



SAMEDI 5 DÉCEMBRE 1992

No 35223 - 112e année
J.A. 2300 La Chau-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Russie

Echec d'Eltsine

Boris Eltsine a subi deux échecs cinglants hier devant le Congrès des députés du peuple et a engagé avec les «conservateurs» une bataille de procédure sur des amendements à la Constitution réduisant les pouvoirs présidentiels sur le choix des ministres et instaurant un régime parlementaire. Les choses ne se sont toutefois pas passées sans heurts.

(Photo Keystone-AP)



Page 4

Suisse

Le chômage bondit

Le chômage a accéléré sa progression en novembre. Le nombre des chômeurs a dépassé les 120.000, à 120.080 exactement. Ce sont 11.007 chômeurs ou 10,1% de plus qu'au mois d'octobre, selon l'OFIAMI. Le taux de chômage grimpe d'un coup de 3,5 à 3,9%.

Page 6

Immobilier neuchâtelois

Propriétaires à la caisse

En touchant à la fortune des propriétaires, la réévaluation cadastrale ferait tomber 24 millions supplémentaires dans les caisses neuchâteloises. Et d'ici à l'entrée en vigueur du nouveau règlement, début 1995, le Conseil d'Etat devrait avoir revu la valeur locative imposable qui touchera, elle, au revenu des propriétaires.

Page 17

Famine en Somalie: l'ONU autorise une opération d'urgence

La force contre la faim

Le Conseil de sécurité de l'ONU a autorisé jeudi soir à l'unanimité, Chine comprise, une opération d'urgence pour sauver les victimes de la famine en Somalie. La résolution 794 autorise le secrétaire général de l'ONU et les Etats membres «à employer tous les moyens nécessaires pour instaurer aussitôt que possible des conditions de sécurité pour les opérations de secours humanitaire en Somalie».

A propos de la direction des opérations militaires, la résolution autorise M. Boutros-Ghali et les Etats «concernés» à prendre les dispositions nécessaires «aux fins du commandement et de la conduite unifiés des diverses forces». Un général américain est déjà pressenti, bien que le mot «Etats-Unis» ne figure pas explicitement dans le texte.

A Washington, un responsable du Pentagone a annoncé que les Américains pourraient engager près de 28.000 hommes des trois armes dans l'opération. Le porte-parole du Pentagone, M. Pete Williams, a indiqué qu'un groupe de trois navires amphibies croiserait au large de la capitale somalienne et que les 1800 Marines à bord attendaient de «recevoir l'ordre d'une mission spécifique».

Outre les Etats-Unis, la France a fait savoir qu'elle participerait à l'opération avec 1700 hommes, à partir de Djibouti où sont stationnés quelque 4000 soldats français. D'autres pays, comme l'Italie ou le Maroc, ont laissé entendre qu'ils pourraient s'y joindre.

CLINTON FÉLICITE BUSH

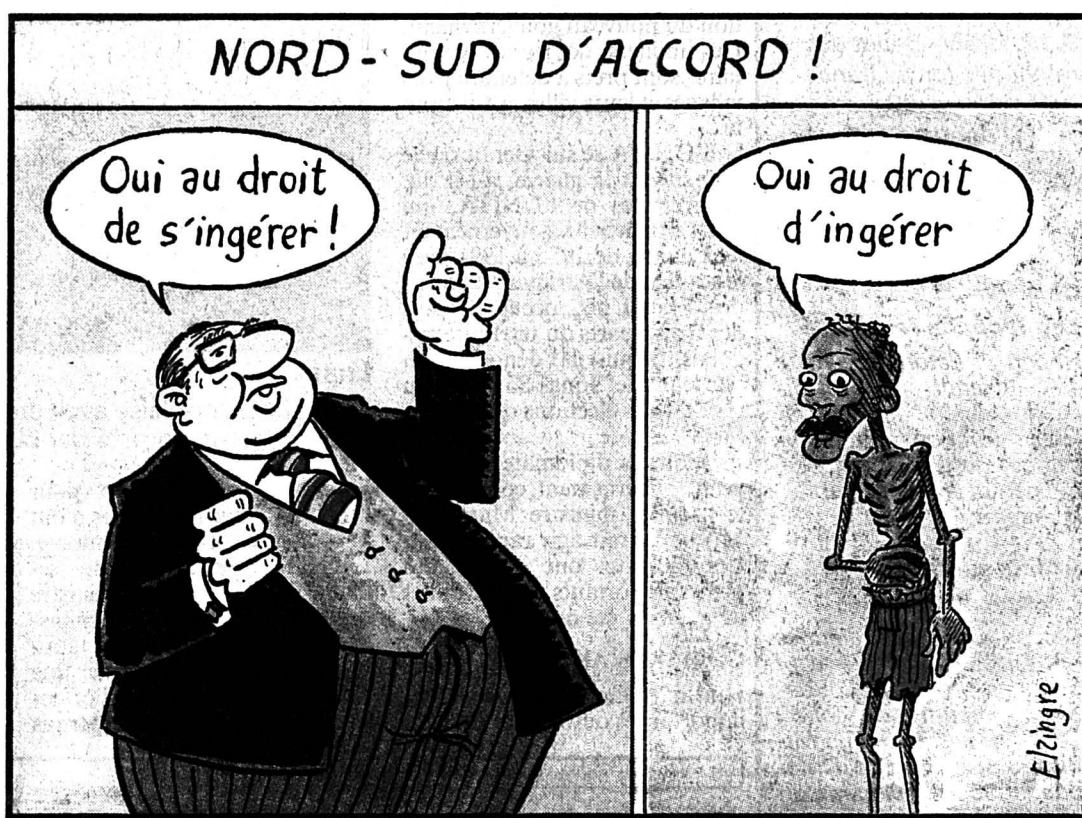
La Maison-Blanche a pour sa part affirmé qu'elle entendait achever la mission avant le 20 janvier, date de la passation de pouvoirs entre le président George Bush et le président élu Bill Clinton. M. Clinton a félicité le président Bush «pour avoir pris l'initiative de cet important effort humanitaire».

Le financement de l'intervention ne devrait rien coûter à l'organisation internationale. Le Japon a déjà annoncé une contribution financière à l'effort de l'ONU. M. Boutros-Ghali a qualifié «d'historique» la résolution du Conseil de sécurité, rappelant que «pour la première fois, les Nations Unies interviennent pour des raisons purement humanitaires».

Le gouvernement britannique s'est de son côté félicité de l'adoption de cette résolution et indique qu'il «appuie» toute action destinée à «alléger les souffrances de la population».

«AUTRE PREMIÈRE»

Autre «première», le vote favorable de la Chine qui, jusqu'à présent, avait toujours été opposée au recours à la force, en invoquant le principe de non-ingérence dans les affaires intérieures des Etats. Elle s'était à



plusieurs reprises abstenue, notamment lors de votes sur l'Irak et l'ex-Yougoslavie.

L'ambassadeur chinois à l'ONU, M. Li Dayou, a estimé que la Somalie était un «cas exceptionnel», pour justifier le vote de son pays. En début de semaine, M. Li avait indiqué que la Chine pourrait s'abstenir.

Le ministre français de la Santé et de l'Action humanitaire, M. Bernard Kouchner, arrivé vendredi matin à Nairobi, est reparti aussitôt pour Mogadiscio, où le navire français Ta-

dorne II a commencé jeudi à décharger dans le nord de la capitale sa cargaison de 3400 tonnes de riz, don des écoliers français. L'autre moitié du chargement sera ensuite débarquée dans le sud de la capitale somalienne.

Par ailleurs, le président George Bush s'est adressé à la nation américaine hier pour expliquer la participation des Etats-Unis à cette opération militaire.

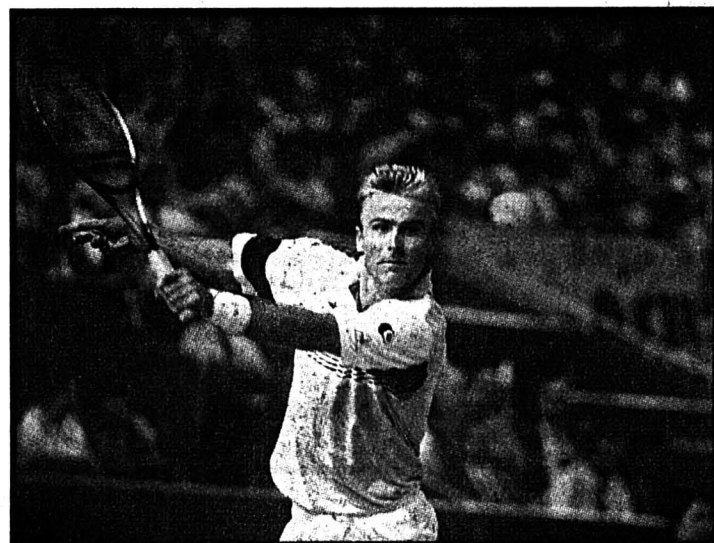
Dans un discours télévisé à la nation depuis le bureau ovale de

la Maison-Blanche, le président américain a ajouté qu'il avait «annoncé ce matin au secrétaire général de l'ONU que l'Amérique répondait favorablement» à la demande d'envoyer des troupes américaines dans le cadre de l'opération décidée par les Nations Unies. Cette mission a été baptisée «Restore Hope» (Restaurer l'espoir).

Le président américain a précisé que la mission des troupes américaines sera «limitée» dans le temps. (ats, afp, reuter)

Tennis - Coupe Davis: Hlasek étouffé

La tornade Agassi



Jakob Hlasek

Le Suisse s'est fait balayé dans le premier simple à Fort Worth.

● Lire en page 13

OPINION

Capables d'être Suisses

Dieu soit loué, la Suisse n'est pas morte!

Lorsqu'un pays abandonne la responsabilité d'un choix national à 30% de ses citoyens, c'est comme s'il laissait son animal de compagnie chez l'empailleur. Dans cette optique, le bilan électoral du week-end est d'ores et déjà extrêmement réjouissant. En deça du verdict populaire, se cachait en effet un écueil inquiétant: l'ampleur de la participation.

Au vu des quelque 70% de participation prévus, la Suisse reste manifestement assez gaillarde malgré son grand âge. Les citoyens du pays ne sont visiblement pas prêts à abandonner leur patrie et leur démocratie aux mains d'un taxidermiste.

Cette participation exceptionnelle du corps électoral au scrutin est essentielle à deux égards. D'une part, les vaincus de dimanche soir ne l'auront pas été par défaut. Ils se seront déplacés, se seront exprimés et auront été battus par plus nombreux qu'eux. A ce titre, ils auront le droit de regretter leur défaite. Ils n'auront pas celui de la remettre en cause.

D'autre part, et c'est là sans doute le plus important, cette participation sanctionne un très long débat sur l'identité nationale. Que 70 Suisses

sur cent soient en passe de se prononcer signifie que ce pays plurilingue, pluriconfessionnel, presque plurinational, possède une identité solide et communautaire: les Helvètes, manifestement, ne se désintéressent pas de l'avenir de leur pays. S'il fallait trouver un point commun entre Romands et Alémaniques, voilà déjà un bon signe.

Aux piètres politiques - si s'en trouve parfois de mal inspirés - qui crient déjà à la rupture nationale, les Suisses sont aujourd'hui en train de répondre.

En se rendant massivement aux urnes, les Zurichois, au même titre que les Tessinois ou les Neuchâtelois sont en train de dire ensemble qu'ils souhaitent un avenir pour leur pays.

L'image qu'ils se font de ce futur n'est certes pas indifférente. Mais, quelle que soit la réponse qui sortira des urnes dimanche, on sait déjà que les Suisses devront se battre solidairement contre - ou avec - leurs partenaires européens. Que ce soit «oui» ou que ce soit «non», les Helvètes aux bras nouveaux devront retrousser leurs manches et demeurer solidaires pour conserver leur prospérité. En votant comme ils sont en train de le faire, ils prouvent qu'ils en sont encore capables.

Benoît COUCHEPIN

Masques dans un miroir

OUVERT SUR...
la BD, page 32

Les rebelles de l'UNITA ouvertement défiés

Angola: défi du président

Le président angolais Jose Eduardo dos Santos a défié vendredi les rebelles de l'UNITA (Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola) dans un discours équivalent, selon les diplomates, à une déclaration de guerre.

«La bonne foi et la bonne volonté du gouvernement à maintenir le dialogue sont pratiquement épuisées», a-t-il déclaré lors de la cérémonie d'installation du nouveau gouvernement. Des milliers de jeunes volontaires sont prêts à défendre leurs villages et leurs villes, a-t-il ajouté.

L'UNITA se suiciderait si elle poursuivait la guerre, a-t-il dit. Les rebelles de l'UNITA, qui ont combattu le gouvernement de Luanda de 1975 à 1991 avec le soutien de l'Afrique du Sud et des Etats-Unis, occupent plus des trois quarts du territoire angolais depuis la dénonciation par leur chef Jonas Savimbi du résultat des élections de septembre.

Selon les diplomates le nouveau gouvernement, conduit par le premier ministre Marcolino Moco, devrait agir rapidement. Les radicaux ont obtenu des postes importants et un cabinet de guerre a été nommé.

COMBATS AU SUD

Huit portefeuilles de moindre importance ont été réservés à



Luanda

La capitale angolaise avait été le théâtre de violents combats en octobre dernier. Ceux-ci avaient été provoqués par l'UNITA. (Keystone-AP-a.)

l'opposition, dont cinq pour l'UNITA, mais les rebelles n'ont pas assisté à la cérémonie. L'UNITA dispose d'une semaine pour nommer un ministre de la Culture et quatre ministres-adjoints. De sources gouvernementales on estime que l'UNITA va poursuivre l'offensive armée, qui lui a déjà permis

de s'emparer de trois capitales provinciales.

Le nouveau commandant en chef des forces armées angolaises, le général Joao Baptista de Matos, a déclaré que les combats se poursuivaient vendredi à 15 km au sud de Sumbe, la capitale de la province de Cuanza

Sul, attaquée par les rebelles jeudi.

De son côté l'UNITA a déclaré dans un communiqué diffusé à Lisbonne que des chars gouvernementaux avaient attaqué des positions défendues par une vingtaine de combattants dans deux villes côtières, faisant plusieurs tués. (ats, reuter)

5.12.1934 - Incidents entre Italiens et Ethiopiens à la frontière de la Somalie.

5.12.1946 - Choix de New York comme siège des Nations Unies.

5.12.1956 - Début du retrait des forces franco-britanniques d'Egypte après l'opération «Suez».

BRÈVES

Chrysler

Lee Iacocca remplacé

Robert J. Eaton, 52 ans, a été élu jeudi président-directeur général de la Chrysler Corporation, en remplacement de Lee A. Iacocca, qui partira le 31 décembre à la retraite.

Arabie saoudite

Décapitations

Les autorités saoudiennes ont fait décapiter hier sept hommes reconnus coupables de meurtre, de viol ou de trafic de drogue. Le Ministre saoudien de l'intérieur a précisé que ces exécutions avaient eu lieu en place publique à Ryad, Djeddah et La Mecque et qu'il y avait quatre suppliciés saoudiens, un Nigérien, un Philippin et un Saoudien d'origine soudanaise.

Centrafrique

Nouveau premier ministre

Le président André Kolingba a nommé hier le général Timothée Malendoma premier ministre en remplacement d'Edouard Franck qui a présenté la démission de son gouvernement. Le nouveau premier ministre est chargé d'assurer la transition jusqu'aux élections présidentielles et législatives prévues le 14 février 1993.

Colombie

Les rebelles attaquent

Des guérilleros colombiens ont attaqué hier cinq aéroports du pays, faisant sauter des installations et abattant un gardien. Selon la police, les rebelles entendaient ainsi venger l'arrestation jeudi matin d'un chef de l'Armée de libération nationale (ELN), un groupe de guérilla d'extrême gauche.

Proche-Orient

Palestiniens à Washington

Les Palestiniens, la Syrie, l'Egypte, le Liban et la Jordanie ont décidé hier de participer à la huitième session des pourparlers de paix israélo-arabes. Celle-ci s'ouvre lundi à Washington. Cette décision a été prise après six heures de discussions entre les ministres des Affaires étrangères des quatre pays voisins d'Israël et des représentants palestiniens, réunis dans le village de Beit Meri, sur les hauteurs de Beyrouth.

Thaïlande: destin mal tracé

Nok, 15 ans, Birmane et prostituée

Nok a quitté son village du nord de la Birmanie pour suivre deux garçons qui lui promettaient du travail en Thaïlande. Mais ils l'ont placée dans une maison close, où le sida est une menace permanente.

Nok a 15 ans. Elle se prostituait dans des baraques sordides à Chiang Mai (nord de la Thaïlande), fréquentées par des bucheurs, des conducteurs de camion et des contrebandiers, pour l'équivalent de cinq francs la passe. Les femmes qui y travaillaient étaient battues régulièrement lorsqu'elles protestaient contre leur sort ou tentaient de s'échapper.

Nok fait partie de celles qui ont eu de la chance. La police et des inspecteurs du Centre de protection des droits de l'enfant ont investi les baraques un mois après son arrivée. Nok et plusieurs de ses camarades d'infortune se prostituaient mais n'étaient pas payées.

À 100 DOLLARS

Mi Mi Soe Lwin est une autre adolescente. Elle a fui la Birmanie pour échapper aux persécutions militaires. Arrêtée et torturée pour ses activités politiques, elle s'est cachée dans le sud du pays. Là, un homme lui a proposé un emploi à 100 dollars (environ 140 francs) par mois en Thaïlande. «J'ai réalisé qu'il

s'agissait d'un souteneur lorsque je me suis retrouvée dans un bordel baptisé «Lumière du monde». Il y avait 46 autres filles. La plupart s'étaient fait avoir».

Ce commerce des jeunes femmes à partir de la Birmanie, du Laos, du Cambodge et même du sud de la Chine pour approvisionner l'immense industrie du sexe en Thaïlande constitue une menace croissante des risques de propagation du sida. Ce trafic porte sur plusieurs milliers de jeunes femmes, mais il n'existe aucun chiffre précis.

Khanita Wichiencharoen, qui dirige la Maison des femmes et enfants en détresse de Bangkok, explique que la plupart des

jeunes femmes sauvées sont infectées par le virus du sida ou par d'autres maladies sexuelles.

Elles appartiennent à des groupes ethniques minoritaires et n'ont reçu aucune information sur ces maladies. Aujourd'hui, les autorités médicales birmanes redoutent que la maladie se propage à travers tout le pays si ces prostituées reviennent chez elles.

Selon des informations non confirmées, plusieurs auraient été abattues pour cette raison. Un haut diplomate birman affirme que les jeunes femmes infectées reçoivent un traitement médical tandis que les autres sont renvoyées dans leur foyer et retournent à l'école. (ap)

Afrique du Sud

Attentat

Au moins 19 blancs ont été blessés jeudi soir peu avant minuit dans un attentat à la bombe dans un restaurant de Queenstown (province du Cap). Cette action n'a pas été revendiquée.

Cinq des blessés ont été gravement touchés et trois d'entre eux souffrent de brûlures.

Selon la police, deux hommes et une femme noirs sont entrés dans ce restaurant et y ont laissé un sac de cuir qui contenait apparemment un engin explosif.

Cet attentat intervient après la tuerie de samedi à King William's Town, à 100 km de Queenstown. Quatre blancs faisaient partie des victimes, tuées à l'arme automatique et à la grenade dans un restaurant. L'Armée de libération du peuple azanien (APLA), branche armée du Congrès panafricain (PAC) avait revendiqué ce massacre en annonçant une campagne anti-blancs. (ap)

Capitale mondiale de l'environnement

New York bat Genève

Genève ne sera pas la capitale mondiale de l'environnement. New York a en effet obtenu la préférence de l'ONU pour abriter le secrétariat de la Commission pour le développement durable (CDD). Le secrétaire général des Nations Unies, Boutros Boutros-Ghali, a fait part hier de sa décision d'installer à

New York cette institution chargée du suivi du Sommet de la Terre, qui s'est déroulé en juin dernier à Rio.

Lors de son briefing quotidien, le service de presse de l'ONU a diffusé à New York une note de M. Boutros-Ghali sur la restructuration des Na-

tions Unies dans le domaine économique et social. Le secrétaire général annonce la création d'un «Département de la coordination des politiques et du développement durable». Cette structure unique doit réunir le Conseil économique et social (ECOSOC) ainsi que la CDD. (ats)

Chauves pour la cause

Pour soutenir moralement un de leurs camarades qui va subir une chimiothérapie, 15 adolescents de Yorkville (Illinois) ont décidé de se raser la tête.

C'est en apprenant récemment que Mark Lowry, 13 ans, atteint de leucémie, allait subir ce traitement - qui devrait entraîner une chute temporaire de ses cheveux - que ses camarades

avaient décidé de lui manifester ainsi leur soutien.



Jeudi, seulement deux des élèves de la classe avaient encore des cheveux: Mark lui-même

(qui vient de commencer le traitement et est rentré mercredi de l'hôpital) et un 16e qui a promis de passer à la tondeuse ce week-end.

«Cela ne durera probablement pas longtemps», a déclaré Mark. «Et peut-être vais-je demander à mon père de me raser la tête tout de suite. Pour ressembler aux autres». (ap)

Japon

En pleine récession

L'économie japonaise est bien entrée en récession, a reconnu hier un membre du gouvernement japonais, comme l'affirment depuis quelques temps déjà les économistes.

Selon le vice-ministre des Finances Mamoru Ozaki, l'objectif de croissance de 3,5% pour l'exercice budgétaire 1992 (qui s'achèvera en avril 1993) ne sera pas atteint.

Le produit national brut s'est contracté pour le deuxième trimestre consécutif, et ce pour la première fois depuis le choc pétrolier de 1974. La baisse atteint 1,6% en rythme annuel.

«Nous sommes en récession. Nous pouvons le dire», a déclaré Isoroku Sawada, un responsable de l'Agence de planification économique.

Les économistes estiment généralement qu'on peut parler de récession lorsque la croissance est négative pendant deux trimestres consécutifs.

Depuis plusieurs mois, le gouvernement japonais restait bien plus optimiste que les analystes privés quant à la situation économique du pays. Il parlait «d'ajustement» pour expliquer le ralentissement de la croissance qui s'est amorcé fin 1990 et soulignait que le chômage est toujours faible au Japon (2,2% de la population active).

Lors d'une conférence de presse hier, le ministre des Finances Tsutomu Hata a déclaré que, selon lui, l'économie ne peut maintenant que repartir et estimé qu'il n'est actuellement pas nécessaire de baisser les taux d'intérêt pour stimuler la croissance.

Toutefois, a-t-il concédé, le budget pour 1993 devra prendre en compte l'état de l'économie, ce qui pourrait annoncer des mesures de relance. (ap)

Cambodge

Khmers rouges menaçants

Quelques heures après avoir libéré les six Casques bleus qu'ils retenaient prisonniers depuis mardi, les ravisseurs khmers rouges ont lancé hier un avertissement aux forces de maintien de paix de l'ONU en leur conseillant de ne pas pénétrer leur territoire.

«L'armée nationale du Kampuchea démocratique a arrêté ces six agents de l'APRONUC (Autorité provisoire des Nations Unies au Cambodge) parce qu'ils espionnaient, prenaient des photos et vérifiaient des coordonnées sur des cartes pour aider les Vietnamiens et les forces de Phnom Penh combattant l'ANKD», ont expliqué les Khmers rouges dans un communiqué adressé à l'AP après la libération des Casques bleus.

«Nous devons informer la communauté internationale que des personnes de l'APRONUC pénètrent dans les zones du Kampuchea démocratique à des fins de renseignement parce que la FORPRONU coopère en fait avec le Vietnam et le régime fantoche (...) contre la nation et le peuple du Cambodge afin que les agresseurs vietnamiens continuent d'occuper le Cambodge», poursuit le communiqué.

Pour les responsables de l'ONU, l'enlèvement des Casques bleus pourrait être le fait d'éléments isolés. «Je pense qu'il s'agit à l'origine d'une décision locale» du commandant Ngon, a confié le lieutenant-colonel britannique Mark Walton après sa remise en liberté. Mais, selon cet ex-prisonnier, ce chef khmer rouge «était assurément en communication avec une autorité supérieure». (ap)

Au menu des fêtes :

Le saumon fumé!

Peut-être avez-vous déjà remarqué que les prix du saumon fumé sont très variables... de quoi vous en faire passer l'envie? Ce serait vraiment trop bête. C'est pourquoi nous vous expliquons, ci-après, les différences qui existent. Et, n'oubliez pas que Migros vous offre toujours des produits au plus juste prix.

Il y a plusieurs facteurs qui déterminent ces différences de prix relativement importantes. Dans la famille des salmonidés, on distingue deux groupes principaux : le saumon de l'Atlantique et celui du Pacifique (5 espèces). En outre, on établit une distinction entre les saumons «sauvages» et ceux qui proviennent d'élevages. A notre avis, les différences de qualité sont minimes, il s'agit plutôt d'une question de goût. Le saumon d'élevage présente une chair d'une coloration souvent plus unie, il est aussi un peu plus gras que le saumon sauvage. Mais, ces derniers points n'influent pratiquement pas sur le prix de vente au consommateur.

Il dépend, en revanche, plus du fait que les poissons arrivent soit frais, soit surgelés à la maison chargée du fumage. Les entreprises de fumage travaillant pour Migros utilisent exclusivement du saumon frais de l'Atlantique (Salmo Salar) pour la préparation. Le prix du saumon fumé dépend, pour une part importante, du genre de salaison, de la durée et de la température de fumage, du mode de découpage (à la main ou à la machine, poisson frais ou surgelé), du type de tranches et d'emballage.

L'assortiment Migros va des saumons sauvages du Pacifique et de l'Atlantique, en provenance du Canada, d'Alaska ou du

Groenland, au saumon d'élevage norvégien, écossais ou importé des îles Shetland et Féroé. La plupart de ces produits sont fumés en Suisse et livrés au moins deux fois par semaine à nos magasins. (Les produits prétranchés ont une M-Data d'une semaine.)

Gâteaux de Noël, ils sont de la fête!

Dans de nombreux pays, les festivités de Noël sont l'occasion de déguster friandises ou pâtisseries traditionnelles. Chez nous, l'ambiance chaleureuse de Noël est inimaginable - petits et grands sont unanimes! - sans tous ces petits biscuits aux mille et un parfums.

D'autres spécialités sont également devenues très populaires : pandoro et panettone, empruntés à la tradition italienne,

brioche de Dresde confectionnée d'après une recette ancienne. Ces merveilles de légèreté que sont le pandoro et le panettone font partie des réjouissances de Noël, tout autant que le sapin et la lueur des bougies.

Dans les magasins Migros, vous trouverez un choix varié de spécialités de Noël; leur qualité et leur fraîcheur, nous la devons à notre maître boulanger-pâtissier JOWA!

Vacances ski de fond - vacances réussies

Le ski de fond est une activité facile à adapter aux possibilités de chacun, et à tous les âges. Il est en lui-même une cure de mouvements harmonieux. La technique est très simple puisque très proche de la marche avec des pas glissés, le pas alternatif.

Pour les débutants et les skieurs avancés, le Bureau pour les questions du 3e âge de la FCM offre des vacances ski de fond au village olympique des Saïsis. Le forfait comprend le logement dans un studio de

Disons OUI à l'EEE!

Appel aux votantes et aux votants :

une votation d'une importance capitale pour notre pays a lieu en cette fin de semaine. L'avenir de la Suisse est lié, dans une très large mesure, au choix que nous allons faire - participer ou non à l'EEE. Une décision d'une telle portée se doit d'être prise et assumée par tous les citoyens. C'est pourquoi nous nous rendrons tous aux urnes. Et, convaincue de la voie à suivre, l'administration de la Fédération des coopératives Migros vous recommande de voter

OUI à l'EEEE

deux pièces avec douche/WC (2 personnes par studio, sanitaires à partager), le pension complète (vin inclus), location du matériel de ski de fond, 9 jours cours ESF (2 heures par jour), vignette ski de fond; assurance frais d'annulation et voyage accompagné en car (au départ de Lausanne) aller et retour.

Date: du 31 janvier au 11 février 1993
Prix par personne fr. 1525.- (Réduction pour les personnes


qui désirent utiliser leur propre matériel: fr. 85.-)
Informations et inscriptions: Bureau pour les questions du 3e âge, Fédération des coopératives Migros, case postale 266, 8031 Zurich, Tél. 01-277 21 73.

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266 8031 Zurich

MIGROS

Elégance

P. Leuba, Léopold-Robert 66
IDÉES CADEAUX
LINGERIE, LINGERIE DE NUIT



VACANCES - VOYAGES

Circuits et séjours

VACACIONES DE NAVIDAD

El sábado 12 diciembre 1992
19 diciembre 1992

Autocares express hasta LUGO - LA CORUNA

Por solo: Fr. 199.-

Inscriptions: Jesus Martinez - 066 56 70 82



14-216-10/4x4

AUTOCARS hertzeisen

Rue de la Raisse 2, 2855 Glovelier

ALAIN MORISOD & SWEET PEOPLE

CONCERT DE NOËL

LA CHAUX-DE-FONDS

Temple de l'Abeille
Lundi 14 décembre 1992
à 20 h 30

Vente des billets:
SUPERCENTRE VILLE
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 89 01



POUR UN PLAT DE LENTILLES ...

Pour quelques avantages économiques illusoire, des grands pontes de notre économie sont prêts à sacrifier des parts importantes de notre souveraineté et de notre identité sur l'autel de Bruxelles. Stoppons le train de l'adhésion!

NON A L'EEE

ASIN, CP 28, 1000 Lausanne 25, CCP: 30-10011-5

Location 450-574

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL

Dimanche 6 décembre 1992

Langue de bœuf

Sauce câpres
Réservez, s.v.p., ☎ 039/61 13 77
132-500047

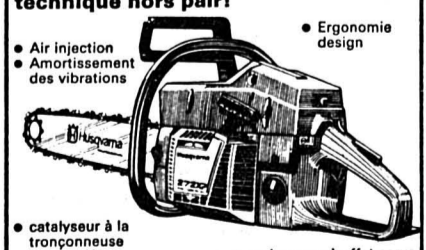
Husqvarna

FORET & JARDIN

Plus professionnel que jamais...
Les nouvelles tronçonneuses à la technique hors pair!

- Air injection
- Amortissement des vibrations
- Ergonomie design
- catalyseur à la tronçonneuse appropriée
- embrayage à effet servo

Testez les nouvelles scies chez votre spécialiste Husqvarna!



<p>Schmid & Co 2125 La Brévine 039/35. 13. 35</p> <p>Frel Bernard 2314 La Sagne 039/31. 52. 33.</p> <p>R. Boillat 2725 La Noirmont 039/53. 11. 67</p>	<p>Wälti Werner 2304 La Chaux-de-Fonds 039/26. 72. 50.</p> <p>Agri 2000 2300 La Chaux-de-Fonds 039/26. 83. 03.</p> <p>Promeca Cernier SA 2053 Cernier 038/53. 40. 71.</p>
--	--

17-948

DIVERS

Les salaires suisses: pôle d'attraction européen?

Nulle part en Europe le niveau des salaires n'est aussi élevé qu'en Suisse. Avec la libre circulation des personnes dans l'EEE, notre pays verrait affluer les travailleurs étrangers.

Une pression sur les salaires et du chômage en seraient les conséquences. C'est pourquoi:

Non à la tutelle de l'EEE/CE

Nous vous envoyons volontiers de la documentation. Comité d'action suisse contre la tutelle de l'EEE et la CE - pour une Suisse ouverte au monde. Case postale 643, 1974 Arbaz. CCP-30-22468-5. Merci de votre soutien!

SPECTACLES - LOISIRS

PUB LE CLUB

Henry-Grandjean 1 • 2400 Le Locle
☎ 039/31 38 08

Guy Roel Band

Rock, Rythm & Blues
* Samedi 5 décembre
dès 22 heures

157-14274

LA CROISÉE

Nicole et François Berner

Cet après-midi A LA BRASSERIE MATCHES AUX CARTES PAR ÉQUIPES

Début des matches: 14 h 15
Inscription dès 13 h 30
ou par téléphone
Marais 10, Le Locle
☎ 039/31 35 30, fax 039/31 35 50

470-276

La nouvelle Mazda 323 GT-R sur la grille de départ.



Elle vous fait passer du rêve à la réalité en 7,2 s. Moteur 1,8i 16V 189 ch. Traction intégrale permanente 4WD. ABS. Toit ouvrant en verre. Lave-phares. Radiocassette stéréo. Garantie 3 ans ou 100 000 km. Un essai à ne pas manquer.

rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 10 77

Rouler de l'avant. MAZDA

Congrès des députés en Russie

Des mots, des maux, c'est tout

Une avalanche de discours et de critiques acerbes contre le gouvernement, mais aucune décision concrète. Hier pourtant, quatre jours après l'ouverture du 7e Congrès des députés russes, tout le monde attendait un vote crucial sur une nouvelle répartition des compétences entre l'exécutif et le Parlement.

Moscou
Patrick CHABOUDEZ

Jeudi, les députés avaient choisi de s'exprimer sur la question à bulletin secret. La procédure avait été contestée par les plus réformateurs des parlementaires et avait même provoqué un début de pugilat dans la salle. Mais ce scrutin n'a finalement pas pu se tenir hier... faute de temps pour imprimer tous les bulletins de vote!

Une illustration de plus de la confusion ambiante, à moins que cela ne soit une manœuvre délibérée pour retarder le vote et permettre des «négociations» supplémentaires en coulisses. C'est que les enjeux sont importants, puisque les huit amendements constitutionnels qui doi-

vent être votés, s'ils étaient acceptés, placeraient le gouvernement sous la coupe du Parlement.

Ces modifications sont «inacceptables», a estimé Boris Eltsine dans une intervention d'une grande fermeté. «Le destin des réformes est en jeu. Si le Parlement a le droit de s'immiscer dans le travail du gouvernement, il n'y aura ni pouvoir exécutif, ni pouvoir législatif», a-t-il jugé. Il a ensuite quitté la salle pour ne plus y revenir de la journée.

Pour sa part, le porte-parole de la présidence russe qualifiait l'attitude du Congrès d'«irresponsable». Et d'insinuer qu'un référendum populaire sur la dissolution de cette assemblée parlementaire élargie pourrait être lancé. Quant au ministre de l'économie, Andreï Netchaïev, il a prévenu que le gouvernement n'aurait d'autre solution que de démissionner en bloc si ces amendements étaient acceptés.

Les positions, se sont donc durcies, de part et d'autre. Preuve en est également l'adoption par les députés d'une résolution jugeant sévèrement l'action du gouvernement. La réforme économique, selon eux, ne «correspond pas aux intérêts de la majorité des citoyens et a des conséquences négatives dans le domaine économique et social». Et les députés de donner un mois au gouvernement pour



Un député cherche à apercevoir Eltsine

A part de nombreux discours, le Congrès n'a rien donné de concret. (AP/Keystone)

proposer de nouvelles mesures pour combattre la crise. Adopté en première lecture, le texte doit encore être discuté point par point et sa forme finale sera peut-être adoucie. Reste que les grandes déclarations du premier jour sur la nécessité d'une «coo-

opération» entre exécutif et législatif semblaient lointaines hier. «Coups de gueule» des députés ou volonté réelle d'affaiblir le gouvernement: difficile pour le moment de le dire. Quoiqu'il en soit, toute modification de la Constitution requiert une ma-

rité des deux tiers. Et le Congrès est certes d'humeur rebelle, mais de là à vouloir s'opposer aussi manifestement à Boris Eltsine, il y a un pas que nombre de députés hésiteront probablement à franchir.

P.C.

BRÈVES

Putschistes russes

Inculpations signées

La télévision de la CEI a rapporté hier soir que la justice russe avait préparé les inculpations dans le prochain procès intenté aux auteurs de la tentative de coup d'Etat contre Mikhaïl Gorbatchev en août 1991. Ces inculpations devraient être signées lundi par le procureur russe Valentin Stepankov. La plupart des conspirateurs avaient été arrêtés peu après le putsch.

Sommet franco-allemand

Le GATT à conclure

Le président François Mitterrand et le chancelier Helmut Kohl se sont prononcés hier, à la clôture du 60e sommet franco-allemand, en faveur d'une issue rapide des négociations du GATT, dont le volet agricole représente toujours une pierre d'achoppement pour Paris.

France

Renault voudrait licencier

Renault s'approprierait à supprimer 2249 emplois en 1993 et à mettre 1200 personnes en préretraite FNE, ainsi qu'à instaurer un système de préretraites à mi-temps pour certains salariés, selon un communiqué publié hier par le syndicat CGT de cette entreprise.

Bus rouges de Londres

Les célèbres bus rouges à deux étages de Londres vont être vendus au secteur privé à la fin de l'an prochain, a annoncé hier le gouvernement britannique. Celui-ci souhaite ouvrir à la concurrence le marché des transports en commun dans la capitale.

Usines russes

Banqueroute

Environ 30.000 usines, soit 70% du total des sites de production détenus par l'Etat, sont proches de la faillite selon les critères retenus par une récente loi qui entrera en vigueur le 1er mars prochain, a affirmé un haut fonctionnaire russe cité par le quotidien «Troud». Ces usines emploient au total 30 millions de personnes.

Nouvelle offensive serbe contre Sarajevo

L'aide humanitaire encore bloquée

Les forces serbes ont repris hier leur offensive contre un faubourg musulman de Sarajevo. La capitale est le théâtre de combats d'une intensité sans précédent depuis plusieurs semaines. Ces affrontements rendent de plus en plus difficile l'aide humanitaire des Nations Unies. Par ailleurs, une nouvelle conférence s'ouvrira mardi à Genève pour tracer les futures frontières de la Bosnie-Herzégovine.

Les combats ont repris hier à Sarajevo tandis que la radio bosniaque signalait des affrontements à Gradacac, Brcko et Maglaj, au nord de la républiques. Ces villes sont situées dans

une zone stratégique à la fois pour les Serbes et les Croates. Un convoi médical destiné à la ville musulmane de Srebrenica, dans l'Est de la Bosnie, a été arrêté par des Serbes à la frontière entre la Serbie et la Bosnie. Les autorités serbes avaient pourtant donné leur garantie qu'il pourrait passer, a déclaré Peter Kessler, responsable de cette opération du Haut commissariat pour les réfugiés (HCR).

En revanche, les convois humanitaires terrestres du HCR provenant de la Croatie, ont repris hier, a indiqué le porte-parole du HCR à Zagreb.

L'ONU a par ailleurs suspendu tous ses vols vers Sarajevo à la suite des tirs essayés jeudi par

un avion transportant le général Philippe Morillon, chef de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) en Bosnie.

Les trois belligérants de Bosnie participeront à des conversations constitutionnelles de mardi à jeudi la semaine prochaine à Genève, a indiqué hier le porte-parole de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie Fred Eckhard.

Les discussions porteront surtout sur un échange de cartes pour déterminer les frontières des provinces du futur Etat de Bosnie-Herzégovine suivant les propositions des deux présidents de la Conférence, Lord Owen et Cyrus Vance. (ats)

Bonn va lutter contre les néonazis

Force spéciale créée

Le ministre allemand de l'Intérieur Rudolf Seiters a annoncé hier qu'il avait reçu l'accord de ses 16 homologues régionaux pour la création d'une force fédérale spécialisée dans la lutte contre les néonazis et les extrémistes de droite.

M. Seiters a ajouté que les autorités fédérales et régionales rassembleront toutes leurs données sur ces groupuscules et la police fédérale triplera le nom-

bre des enquêteurs spécialisés dans les crimes à caractère raciste.

L'action de cette force spéciale sera coordonnée par le Bureau fédéral pour la protection de la constitution. Frieder Birzele, ministre de l'Intérieur du Land de Bade-Wurtemberg, a précisé que la police entendait utiliser encore plus d'agents infiltrés pour mieux pénétrer les rangs des organisations d'extrême-droite. (ap)

Espagne: marée noire à la Corogne

Polémique

Une polémique a surgi hier sur l'importance de la marée noire de La Corogne (Galice, nord-ouest). L'association écologiste Greenpeace accuse les pouvoirs publics de «minimiser» la catastrophe alors que les premiers oiseaux couverts de pétrole ont été retrouvés dans la baie de la ville.

Par ailleurs, les autorités ont pris des mesures urgentes pour venir en aide à l'industrie de la pêche, une des principales victimes de la marée noire. Cette

catastrophe écologique avait été provoquée par l'échouage jeudi matin du pétrolier grec Aegean Sea, tout près de La Corogne.

Greenpeace a accusé l'administration de «minimiser les conséquences de la marée noire». Elle a qualifié celle-ci de «l'une des plus grandes catastrophes écologiques de ces dernières années». L'association écologiste a critiqué l'attitude de la Préfecture de La Corogne qui avait assuré jeudi que les fumées sortant de l'épave du pétrolier n'étaient pas toxiques. (ats)

Politique de défense de la CE

Danois réticents

Le Danemark, qui assurera la présidence de la Communauté européenne (CE) dès janvier prochain, «ne présidera pas les réunions de la Communauté dans les questions de politique de défense», a indiqué hier le ministre danois des Affaires étrangères Uffe Ellemann-Jensen.

M. Jensen a fait cette déclaration à l'issue de la réunion de la commission des Marchés, la plus influente du Parlement. Elle est consacrée à l'examen de

la proposition britannique destinée à sortir la CE de l'impasse créée par le rejet du Traité de Maastricht, le 2 juin dernier par 50,7% de Danois. Le Danemark a demandé notamment à être exempté de la politique de défense commune dans les négociations actuelles avec ses partenaires européens. Il ne peut en conséquence mener les débats dans un domaine auquel il ne souhaite pas participer, selon le chef de la diplomatie danoise. (ats)

PARTI-PRIS

Comme la langue d'Esope...

Malgré la fin de non-recevoir de l'opposition, le projet de révision constitutionnelle du président Mitterrand suit son cours: lundi, envoi de ces propositions aux présidents des assemblées et, mercredi, nomination des membres du Comité consultatif constitutionnel, sur le modèle de 1958...

Obstination d'un homme dont le crépuscule politique se dessine à l'horizon de deux ans ou réalisation d'un ultime grand dessein? Il est vrai que sur un demi-siècle d'engagement politique, François Mitterrand en a consacré la moitié à un combat frontal contre la Ve République, ses institutions, son fondateur. Alors, le temps est-il venu aujourd'hui d'en découdre une bonne fois?

En 1958, dans un climat de consensus national, François Mitterrand est l'un des rares opposants à de Gaulle. Le 3 juin, il refuse de voter la loi de pleins pouvoirs, autorisant le Général à présenter au peuple français une nouvelle Constitution. Le réquisitoire ne variera pas jusqu'en 1981: celui du «Coup d'Etat permanent».

Le régime instauré en 1958 est illégitime parce que fruit d'une sédition, légitimée ensuite par le Parlement. La Ve République instaure un régime autoritaire, fondé sur le déséquilibre des pouvoirs. Tout est dit. Il ne reste qu'à répandre un zeste de culture républicaine. La référence à Louis-Napoléon Bonaparte et à son coup d'Etat...

Mais le Mitterrand de 1981 n'est pas celui de 1958. Vingt-trois ans d'opposition lui ont donné le

loisir d'observer le fonctionnement des institutions et d'en mesurer les avantages. Sitôt installé à l'Élysée, il se déclare peu pressé de les modifier. «Je m'en accommode», lance-t-il à la cantonade. Il essaiera bien en 1984 pour se tirer du guépier de la guerre scolaire, mais n'insistera pas. L'Europe lui permettra de «toiletter» la Constitution, en attendant la véritable révision qu'il envisage aujourd'hui, à quatre mois des législatives.

Cette longue patience tient à un constat: la Constitution de la Ve République a fait ses preuves. Elle a vérifié, en particulier, que, loin de figer le pouvoir, elle l'érode en moins de 10 ans: dès 1967, de Gaulle n'a plus de majorité parlementaire; dès 1986, les socialistes perdent la majorité et François Mitterrand ne doit sa réélection, en 1988, qu'à une habile ouverture au centre. Mais, pour le président de la République, les changements de majorité sont sans conséquences: ils confortent mêmes sa fonction, comme le démontrera Mitterrand de 1986 à 1988 et lui permettent de gouverner avec une majorité exigüe depuis 1988, grâce au «49/3» et la motion de censure.

Cette justice rendue à des institutions vilipendées pendant 23 ans explique-t-elle la modicité des propositions de réforme de François Mitterrand? Ce serait, sans doute, le plus bel hommage rendu au fondateur de la Ve République par son détracteur le plus résolu...

Pierre LAJOUX

Près de 120.000 emplois à plein temps ont disparu en une année

Le chômage grimpe à 3,9%

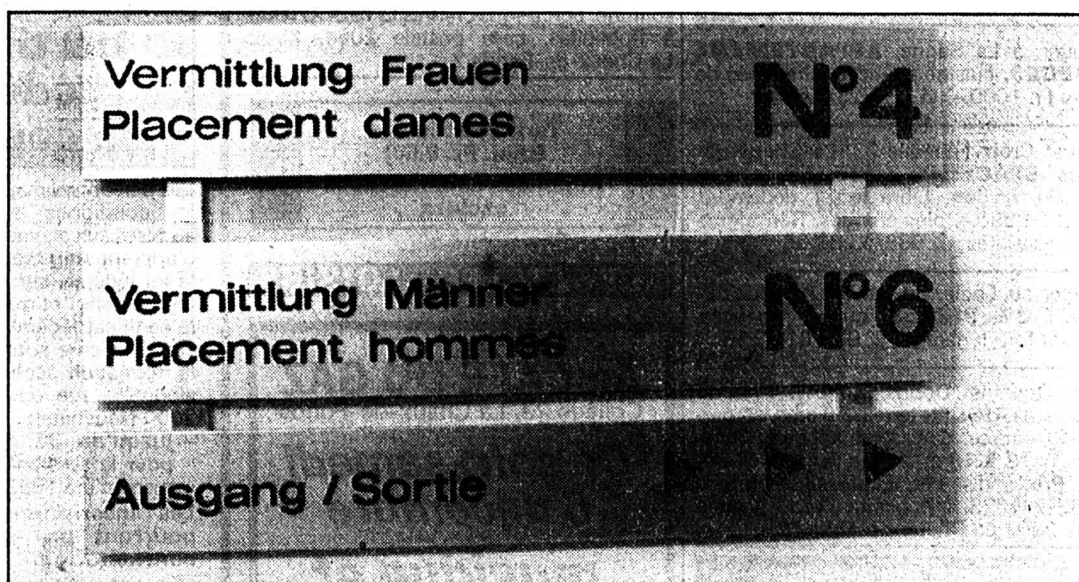
5 décembre 1945 - Le président du Syndicat des ouvriers horlogers américains demande au Département d'Etat des Etats-Unis de prendre des mesures énergiques pour protéger l'industrie américaine des importations suisses. Il invoque les coûts de fabrication américains plusieurs fois supérieurs à ceux pratiqués en Suisse. Le lendemain, ce sont les importateurs suisses qui protestent en soulignant que les Etats-Unis sont incapables de fabriquer les dix millions de montres dont ils ont besoin.

Nouvelle dégradation de la situation sur le marché du travail: à fin novembre, 120.080 personnes étaient inscrites au chômage, soit 11.007 de plus qu'en octobre et 68.000 de plus qu'en novembre 1991. Le taux de chômage a lui aussi augmenté, passant de 3,5 à 3,9%, a indiqué hier l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT). En une année, 119.000 emplois à plein temps ont disparu.

Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a diminué de 944 unités le mois passé pour s'établir à 6788. Plusieurs facteurs sont à l'origine de la forte augmentation du chômage en novembre, selon le directeur de l'OFIAMT Jean-Luc Nordmann. D'une part, la conjoncture mondiale est toujours faible et l'Allemagne, important débouché pour l'industrie d'exportation, en ressent maintenant aussi les effets. On observe aussi une augmentation du chômage des jeunes, du fait que beaucoup d'entre eux n'ont pas trouvé de travail à l'issue de leur école de recrues.

L'EEE POUR SE SAUVER

A cela s'ajoutent les incertitudes liées au vote sur l'EEE qui ont



Le nombre de chômeurs a encore crû cet automne

L'incertitude liée au scrutin sur l'EEE n'est pas étrangère au manque d'investissements qui est funeste pour la Suisse.

eu des répercussions sur les investissements et par conséquent sur le marché du travail. Si le peuple dit oui à l'EEE, le chômage va certes encore augmenter jusqu'à la mi-1993 et toucher 140.000 personnes, puis se stabiliser grâce aux nouveaux investissements et au programme de revitalisation de l'économie. En revanche, si le non l'emporte, on peut craindre un nombre encore

plus élevé de chômeurs et aucune détente à l'horizon, a déclaré hier le directeur de l'OFIAMT.

Après plusieurs années de croissance entre 1995 et 1991, l'emploi subit les effets de la mauvaise conjoncture depuis 1991. L'enquête sur l'emploi de l'Office fédéral de la statistique révèle un recul très important de

l'emploi en Suisse au cours du 3e trimestre de 1992.

Par rapport à la même période de l'an passé, le nombre des emplois à plein temps a diminué de 4,1% dans l'industrie, l'artisanat et les services. Ce sont ainsi près de 119.000 postes de travail à plein temps qui ont disparu en une année alors qu'il en avait été créé 211.000 entre 1985 et 1991. (ap)

BRÈVES

**Anthony Tannouri
Condamné**

L'homme d'affaires franco-libanais Anthony Tannouri, ancien candidat à la reprise de la société biennoise Bielna, a été condamné hier à Nice à cinq ans de prison, dont quatre avec sursis. Le Tribunal correctionnel niçois l'a également astreint à payer 250.000 FF (environ 60.000 francs suisses) d'amende pour fraude fiscale. Le milliardaire n'aura pas à purger cette nouvelle peine, qui se trouve confondue avec ses précédentes condamnations.

Lune

Eclipse totale

Une éclipse totale de lune se produira dans la nuit de mercredi à jeudi prochains entre 21 h 55 (entrée dans la pénombre) et 2 h 29 (sortie de la pénombre). Le début de l'éclipse totale proprement dite commencera à 0 h 07 et prendra fin à 1 h 22. Le maximum (totalité) sera atteint à 0 h 44. La durée de la totalité est de 1 h 22. Ce phénomène sera visible de Suisse, si les conditions le permettent.

Palais fédéral

Gare aux allumettes

En dix jours, deux incendies ont en partie ravagé le château de Windsor, près de Londres, et le Hofburg à Vienne. Ni l'un ni l'autre n'étaient assurés. Et si le Palais fédéral brûlait? Les bâtiments de la Confédération ne sont pas assurés non plus. Le total des primes payées par Berne était si élevé que toutes les polices ont été annulées.

Etat-major général

Retraite de Haesler

Le conseiller fédéral Kaspar Villiger a officiellement pris congé du commandant de corps Heinz Haesler qui quitte sa fonction de chef de l'état-major général après trois ans d'activité.

Suisse - OLP

Contacts diplomatiques

La Suisse veut faciliter les contacts avec l'Organisation de libération de la Palestine (OLP). Le secrétaire d'Etat Jakob Kellenberger a informé le directeur du Bureau de l'observateur de la Palestine à Genève qu'il était considéré désormais comme l'interlocuteur officiel de l'OLP auprès du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE).

Ralentissement à Berne

Le canton de Berne comptait 11.910 chômeurs à la fin octobre. Le taux de chômage a atteint 2,74%, contre 2,56% à la fin du mois de septembre. En outre, la durée du chômage se prolonge: la part des personnes sans emploi depuis plus d'un an est passée de 3,4%, à fin octobre 1991, à 7,3%, à fin octobre 1992. Cela équivaut à une hausse de 115% en un an, a indiqué hier l'Office d'information cantonal (OID). L'augmentation du chômage a ralenti par rapport au mois de septembre, constate l'OID. (ats)

Cotisations aux caisses-maladie

Questionnez vos assureurs

«Si vous êtes entrés dans votre caisse-maladie avant l'âge de trente ans, vos cotisations ne pourront pas augmenter en 1993 au-delà du montant maximum fixé pour votre canton. Pour en savoir plus, adressez-vous à votre caisse.» C'est en substance le message qu'a fait passer l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) hier, lors d'une conférence de presse à Berne. Le plafonnement ne vaut que pour l'assurance de base.

L'OFAS, dont la politique d'information avait été attaquée par le Concordat des caisses-maladie par voie d'annonces dans la presse, veut mettre les points sur les «i». Son directeur Walter Seiler a rappelé que les caisses sont tenues de justifier les hausses de cotisations auprès des assurés et de leur indiquer précisément quelles sont les prestations et les primes de l'assurance de base. Elles doivent également donner à leurs clients le choix entre une

couverture minimale. L'arrêté fédéral urgent adopté par les Chambres fédérales l'automne dernier pour lutter contre le renchérissement dans l'assurance maladie entrera en vigueur le 1er janvier. Il doit faire le «pont» jusqu'à l'entrée en vigueur de la révision totale de la loi sur l'assurance-maladie, prévue pour 1995. Cet arrêté prévoit notamment un plafonnement des cotisations de l'assurance maladie de base. Le plafond correspond à la moyenne des cotisations payées en 1992 dans le canton, majorée de 8,1%.

Pour les Romands, ce plafond se monte à 152,20 francs en Valais, 131,10 à Neuchâtel, 142,90 dans le Jura, 140,80 dans le canton de Berne, 222,10 dans le canton de Vaud et 207 à Genève. Dans les deux derniers cantons, le maximum est plus élevé en raison de l'entrée en vigueur de lois cantonales qui suppriment l'échelonnement des primes en fonction de l'âge d'entrée. (ats)

Acquisition du système radar Tafilir

Villiger met de l'ordre

Le conseiller fédéral Kaspar Villiger, chef du DMF, veut des éclaircissements sur la procédure qui a conduit à l'acquisition, contestée, du système radar Tafilir. On devrait en savoir davantage dans une semaine lors d'une conférence de presse que donnera le Département militaire fédéral (DMF).

Selon des informations dont dispose l'agence de presse AP, ce système radar a été acquis en son temps contre la volonté des responsables de la troupe et sous l'influence de «pressions». Il ne s'agissait pas seulement de pressions d'ordre financier, mais aussi de pressions exercées sur des responsables du projet.

Peter Gruetter, rapporteur au DMF, a été chargé par Kaspar Villiger de tirer cette affaire au clair. Il a confirmé hier que pen-

dant toute l'année 1985 et jusqu'au début de 1986 - soit pendant la période décisive qui a abouti à la décision d'acheter le Tafilir - de «fortes pressions» ont été exercées. Peter Gruetter n'a pas voulu entrer dans les détails, annonçant une réponse à toutes les questions lors d'une conférence de presse vendredi prochain. C'est aussi ce jour-là que sera publié le rapport du professeur zurichois Kurt Bauknecht qui a enquêté sur les lacunes du Tafilir.

Le Tafilir a commencé d'être critiqué publiquement lorsqu'une catastrophe aérienne a été évitée de justesse le 25 avril 1990 au-dessus de Martigny. Ensuite, un appareil de combat de l'armée a failli entrer en collision avec un Airbus de Swissair le 5 mars 1992 au-dessus de Delémont. (ap)

Renseignements

Le 111 plus coûteux

Les demandes de renseignements au numéro 111 seront taxées en fonction de leur durée dès le 1er février 1993 et non plus selon le genre et le nombre de renseignements demandés. Les prestations de ce service seront en outre étendues, allant de la fourniture d'adresses à des renseignements tirés du dictionnaire pour les amateurs de mots croisés, ont indiqué hier le PTT.

A partir du 1er février 1993, toutes les demandes seront dès lors taxées en fonction de leur durée, sur la base de deux tarifs. Le premier sera valable du lundi au vendredi entre 8 et 18 heures et le second du lundi au vendredi entre 18 et 8 heures ainsi que le samedi et le dimanche. En tarif 1, il en coûtera à l'usager 50 centimes pour 20 secondes, 70 pour 30 secondes, un franc pour 40 secondes et 1,40 francs pour une minute. En tarif 2, les montants seront respectivement de 70 centimes, 1 franc, 1,40 franc et 2 francs. (ap)

Boycott du recensement

Acquittement à Soleure

La Cour suprême du canton de Soleure a acquitté hier deux boycotteurs du recensement fédéral. Ils avaient été condamnés à une amende en première instance. La Cour a justifié son jugement en invoquant l'égalité de traitement: de nombreux autres boycotteurs n'ont pas été condamnés pour le même délit. Pour prouver cette inégalité de traitement, la Cour a entendu plusieurs témoins, tous boycotteurs, qui n'ont jamais été inquiétés par les autorités. Ces témoignages ont décidé les trois juges à acquitter les deux prévenus des amendes de 100 et 300 francs qui leur avaient été infligées. La Cour suprême du canton de Berne était arrivée à la conclusion inverse dans le cas d'un boycotteur biennois condamné à une amende. (ats)

Nicollier au secours de Hubble

L'astronote suisse Claude Nicollier, membre de l'Agence spatiale européenne (ESA), a été désigné par la NASA pour faire partie de l'équipage de STS-61, la mission de la navette qui doit aller réparer le télescope spatial Hubble vers la fin 1993.

En sa capacité de spécialiste mission, M. Nicollier aura notamment pour tâche de manoeuvrer le bras télémanipulateur de la navette au cours d'une mission complexe qui prévoit d'importantes activités extra-véhiculaires, a précisé hier l'ESA dans un communiqué. Ce sera pour M. Nicollier, membre du personnel du Centre des astronautes euro-

péens à Cologne (Allemagne), son deuxième vol à bord de la navette, après celui du 31 juillet dernier, mission STS-46, qui a mis sur l'orbite voulue Eureca, le premier porte-instruments récupérable européen.

Au cours de la mission de desserte du télescope spatial à laquelle M. Nicollier vient d'être affecté, les deux réseaux solaires seront remplacés et un dispositif de correction optique mis en place pour donner au télescope sur orbite sa pleine capacité d'observation.

Lancé le 24 avril 1990, le télescope spatial Hubble est une mission menée en coopération internationale entre la NASA et l'ESA. (ap)

Réfugiés

Accord cantonal

Les cantons suisses sont prêts à contribuer à soulager la détresse des réfugiés de guerre de l'ex-Yougoslavie, à condition toutefois que la Confédération prenne à sa charge tous les frais d'assistance. Lors de sa réunion, la Conférence des directeurs cantonaux des affaires sociales (CDAS) a constaté avec satisfaction que tous les cantons se sont mis d'accord pour définir une clé de répartition des réfugiés de guerre.

«L'acceptation du principe d'une clé de répartition des réfugiés de guerre est la preuve de la solidarité des cantons avec tous les efforts entrepris pour soulager la détresse des réfugiés de guerre de l'ex-Yougoslavie, a communiqué vendredi la CDAS. Les directeurs cantonaux des affaires sociales estiment toutefois que la priorité doit aller aux secours sur place. Ils invitent donc la Confédération à «tout faire pour mettre un terme aux massacres yougoslaves». (ats)

Paysans écolos

Label «bio»

Après le «bourgeon» pour les produits biologiques, un nouveau label voit le jour pour la production intégrée (PI). Six organisations de paysans, de protection de la nature et des animaux ont créé une Fondation suisse pour une production respectueuse de l'environnement et des animaux (FEA). Elle a été présentée hier à Berne.

Le label FEA ne sera octroyé qu'à des produits répondant aux normes de la PI. Il doit aider le consommateur à se retrouver dans la pléthore de labels en tous genres. Pour l'heure, la fondation n'a pas encore réalisé de graphique pour son label. Fondée le 1er novembre, la fondation groupe le WWF, l'Union suisse des paysans (USP), la Ligue suisse pour la protection de la nature (LSPN), la Protection suisse des animaux (PSA), l'Association suisse des organisations de protection des animaux et l'Association suisse des paysannes et paysans en production intégrée. (ats)

Halle de gym La Sagne
Samedi 5 décembre 1992
 dès 21 heures

BAL DU FC LA SAGNE

avec l'orchestre Mark Leader's

132-504644

Geneveys-sur-Coffrane
 Annexe Hôtel des Communes
 Dimanche 6 décembre 1992 à 14 h 30

SUPERLOTO

de l'Union sportive des Geneveys-sur-Coffrane
 Système fribourgeois: 20 tours + 2 royales

EXCEPTIONNEL

1 tour gratuit, valeur Fr. 450.-

QUINES FORMIDABLES

1 voyage en Egypte: Louxor, croisière sur le Nil;
 1 moutain-bike. Valeur Fr. 1850.-. Fr. 6500.- de lots.
 Abonnements: Fr. 15.- la carte, 3 pour Fr. 40.-
 Royales hors abonnements: Fr. 2.- la carte.
 Bons d'achat, cageots garnis, bons pour restaurants,
 meules de fromage, tour inédit choucroute.
 Aucun carton en-dessous de Fr. 100.-

28-506171

CORTAILLOD

Salle polyvalente «Cort'Agora»
 Parking - Arrêt de bus à proximité
 Dimanche 6 décembre 1992 à 15 h

Match au loto

Système fribourgeois
 Quine valeur Fr. 40.- Double quine valeur Fr. 80.-
 Carton valeur Fr. 120.-
 Lots de vin - Corbeilles garnies - Jambons
 Plats de viande - Vrenelis
 20 tours
 Abonnement Fr. 12.- 3 abonnements Fr. 30.-
 Royale valeur Fr. 1000.-
 Vreneli - Lingot d'or - Bon de voyage
 Carte Fr. 2.- 3 cartes Fr. 5.-

Union Instrumentale Cortailod

28-506062



OUI à l'EEE

"... L'EEE devrait entraîner un surplus de croissance grâce à une augmentation de la productivité. Ce gain de croissance se traduira en premier lieu par une augmentation du bénéfice des entreprises, une amélioration du niveau des salaires en termes réels et de l'emploi..." P. 37 du rapport du gouvernement bernois au Grand conseil relatif à l'accord sur l'EEE - juin 1992.



Mario Annoni,
 Conseiller d'Etat, La Neuveville

CHAMBRE D'ECONOMIE PUBLIQUE DU JURA BERNOIS 2710 TAVANNES

FINANCE

dès à présent

6 1/2%

obligations de caisse

Durée: 7 - 8 ans

VACANCES - VOYAGES

Voyage de fin d'année

Du 15 au 17.12.1992: Marché de Noël à Innsbruck (Tyrol), 3 jours 240 fr.

Les 1^{er} et 2.1.93: Alsace - Kirrwiller, soirée music-hall, 1 1/2 jour, 230 fr.

Du 30.12.92 au 2.1.93: Nice, avec soirée de réveillon, 4 jours, 790 fr.

Du 30.12.92 au 2.1.93: Paris, 4 jours, 490 fr.

Du 26.12.92 au 2.1.93: Rosas, Espagne, Hôtel Monterrey, 8 jours, 870 fr., Hôtel Coral Playa, 8 jours, 650 fr. (avec réveillon de Saint-Sylvestre et séjour en pension complète).

Vendredi 1^{er} janvier 1993: course surprise du jour de l'An (2 repas et orchestre), 119 fr.



Inscriptions:

14-216-10/4x4

AUTOCARS

hertzeisen

Rue de la Raisse 2, 2855 Glovelier, 066 56 72 68

IMMOBILIER

MARCHÉ DE MISÈRE EN GROS

entreprind: tous travaux de maçonnerie, carrelage, plâtrerie et peinture.
 Devis sans engagement et sans concurrence.
 Travail prompt et soigné.
 ☎ 039/23 50 54

132-507729

A vendre, quartier Musées,
 La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT 4 PIÈCES, 106 M², MANSARDÉ

Tranquille, ensoleillé, cheminée de salon, poutres apparentes, cuisine agencée, belle salle d'eau. Fr. 235 000.-
 ☎ 039/23 66 78

132-12617

La Chaux-de-Fonds.
 Nous louons

studio

grand et confortable avec cuisine agencée et salle de bains, entrée séparée. Loyer Fr. 650.-

3 1/2 pièces

renové. Loyer: Fr. 980.-
 Gérance Nyffenegger
 ☎ 063/76 23 01

9-1332

Police-secours:
117

À REMETTRE à La Chaux-de-Fonds centre ville, excellente position **GRAND CAFÉ-RESTAURANT**

La partie café comprend une quarantaine de places. La salle à manger compte également environ 40 chaises. Idéale aussi pour banquets. Trois autres salles indépendantes avec une capacité totale de 800 personnes se prêtent particulièrement bien à des activités et manifestations de tout genre.

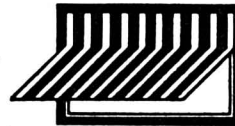
Vous désirez certainement en savoir plus. N'hésitez pas à appeler le 039/23 24 67

132-12284

Construction

Bâtir solide

Hugli Stores, volets S.A.



2042 Valangin

Stores roulants - Stores lamelles - Stores toile
 Volets bois + aluminium
 ☎ 038/57 26 66 - Fax 038/57 25 10

28-640

Électricité

Des watts, des volts,
 et des hommes



SERVICES INDUSTRIELS
 INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES
 BUREAU D'ÉTUDES / RÉPARATIONS / DÉPANNAGES
 A votre service 24 heures sur 24

Rue du Collège 33 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/276 691
 132-12393



A votre service sur trois cantons
**SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES
 DE LA GOÛLE - SAINT-IMIER**

Votre électricien pour un meilleur contact

6-12172



Flückiger Electricité S.A.

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES - TÉLÉPHONE - BUREAU TECHNIQUE
 APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS - LUSTRIERIE

Saint-Blaise: ☎ 038/33 33 40
 Les Ponts-de-Martel: ☎ 039/37 13 77
 Fax: 039/37 12 14

157-14272

SCHNEIDER Electricité SA

La qualité en plus...

Electricité + Téléphone A • Temple-Allemand 111 • 23 33 44

132-12668



INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
 ET TÉLÉPHONIQUES

Concession A
 François Christen, Doubs 156
 ☎ 039/23 24 24 - La Chaux-de-Fonds
 132-12409

Philippe Bovay

Electricité Téléphone

Temple-Allemand 97
 Téléphone 039/23 17 25 2300 La Chaux-de-Fonds
 Fax 039/28 05 53

132-12133



ÉLECTRICITÉ - TÉLÉPHONE

P. Heus, ingénieur ETS
 ☎ 039/280 280
 Fax 039/280 788
 2300 La Chaux-de-Fonds

132-12147



Bernard Schneider
 Pierre-Alain Widmer

Electricité des Hêtres sa

Electricité courant fort
 Téléphone
 Paratonnerre

Tél. 039/28 37 55

132-12051



Entreprise d'électricité

COURANT FORT - COURANT FAIBLE
 TÉLÉPHONE

Le Locle: Envers 3, ☎ 039/31 45 28
 La Chaux-du-Milieu: ☎ 039/36 11 74
 157-14052

Frédry Bula Electricité

Daniel-JeanRichard 25 - 2400 Le Locle

☎ 039/31 30 66

157-14060

Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Dubendorf, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Olten, Sion, Soleure, St.Gall, Thoun, Winterthour, Zurich

BANQUE Xprocrédit

Filiale de la Société de Banque Suisse

3-4325

Concours

Une grande voyageuse

Elle est née à Genève il y a... très longtemps. Elle est de ces êtres que le temps marque sans les user. Et cela se voit dans ses yeux bleus. Vive, se-reine, elle porte en elle cette paix intérieure propre à ceux qui ont su faire de leur existence un cheminement original et fort. Loin des sentiers battus, c'est bien le cas de le dire avec elle.

Née de père suisse et de mère danoise, la femme dont nous vous demandons l'identité aujourd'hui est certainement une des dernières grandes aventurières – au sens noble du terme – que la terre porte. De santé fragile, elle conjure le sort en pratiquant des sports que la morale de son époque de jeune fille n'admettait pas avec le sourire, tant s'en faut. En 1924, elle représente notre pays aux Jeux olympiques en régates en solitaire. Puis elle fait partie de l'équipe suisse de ski alpin, quatre années durant.

Le démon du voyage et des découvertes la titille dès 1930, attisé qu'il doit être, ce démon-là, par les expériences lacustres de notre héroïne qui n'hésite jamais à faire des sorties sur le Léman à la barre d'un voilier familial.

Ses pas de voyageuse la portent irrémédiablement vers l'Orient. En ce premier tiers de siècle, les régions du globe sont nombreuses encore où les Occidentaux n'ont pas encore mis les pieds et le regard. Ella – de son prénom – n'en a cure d'être une femme et de décider de voyager seule dans ces contrées inconnues. L'entreprise est périlleuse, c'est le moins que l'on puisse dire puisque, souvent, des guerres ensanglantent certaines des régions que la jeune femme se promet de visiter.

Elle décroche des contrats avec des journaux, pour assurer l'intendance financière, et la voilà partie pour une expédition qui la rendra définitivement célèbre. En 1935, en compagnie du journaliste anglais Peter Fleming, elle entreprend de rallier Pékin au Cachemire selon un itinéraire qu'aucun Européen n'a jamais suivi. A cheval ou à pied, quand les montures meurent d'épuisement. Ella et son compagnon parcourent huit mois durant ces plaines désertiques, ces hautes montagnes, ces villes inconnues aux noms qui chantent. Un livre qui raconte l'épopée sort de presse en 1937 («Oasis interdites») et qui sera suivi de beaucoup d'autres récits de cette voyageuse impénitente («Croisières et Caravanes», 1951; «Ti-Puss», 1951). Aujourd'hui, elle promène ses yeux bleus sur les montagnes qui entourent Chandolin, village où elle vit.



Une grande voyageuse
Et aussi une femme d'exception

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

1. Ouverture du manteau de l'homme.
2. Sac de l'homme plus large.
3. Col du réverbère complété.
4. L'affiche à droite du réverbère.
5. Une bande noire plus courte derrière le poteau.
6. La dalle d'extrême gauche sur le trottoir.
7. Profil supérieur de la bande noire effondrée.
8. Bande noire du premier plan plus courte.

L'indésirable

En additionnant les trois derniers chiffres du nombre, vous aurez toujours un total de 21. L'indésirable, le 4994.

Le négatif

Le numéro 2

CONCOURS

No 357: Le bon choix

Les Beatles ont été créés en 1958.

Howard Carter a découvert la tombe de Toutankhamon.

En 1900, on a produit 9500 voitures de tourisme.

Le TGV a roulé à 513,3 kmh.

C'est en 1947 que Thor Heyerdhal a rallié le Pérou à la Polynésie sur une barque.

Le «Portrait du docteur Gachet» a été acquis en 1990 pour 82,8 millions de dollars.

Le plus long tunnel ferroviaire se trouve au Japon.

C'est S. Becket qui a écrit «Souffle», une pièce de 35 secondes.

L'Appel à la patrie est la plus haute statue du monde, elle mesure 82 m.

Le professeur Jacques Picard est descendu à -10.917 m. avec son batyscaphe.

Les lettres correspondant à ces réponses formaient le mot INSTRUMENT.

Le tirage au sort a désigné comme gagnant cette semaine, Monsieur Michel Bressand, Chemin des Herses 11, 2322 Le Crêt-du-Loche.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS NOM DU GAGNANT

DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

CONSONNES ÉGARÉES

S	N	U
?	?	I
Y	I	?
?	E	R
?	?	E
G	R	Y
E	?	R
N	E	?

E	?	O
H	N	?
U	L	A
?	Y	?
?	?	A
H	Y	N
E	?	E
N	E	?

Trouvez huit noms tirés du thème: LOCALITÉS GENEVOISES
Chaque nom comporte six lettres. Aux quatre lettres contenues dans chaque case vous devez donc ajouter – dans un ordre à découvrir – deux consonnes.

SUPERLABYRINTHE

LES HUIT ERREURS

QUELLE BELLE SALADE!

pense le petit ver qui voudrait bien la déguster! Quel chemin doit-il suivre dans ce labyrinthe pour l'atteindre?

...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin



PATINOIRE DES MÉLÈZES

Samedi 5 décembre 1992
à 20 heures
Championnat de 1re ligue
de hockey

HC Star Chaux-de-Fonds

reçoit

HC Villars

Les parrains du match sont:

Cycles Ferraroli SA
La Chaux-de-Fonds

Voyage Favre

à Rochefort

Theben SA

La Chaux-de-Fonds

Vidéo-Shop H. Benninger

La Chaux-de-Fonds

Quincaillerie Oswald

La Chaux-de-Fonds

Maximilien Pin's

Saignelégier

Texsana, nettoyage chimique

La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de



Les pucks de la rencontre sont offerts par:

Cycles Ruchet, Corcelles

Boulangerie F. Kolly, en face de la Migros

La Chaux-de-Fonds

VAC, av. Léopold-Robert 115

La Chaux-de-Fonds

Brechbühler, transport-terrassement

La Chaux-de-Fonds

Prochain match de championnat
à domicile:
Samedi 12 décembre 20 heures
HC Star - HC Saas-Grund

OFFRES D'EMPLOI

DIE STELLE

L'EMPLOI

IL POSTO

Stellenanzeiger
des Bundes

Bollettino dei posti vacanti
della Confederazione

Herausgegeben vom Eidgenössischen Personalamt, 3003 Bern · Erscheint wöchentlich.
Abonnemente: Stämpfli + Cie AG, Graph. Unternehmen, Postfach, 3001 Bern (Tel. 031/276342)
durch Vorauszahlung auf PC 30-169-8. Preise Inland: Fr. 28.- für 2 Monate, Fr. 34.- Halbjahr,
Fr. 43.- Ganzjahr.

Edité par l'Office fédéral du personnel, 3003 Berne · Paraît chaque semaine.
On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne
(n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le c.c.p. 30-169-8.
Prix pour la Suisse: 28 fr. pour 2 mois, 34 fr. pour 6 mois et 43 fr. par an.

Publicato dall'Ufficio federale del personale 3003 Berna · Esce settimanalmente.
Abbonamenti: Stämpfli + Cie SA, Casella postale, 3001 Berna (tel. 031/276342) previo
pagamento anticipato sul ccp 30-169-8. Abbonamento Svizzera: per 2 mesi fr. 28.-, semestre
fr. 34.-, anno fr. 43.-.

05-2018/4x4

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Signature: _____

100% d'information
50% d'économie

Je m'abonne

- 3 mois à Fr. 64.-
- 6 mois à Fr. 122.-
- 12 mois à Fr. 230.-

ICI ET MAINTENANT

A retourner à «L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

GASTRONOMIE

Aux Rochettes

Cuisine élaborée avec
les meilleurs produits

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

PIZZERIA-RESTAURANT

La Piccola Italia

chez Dino



La vraie pizza

Spécialités fraîches
préparées par la maison
à consommer sur place
ou à l'emporter

Rue Hôtel-de-Ville 39

☎ 039/28 49 98

132-12459

Police-
secours:
117



La petite annonce. Idéale pour trouver un
jardinier qui cultive vos trèfles à quatre feuilles.
Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

VACANCES - VOYAGES



La station heureuse du Valais

vous propose:

Son FORFAIT-NEIGE dès Fr. 320.- la semaine
Sa FORMULE-CLUB dès Fr. 570.- la semaine

► PRIX SPÉCIAUX POUR ENFANTS ◀

Informations et réservation:

novagence
anzère sa

Tél. 027 / 38 25 25

Fax 027 / 38 16 57

DIVERS

STORES ET VOLETS

PORTES DE GARAGES

CHRISTOPHE HORGER
2208 LES HAUTS-GENEVEYS
038 53 42 57 - 077 37 15 76

MOUSTIQUAIRES - LAMES VERTICALES
VOLETS BOIS ET ALUMINIUM
STORES À LAMELLES - ROULEAUX
STORES POUR TERRASSES
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

28-1258

Achète au plus
haut prix
VOITURES

bus,
camionnettes,
kilométrage, état
sans importance.
 Paiement
comptant.
☎ 077/37 32 01
28-513297

**SOS
DETTES**
aide efficace
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

22-2231

L'annonce,
reflet vivant
du marché

Jeune fille

28 ans, féminine, jo-
lie, études supé-
rieures, aime la cam-
pagne, souhaite fonder
un foyer heureux
avec un homme af-
fectueux et sincère.
Ecrire sous chiffre
P 03-64609 à Publi-
citas, case post. 248,
2800 Delémont 1.

OFFRES D'EMPLOI

Votre avenir nous passionne

Une entreprise au top niveau dans la fabrication
de mouvements d'horlogerie à complications
nous a mandatés pour rechercher son futur

responsable horloger

Pour les responsabilités générales suivantes:

- montage de mouvements compliqués,
- suivi de la fabrication;
- conduite du personnel.

Ce candidat, en plus d'une excellente connais-
sance en horlogerie, devra être au bénéfice
d'une bonne expérience en relations humaines.
Si ce poste au sein d'une entreprise jeune et en
constant développement vous intéresse, contac-
tez sans tarder G. Forino, qui vous renseignera
volontiers.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Nous cherchons pour une so-
ciété cliente

une poseuse d'index

expérimentée.
Il s'agit d'un poste fixe.

Contactez Olivier Riem. 470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Fabrique de bracelets acier

JADY SA
rue Numa-Droz 141
cherche

OUVRIÈRES

ayant bonne vue pour travaux
d'atelier et de montage.

Age idéal: 25-35 ans.

Se présenter entre 16 h 30 et
17 h 30

132-507714

Pour assurer la succession de notre agent général actuel, nous cherchons une per-
sonnalité bien introduite dans les milieux d'affaires neuchâtelois.

Relever un nouveau défi et devenir

AGENT GÉNÉRAL VIE

pour la région de Neuchâtel

vous permettra de faire valoir vos talents d'organisateur, de vendeur et de meneur
d'hommes. Votre esprit d'entreprise, votre sens de la communication, votre entre-
gent ainsi qu'une solide expérience commerciale alliée à des connaissances étend-
ues de l'assurance vie représentent les atouts importants qui vous conduiront à la
réussite.

Prière d'adresser les offres sous chiffres H 022-68715 à Publicitas, case
postale 3540, 1002 Lausanne 2.

FINANCE

Veillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____ Prénom _____

Rue _____ No _____

NP/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit
25, Av. L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds

039 - 23 16 12

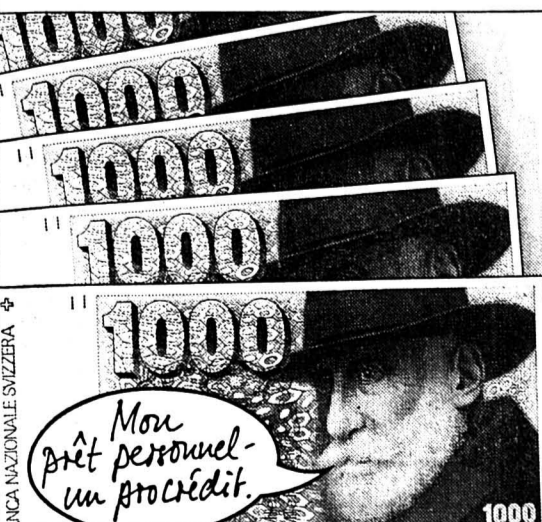
08.00 à 12.15 heures

13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
solde de dette, frais administratifs et commissions.

3-4325/4x4



An American pastor in Dombresson

Christmas round the world

In the States there is such a commercial build up before Christmas that it's almost a let down when the great day finally arrives. Otherwise American and Swiss parishioners are more alike at Christmas than at any other time of the year apart from Easter, according to Thomas Livernois, an American pastor at the protestant church in Dombresson. Christmas is a time when children take a front seat all over the world. In Dombresson a ceremony will take place on December 24th where they will sing in the choir and go from the college to the church carrying torches dipped in resin, so that they stay alight even in the snow.

"Many Christmas rituals are symbolic," says Thomas Livernois. The Romans held, "the unconquerable sun festival" at this time of year, a theme still well known in different cultures. Christians have adapted such themes applying them to Christ and the light coming into the world, conquering darkness and death. The Christmas tree is linked to christianity. "We light candles on our birthdays so why not at the birth of Christ? Faith and culture go hand in hand and if we try to live our faith away from everyday living it would become elitist."

AMERICANS
GO TO CHURCH

The protestant church at Dombresson, which includes the parishes of Villiers and Le Pâquier, was built in 1697. Today out of eleven hundred parishioners, there are on average forty who



Pastor Livernois with a confirmation class in Dombresson

attend Sunday services and the number is increasing. "In the States a pastor lives or dies by attendance," he explains. "One of the differences between Americans and European parishioners is that Americans who have faith usually go to church. Outside Chicago, where I have just come from there are seventeen hundred parishioners out of which a thousand can be found in church on Sunday."

Pastor Livernois studied at Louvain University in Belgium. He and his wife, whose roots are French Canadian, are no stran-

gers to Neuchâtel. Thomas Livernois was pastor at the Maladière for nine years. "My wife worked in the 'Centre social Protestant' to help make ends meet. Then for family reasons we returned to the States for two years."

"Neuchâtel is in the heart of Europe and we both studied in Europe and wanted to live here. There is a sense of the past and a depth to European culture which we don't have in the States. The diversity of language and architecture fascinates me.

The Manse where we're living is 300 years old."

In a village like Dombresson or rural America there is a close intimate contact. Traditions in small towns and villages don't change. There, the relationship between pastor and parishioners is the key to the parish becoming alive and vital. In towns this relationship is more official.

The Christmas service at Dombresson will take place at 8pm on 24th December. It will include a children's play whose theme is "Christmas round the world." JS

VIEW POINT

A time
for hope

Soon Christmas and New Year will be here and it is a time when we can be sentimental. Not only do we look back and think of loved ones we've lost, but we may also reminisce about some of the great moments and personalities in our local history. Take Daniel JeanRichard, to whom popular legend gives the credit for launching the watch industry in the early eighteenth century. To this day people wonder how a tiny part of a small country could have dominated a major world industry for so long. You could say this is hardly the moment to have such thoughts when so many people are plunged into the hopelessness of losing their jobs. But surely this is the very time when we should be reminding ourselves of the splendid accomplishments of our ancestors. We must highlight the past, and build on present resources and skills, future hopes and possibilities.

By Julie SCHAER

The recession may be hard cold reality yet many people haven't given up faith in our region and take a pride in what it has achieved. This is still a beautiful, peaceful place to live. So let's be sentimental for once and communicate that joy to our children, and grandchildren. It may help them to look towards the future with hope.

by Julie SCHAER

BRIEFLY

Cantonal budget

Deputies swallowed some nasty medicine in order to reduce the estimated deficit of 74.1 million to 58 million. They accepted the closing of the Gymnase (High School) at Fleurier. This will economize 450,000 frs yearly. A referendum has now been launched against the closing of this Gymnase.

Five star hotel

The building of the hotel Beaufort in Neuchâtel is progressing on schedule and it should open end of Oct. 1993.

Unemployment
in the region

The jobless rate continues to soar, at the end of Oct. there were 3,338 people redundant, of which 55% have no qualifications and 22.9% are over 45 years old.

PTT

The cost of local telephone calls will increase as from Feb 1993 by over 10%. Postal Service B will be increased by 10 centimes.

Apples galore

The 1992 apple harvest with 192,000 tons 16,000 more than in 1991 can be considered a record.

Balzan prize

Armand Borel, born in La Chaux-de-Fonds, was one of the three winners of the Balzan prize for mathematics. This year each winner received 350'000 frs.

La Chaux-de-Fonds

A traditional Christmas service of lessons and carols in English will be held on Sun. 20th Dec. at 5pm at the Temple Farel. Tea and mince pies will be served afterwards.

Neuchâtel

A Christmas Service will be held at the Chapelle des Charmettes on Dec. 20, at 4pm. Tea and cakes will be served afterwards.

We wish all readers a Merry Christmas and a Happy New Year. This page in English appears on the first Saturday of every month. The next page will be published on Sat. 9th Jan. 1993

Scottish country dancing

The Scottish country dance club in Berne celebrated St. Andrew's night, on 20th November, and about eighty people participated. "Kilts and sporrens were flying" says David Low, president of the club, resplendent in his jabot.

Some members are so keen on the reels that they've been to St Andrews in Scotland to follow courses. So now there are ten people capable of teaching such tricky reels as the Duke of Perth. Workshops are held to introduce new dances and for members to meet one another. "Another important event is Burn's night which we will celebrate on 14th January. Haggis will be served to the accompaniment of the bagpipes," says David.

New members are welcome; particularly men raring to go in the kilt. There is a hard core of 15-20 enthusiasts of all ages who meet every second week from 7.30-10pm on Friday in the main Gym of Berne's International school at Gümligen. Afterwards members go to the nearest pub for a drink and eat chips with vinegar. Apart from Berne there are Scottish dance clubs in Basle, Baden, Zurich and Geneva.

● For further information contact David Low at 065 32 42 72

JS

The United States is the most promising market

New companies

The economic promotion services for the canton continue to make a tremendous effort towards attracting new companies, in the hope of diversifying the economy and bringing employment to the region. According to Francis Sermet delegate for the canton, 20 new companies have been brought in over the last year. Among them is the American company Quantum Peripheral Products which currently employs 14 people and in-

There is no official Hogmanay party in Berne so here is a recipe for Haggis.

Haggis

1 sheep's pauch and pluck, 1 lb. oatmeal, 1 lb. beef suet, 2 onions, 1 teasp. pepper, 2 tablesp. salt, 1/2 nutmeg, finely-grated, Juice of 1 lemon, 1 1/2 pt. good stock or gravy

Soak the pauch for several hours in salt and water. Then turn it inside out and wash several times. Wash the pluck well, just cover the liver with cold water and boil for about 1 1/2 hrs. After 3/4 hr. add the well cleaned heart and lights. Chop 1/2 the liver coarsely and chop the other 1/2 with the hearts and lights very finely. Mix all together and add the oatmeal, finely-chopped suet, finely chopped onions, salt pepper, nutmeg lemon juice and stock. Press this mixture lightly into the pauch and sew up the opening, allowing space for the oatmeal to swell. Put the haggis into boiling water and cook gently for about 3hrs. During the first hour prick occasionally and carefully with a needle to allow the steam to escape. Usually no sauce or gravy is served. Whisky is the traditional drink.

JS

English speaking Mums meet at Boudry

A play group for tiny tots



Mothers with children at the play group in Boudry

An English speaking play group started by Donnamarie Leeman at Coffrane and mentioned on this page in the September 1990 issue, has developed from six mothers into a group of 30 parents and 45 children of all different nationalities.

Intended for tiny tots from babes in arms to kindergarten age and formed primarily to get young children accustomed to playing with one another, this play group is an offshoot from the Neuchâtel International Club. All the mothers and children have one important point in common, they speak English. "It's important to us that our children maintain the culture and language of their country." Donnamarie Leeman says.

"We're very welcoming, but a good knowledge of English is essential for people who wish to participate.

ONLY 10 FRs TO JOIN

It costs 10 frs per family to become a member of the group and 5frs towards renting the room. "We've got too big to hold this in private homes and we have found larger more public facilities" Donnamarie Leeman says.

This is an opportunity for mothers to get together and discuss various problems they might have and share information. Mothers from Silicon Graphics and other companies who have just come into the canton are glad to have found this play group, where about fifteen wo-

men are present at a time. They take turns tidying, locking up, providing beverages and setting up tables where the children can make play dough or learn other crafts. "We form a circle with the tiny tots in the middle. Everyone who comes is asked to contribute to the snack table." Mrs Leeman says.

The International Community Group meets Wednesday mornings from 9.30 to 11.30 am at the Maison de la Paroisse rue Louis-Favre 58 Boudry. If there's enough interest an additional afternoon group may be formed.

● For further details, call Eddie Lebet at 038 41 44 51 or Mary Ugnat at 038 46 16 58.

JS

Sans la pub, votre journal vous coûtera trois fois plus cher.

Si nous bénéficions en Suisse d'une variété de journaux et de magazines unique au monde, c'est parce que la publicité leur assure deux tiers de leurs recettes.

Les interdictions de publicité sont donc un parfait non-sens. Privés de recettes publicitaires, les

journaux et magazines devront intégralement récupérer le manque à gagner. Et c'est nous, lectrices et lecteurs, qui passerons à la caisse.

Les interdictions coûtent toujours plus cher qu'on ne le croit. Car elles touchent le porte-monnaie. Là où ça fait mal.

Plus de tolérance. Moins d'interdits.



Tennis - Coupe Davis: «Kuba» a vécu un véritable cauchemar dans le premier match de la finale

La tornade Agassi

Il y a un an - La proposition faite par la commission des Rallyes de la Fédération internationale du sport automobile, qui voulait réduire le nombre d'épreuves de quatorze à dix avec alternance d'une année à l'autre pour certaines d'entre elles, est refusée par le Conseil mondial de la FISA, après l'intervention du président Jean-Marie Balestre. (Imp)

Football

Des places à grapiller

NE Xamax ne va pas se déplacer à Lugano en gagne-petit. Histoire de préserver leur place dans le tour final et, surtout, de grapiller des places, les «rouge et noir» voudront s'imposer demain au Tessin.

Page 14

Hockey sur glace

Une promenade de santé



Le HCC n'a pas connu le moindre problème hier soir à Yverdon. En s'imposant 1-8 en terres vaudoises, Philippe Chappuis (photo Impar-Galley) et ses potes se sont offert une promenade de santé.

Page 15

Ski alpin

Obstination pas récompensée

Les organisateurs de la descente de Val d'Isère se sont entêtés pour rien: après vingt-deux départs (l'Américain Kitt était alors en tête), ils ont été contraints d'interrompre, puis d'annuler l'épreuve.

Page 16

Jakob Hlasek n'a pas pesé bien lourd sur le «plexi-court» du Convention Center de Fort Worth. Dans le premier simple de la finale de la Coupe Davis, le Zurichois a été balayé 6-1 6-2 6-2 par André Agassi en moins d'une heure et demie. Il a vécu exactement le même cauchemar que l'an dernier à Roland-Garros, où l'Américain l'avait déjà surclassé une première fois en quart de finale (6-3 6-1 6-1).

Il n'y pas eu de match. D'entrée, le «Kid» a imposé sa loi en multipliant les retours et les passings gagnants pour laminer bien trop vite la confiance de son adversaire. Jakob Hlasek a cédé d'entrée son service dans les deux premières manches. Il a connu une petite embellie, un sursaut du désespoir plutôt, à l'appel de la troisième manche. Mais un nouveau break, à 1-1, permettait à Agassi d'assurer définitivement le coup. Malgré le soutien «rapproché» des trois hommes qui ont le plus compté dans sa carrière, Dimitri Sturdza, Georges Deniau et Günther Bresnik, Jakob Hlasek a été totalement désarmé. Maître de son sujet, André Agassi a fait ce qu'il a voulu sur le court, a joué au chat et à la souris avec son adversaire. Son

rythme était trop élevé, sa balle beaucoup trop lourde pour Hlasek. Le Zurichois a été incapable d'assurer ses premières volées face aux retours de l'Américain. A l'échange, il a été le plus souvent baladé d'un coin à l'autre du court.

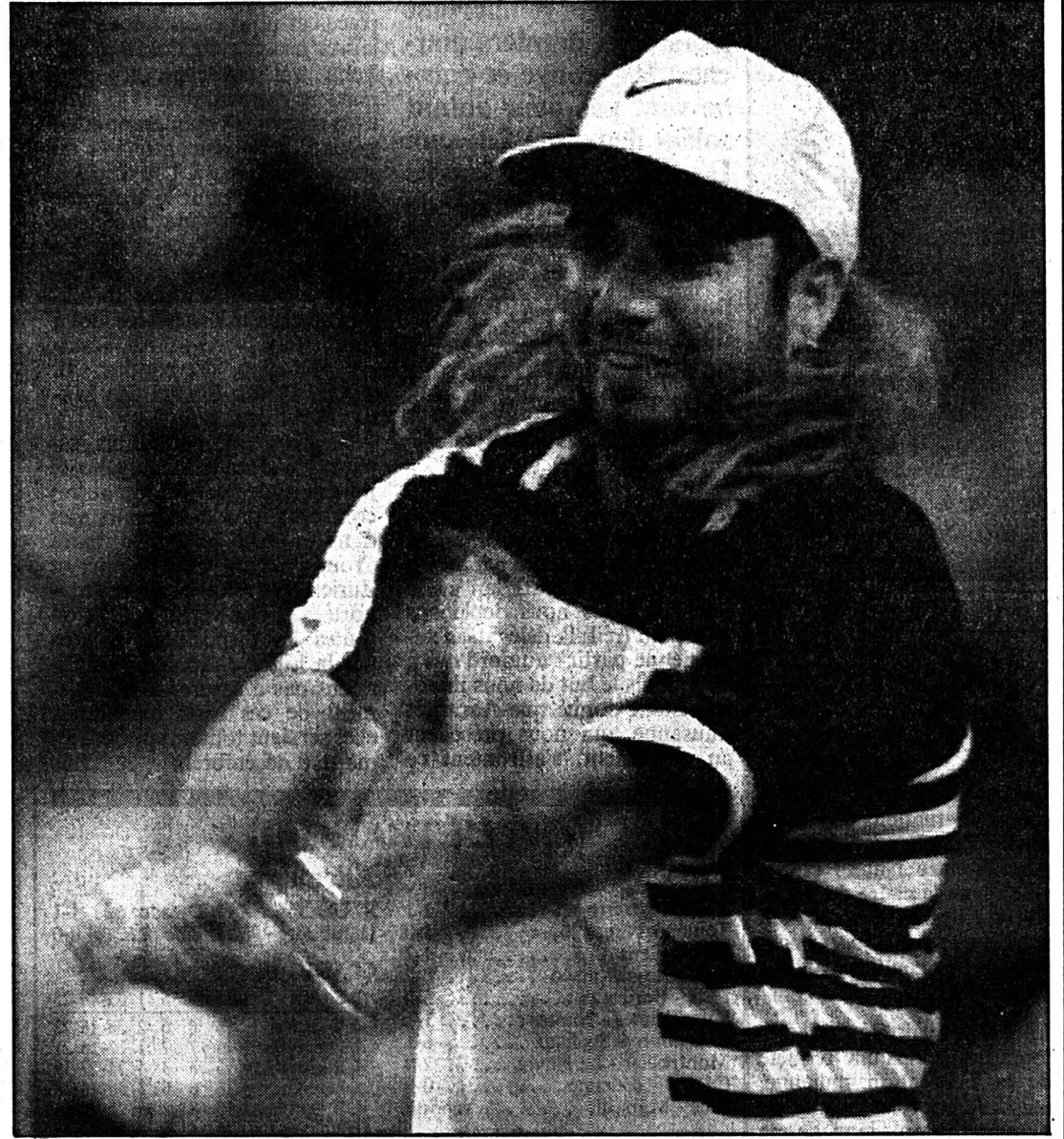
Face à cet André Agassi survolté par le contexte de la Coupe Davis, Jakob Hlasek ne possédait pas le registre voulu pour s'en sortir. Peut-être qu'un Marc Rosset des grands jours, celui qui vous arme des «aces» tous les deux points et qui cogne encore plus fort en coup droit, aurait pu rivaliser avec cet Agassi de Fort Worth.

Avant que le tennis d'Agassi, tel une tornade, n'emporte Hlasek pour apporter le premier point de cette finale aux Etats-Unis, la Suisse avait gagné une première manche avec la ferveur de ses supporters. Munis bien sûr de cloches, mais aussi de drapeaux suisses, genevois et... européens, et d'un cor des alpes, les «fan's» de Jakob et de Marc, près de 2.000, avaient fait une entrée plutôt remarquée à Fort Worth.

DANS LE PREMIER JEU

«Je l'ai détruit tout de suite. Dans son premier jeu de service, il a sorti des grands coups sur lesquels j'ai répondu à la perfection. Cela l'a découragé.» Pour André Agassi, ce premier simple s'est joué dans ce premier jeu de service de Hlasek. «Il a perdu là le contrôle du match. Sur sa première balle, je lui retournaï parfaitement dans les pieds. Sur sa seconde, je frappais des retours gagnants.»

Le «Kid» était conscient d'avoir livré l'un de ses tous grands matches. «La même qualité de tennis que contre Forget l'an dernier à Lyon, précisait-il. Mais j'ai déjà mieux joué en Coupe Davis, l'an dernier à Kansas City contre Stich et Steeb. Vous savez, je ne me sens pas imbattable en Coupe Davis. Mais pour me battre dans cette épreuve, il faut dominer le meilleur Agassi. Et ils ne sont pas nombreux à en être capables.» Jakob Hlasek avait, visiblement, récupéré moralement lorsqu'il s'est présenté à son tour à l'interview. «Tout reste



André Agassi

Il a été sans pitié pour Hlasek.

(Keystone)

possible. Nous ne sommes pas encore morts, lâchait-il. L'analyse de ce match est simple. Je n'ai pas été capable de rester avec lui au début de chaque set. Et dès qu'il prend le large, André devient pratiquement injouable. Il a de surcroît bien servi. Il n'a pas raté beaucoup de premières balles. Je n'ai pas pu attaquer ses retours.»

A l'instant où il tenait ses propos, le bruit des cloches qui devait saluer un point gagnant de Rosset lui redonnait le moral. (si)

Le premier set

Marc Rosset a entamé son match face à Jim Courier de bien meilleure façon que Jakob Hlasek face à André Agassi. Tellement mieux que le Genevois a remporté le premier set (6-3) pour la Suisse. (Imp)

LA PREUVE PAR SEPT

«Votres» finale

Sûr: tout comme moi, vous étiez nombreux hier au soir, à vous être assis devant votre poste de télévision sur le coup de 21 h 30. En ayant prévenu tout le reste de votre petite famille que, dès ce moment, il ne fallait vous déranger sous aucun prétexte. Absolument aucun!

Diable! Ce n'est quand même pas tous les jours que Marc Rosset, «notre» champion olympique, et Jakob Hlasek disputent une finale de Coupe Davis.

Tout comme moi, vous avez donc bloqué votre week-end depuis longtemps, refusant toute espèce d'invitation. Vous avez multiplié les coups de fil pour réunir autour de vous vos meilleurs amis, histoire de vivre ce moment his-to-ri-que en commun. Vous avez passé commande auprès de vos copains encaveurs, de manière à ne pas mourir de soif devant votre TV. Vous avez fait des provisions de clopes à tenir un siège. Vous avez prévu l'assiette de viande froide ou les spaghetti pour le milieu de la nuit. Et vous avez pensé aux cassettes vidéos pour immortaliser l'événement. Bref: vous avez préparé «votre» match.

Tout comme moi, vous avez abondamment évoqué la finale durant la semaine qui vient de s'écouler. Vous êtes d'abord partis du principe que la Suisse n'avait aucune chance. Qu'elle allait se faire «bouffer tout cru» par le Dream Team du tennis actuel. Mais au fil des jours, vous vous êtes aperçus par voie de presse que la délégation suisse était animée d'une sacrée motivation, qu'elle ne paraît pas battue d'avance.

Tout comme moi, vous avez donc fait preuve de davantage d'optimisme au fil de vos conversations. Argumentant à coups de «Si le service de Rosset passe», «Si Hlasek est dans un bon jour», «S'il y a 1-1 après la première soirée», «Il ne faut pas oublier qu'en double, Rosset et Hlasek ont gagné Roland-Garros», «Ils n'ont rien à perdre», «Les Américains sont trop sûrs d'eux»... et cætera. En un mot comme en cent, vous vous êtes pris au jeu.

Tout comme moi, après les deux simples d'hier soir, vous avez refait les matches. Vous avez longuement évoqué le pourquoi du comment, et révisé vos pronostics en fonction du score intermédiaire au terme de la première journée. Et, ce matin, vous vous êtes levés un peu «fatigués»... Mais qu'importe, dans le fond!

Tout comme moi, vous remettez ça ce soir. Hardi-pompon! Et lundi, quel que soit le résultat, vous pourrez dire à vos potes: «En tout cas moi, je n'ai pas raté un échange!» Et vous pourrez — une fois de plus — refaire cette finale de Coupe Davis que vous attendiez depuis si longtemps.

Dans le fond, vous aurez mis tant de bon cœur à préparer et à vivre «votre» finale... que c'est comme si vous y aviez participé vous-mêmes.

Même si, lundi, vous direz soit «On a gagné», soit «Ils ont perdu»...

R.T.

P.S.: Même si les nuits — et les matinées — seront longues ce week-end, n'oubliez pas d'aller voter...

Le point

● ÉTATS-UNIS - SUISSE 1-0

Premier simple: Agassi (EU) bat Hlasek (S) 6-1 6-2 6-2.

AUJOURD'HUI

14.00 (21.00 heure suisse), double: McEnroe-Sampras (EU) - Rosset-Hlasek (S)

DEMAIN

13.00 (20.00 heure suisse), derniers simples: Courier - Hlasek, suivi de Agassi - Rosset.

John McEnroe traverse une sombre période

Le combat de trop?

Depuis son arrivée à Fort Worth, il n'a pas desserré la mâchoire, pas esquissé un seul sourire. John McEnroe, qui serait sur le point de divorcer d'avec sa femme Tatum, traverse des heures difficiles. Excusé par Tom Gorman lors des deux conférences de presse tenues par l'équipe américaine, «Big Mac» n'a pas vraiment la tête au jeu. Livrera-t-il, aujourd'hui dans le double, le combat de trop..?

Aux yeux de Georges Deniau, cette interrogation est presque ridicule: «McEnroe est encore le plus grand joueur de double du Circuit, lance le coach national. La meilleure équipe de double, c'est John et le partenaire qu'il aura choisi lui-même. L'an dernier à Lyon, Gorman avait commis une erreur impardonnable en ne retenant pas John dans son équipe.»

CONTRE GORMAN?

John McEnroe avait été très affecté par sa non-sélection pour la finale de Lyon. Il ne pardonnera jamais à Tom Gorman ce choix qui s'est finalement avéré suicidaire. Cette «trahison» renforce encore davantage son dé-

sir de prendre, dès l'an prochain, la place de Tom Gorman pour assurer le capitatnat de l'équipe américaine.

«Je crois que je peux être le capitaine idéal pour une équipe de Coupe Davis, lâche McEnroe. L'exemple de Yannick Noah démontre que des grands joueurs peuvent tout de suite assumer ce rôle.»

Mais on voit mal comment la Fédération américaine pourrait limoger Gorman si les Etats-Unis s'imposaient ce week-end. «Ce n'est pas mon problème, répond McEnroe. Tout ce que je sais, c'est que Gorman exerce ce mandat depuis sept ans. Et sept ans, c'est bien long...»

Ce n'est donc pas pour un capitaine qu'il ne respecte pas trop que John McEnroe va tout faire pour apporter, avec Pete Sampras, le point du double aux Etats-Unis.

Cependant, en septembre dernier à Minneapolis, McEnroe avait été le grand artisan de la victoire en cinq sets du double américain contre la paire suédoise formée de Stefan Edberg et Anders Jarryd. Et ce jour-là, Pete Sampras avait marché «à côté de ses baskets»... (si)

Ski alpin - Descente de Val d'Isère: annulation après vingt-deux départs

Obstination non récompensée

La première descente de Coupe du Monde de la saison, sur la piste de la Daille de Val d'Isère, n'a pu être menée à son terme. Les organisateurs ont été contraints d'interrompre la course après le passage de vingt-deux concurrents (dont six tirés au sort pour s'élancer avant le premier groupe), puis de l'annuler définitivement après une demi-heure d'attente, en raison des mauvaises conditions atmosphériques. Elle ne sera pas recourue dans la Tarentaise.

Au moment de l'arrêt de l'épreuve, qui avait débuté à l'heure prévue mais sur un parcours raccourci et sous les chutes de neige, l'Américain A.J. Kitt (no 13) avait signé le meilleur temps, avec 0''28 d'avance sur Franz Heinzer, 0''76 sur le

Norvégien Jan-Einar Thorsen et 1''41 sur Daniel Mahrer.

Après le passage de Marc Girardelli (no 16), crédité du cinquième chrono, le vent qui s'était mis à souffler en rafales sur le haut du tracé motiva une interruption qui se transforma, en toute logique, en arrêt définitif.

ENTÊTEMENT

Les organisateurs et le jury de course, à la tête duquel se trouvait Karl Frehsner, ont ainsi payé leur entêtement à vouloir faire se disputer hier la descente, en dépit de prévisions météo très pessimistes.

La sagesse aurait commandé de ne pas conserver au programme une épreuve de vitesse dont on savait qu'elle ne pourrait, selon toute vraisemblance, être menée à son terme. Une fois encore, les intérêts financiers ont pris le pas sur celui des sportifs...

DEUX HEUREUX

L'issue tronquée de l'épreuve aura fait au moins deux heureux, les deux Romands du premier groupe, qui avaient complètement manqué leur affaire.



A.J. Kitt

Une superbe descente... pour beurre!

(Keystone)

Le Vaudois Xavier Gigandet, victime d'un mauvais choix de skis, avait concédé la batagelle de 8''85 au leader, alors que le Valaisan William Besse, surpris en raison de la mauvaise visibilité par un bourrelet de neige, s'était retrouvé au sol - sans mal toutefois - après une vingtaine de secondes de course déjà.

Le dépit, en revanche, était patent chez A.J. Kitt, qui croyait déjà avoir renouvelé la victoire acquise l'an dernier sur la même piste. Sportivement, l'Américain reconnaissait cependant que la décision du jury était justifiée.

Le skieur de Rochester (23 ans) n'aura même pas l'occasion

d'en appeler aujourd'hui: les organisateurs de Val d'Isère ont renoncé à faire courir la descente, qui sera rattrapée dans une autre station.

Le programme du week-end demeure ainsi inchangé, avec le Super-G aujourd'hui (11 h) et le slalom demain. (si)

Ordre des départs

Val d'Isère. Ordre des départs du super-G d'aujourd'hui (premier départ à 11.00): 1. Salzgeber (Aut). 2. Skaardal (No). 3. Kälin (S). 4. Rzehak (Aut). 5. Accola (S). 6. Aamodt (No). 7. Mader (Aut). 8. Thorsen (No). 9. Furuseth (No). 10. Hangl (S). 11. Heinzer (S). 12. Senigaglia (It). 13. Holzer (It). 14. Tauscher (All). 15. Girardelli (Lux). Puis les Suisses: 18. Mahrer. 20. Besse. 22. Locher. 33. Sulliger (S). 45. Kernen (S). 56. Gigandet (S). 70. Cavagn (S). (si)

Basketball - Le coup de fil aux entraîneurs

Le BBCC sur sa lancée?

Si les gars du BBCC ont réalisé un exploit samedi dernier à Saint-Prex, ils n'entendent pas s'arrêter en si bon chemin. Aujourd'hui à Cossonay (18 h, et non 17 h 30), les «jaune et bleu» sont fermement décidés à poursuivre sur leur lancée.

«L'appétit vient en mangeant, confirme Pierre-Alain Benoît. Nous n'allons donc pas nous reposer sur nos lauriers et, si la pression ne pèse pas sur nos épaules, nous allons néanmoins tout faire pour remporter un nouveau succès à l'extérieur.»

Les Chaux-de-Fonniers devront s'attendre à rencontrer une forte opposition, les Vaudois étant grands et jeunes. «Nous devons sans aucun doute suivre leur rythme. Mais nous avons les moyens de les gêner. De plus, la perspective de nous installer à la deuxième place du classement est assurément grisante.»

Ce dont on ne saurait douter...

LES FILLES À BERNEX

L'équipe féminine du BBCC cherchera à venger son court échec de la semaine dernière à Opfikon. «Il nous manque peu de choses sur la fin, regrettait Sandra Rodriguez. Mais nous avons été surprises par la taille et la défense des Zurichoises.»

Reste que dans la salle de Bernex, actuel leader, rien ne sera facile. «Mais nous allons jouer le coup, reprend-elle. Battre le leader chez lui est toujours quelque chose de particulier. Ça renforcerait notre confiance et mettrait un peu de piment dans le championnat.»

UNION NE CONFIAIT

En LNA masculine, Union NE attend FR Olympic de pied ferme (17 h 30). «A l'exception de Siviero, tous les blessés sont remis, précise Hugo Harrewijn.

Et notre victoire à Massagno nous a confortés dans notre confiance. Lambelet et Huber, notamment, ont prouvé qu'ils méritaient ma confiance.»

Harrewijn ajoute: «Nous avons joué de manière très disciplinée, ce qui est réjouissant. Contre FR Olympic, nous avons une belle occasion de faire le tour final avec une petite marge d'avance.»

Ce qui n'est en effet pas à négliger... R.T.

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

LNA masculine
17.30 Union NE - FR Olympic

LNB masculine

18.00 Cossonay - La Chx-de-Fds

LNB féminine

15.00 Bernex - La Chaux-de-Fonds

Badminton: tournoi Promotion de La Chaux-de-Fonds

Une toute première fois

Le traditionnel tournoi des Espoirs ne connaîtra jamais de 35e édition. Il est remplacé, l'année même de sa disparition, par une compétition d'envergure nationale ouverte à tous les joueurs de classement B, C et P (promotion). Cette dernière catégorie permet l'accès direct à l'élite suisse et étrangère classée A. Cinq Chaux-de-Fonniers défendront les couleurs locales.

Pour sa première édition, le tournoi Promotion de La Chaux-de-Fonds connaîtra une affluence relativement timide

avec septante-trois participants. Le phénomène n'est guère surprenant, tant il est vrai que la compétition organisée par l'équipe dirigeante du Badminton-Club local doit se faire une place au sein du calendrier national, et cela peut prendre quelques années!

Victime d'une redistribution des cartes à l'échelon national, le tournoi des Espoirs réservé aux joueurs C et D fait place à la qualité au détriment de la quantité et personne ne s'en plaindra. Avec cinquante-quatre mes-

sieurs, dont sept «Promotion», on assistera, ce week-end à coup sûr, à de belles empoignées dans les halles des Ctétets. Deux Chaux-de-Fonniers batailleront sous les couleurs locales, soit Lionel Grenouillet (B2) et Yann Maier (B2). Chez les filles, les regards se porteront sur Béatrice Bourdin (C1), Myriam Farine (B2) et surtout Anne Cornali (B1).

Rendez-vous est donc pris aux Crétets aujourd'hui dès 12 h 30 et demain dès 10 heures pour les finales. (jpr)

Volleyball - LNA: TGV-87 se rend à Chênois

Opération rachat

Après l'humiliation subie samedi passé face à Galina Schaan, TGV-87 va au-devant d'une opération de rachat délicate ce soir à Chênois. Un match que les volleyeurs tramelots ne devront pas laisser échapper s'ils comptent se maintenir dans la course au play-off.

«Si on perd aujourd'hui, notre destin dépendra des autres équipes, par contre si on gagne nous aurons toujours nos chances entre nos mains, analyse Hans Bexkens le mentor de TGV-87. En fait, c'est encore un match à quatre points.»

Autrement dit, Visinand et ses potes n'ont plus tellement le droit à l'erreur. Reste à savoir s'ils se sont repris depuis la semaine passée. «J'ai eu une bonne impression à l'entraînement, glisse Hans Bexkens. Nous avons remis certaines choses au point, j'ai entre autre rappelé à l'équipe qu'évoluer en LNA est une chose sérieuse.»

Un rappel nécessaire et qui, souhaitons-le, sera suffisant pour remettre certains joueurs sur les rails contre Chênois, une équipe très irrégulière (victoire contre le LUC, défaite contre Galina Schaan) à la portée des Tramelots. (Imp)

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui
18.00 Chênois - TGV-87

LNB masculine

Aujourd'hui
17.00 Colombier - Kôniz

LNB féminine

Aujourd'hui
15.00 NUC - Kôniz

Demain

16.00 Franches-Mont. - Granges

PREMIÈRE LIGUE masculine

Aujourd'hui
17.00 NUC - Kôniz
Yverdon - La Chaux-de-Fds

PREMIÈRE LIGUE féminine

Aujourd'hui
14.00 NUC II - Thoune
15.00 Colombier - Montreux

Course à pied - Championnat hors stade

La «der des der»

La dernière manche - le Tour de Cortaillod n'aura pas lieu - du championnat cantonal hors stade sera courue demain de La Maison-Monsieur aux Joux-Derrière.

Sept kilomètres de montée pour passer de quelque 600 à 1050 m

d'altitude, un faux-plat d'une borne menant au but: la course est très exigeante, qui demande un effort constant.

Le départ commun sera donné à 10 h. L'inscription, gratuite, sera prise à La Maison-Monsieur dès 9 h. Les vestiaires se situent au Parc des Sports. (af)

PMUR: année faste - Bénéficiant depuis juin 1991 de l'organisation par le PMUR des paris sur les épreuves françaises, le monde des courses suisse a connu une année 1992 faste. En hausse de 15% par rapport à 1991, le volume des dotations distribuées lors des 382 courses courues en 1992 sur les hippodromes helvétiques a atteint le chiffre de 3,6 millions de francs suisses. (ap)

BRÈVES

Basketball

Lugano bat Massagno

En match avancé de la 12e journée du championnat suisse de Ligue nationale A, Lugano a battu SAM Massagno par 84-73. Au repos, l'écart n'était que de deux points (37-37).

Football

Le transfert de Roussaiev entériné

Mikhail Roussaiev est bien habilité à jouer avec le Spartak Moscou en Coupe des vainqueurs de Coupe, épreuve dans laquelle le club russe vient d'éliminer Liverpool en 8e de finale. Pour l'UEFA, sa qualification ne peut être remise en cause et le Spartak reste donc qualifié.

Bob

Chute de Weder

A l'occasion des entraînements en vue de l'épreuve de Coupe du Monde de bob à quatre d'Altenberg, Gustav Weder a connu la première chute de sa carrière. Gustav Weder s'est donné une sérieuse déchirure à la cuisse tandis que Marcel Siegenthaler a été touché, moins sérieusement, à une jambe.

Voile

Vendée Globe: les premiers caracolent

Tandis que les premiers concurrents du Vendée Globe, la course autour du monde en solitaire et sans escales, filaient vers le sud, les attendus, qui approchaient hier des Canaries, étaient pratiquement stoppés dans une zone de calme.

Boxe

Harding aux points

A Saint-Jean-de-Luz, en France, l'Australien Jeff Harding (28 ans) a conservé son titre de champion du monde des poids mi-lourds (version WBC), en battant aux points en 12 reprises le valeureux challenger de couleur, l'Américain David Vedder (28 ans et demi).

Tennis

Jobin s'impose à Porrentruy

Hervé Jobin du TC Saignelégier a remporté sans problème le tournoi juniors 3 organisé à Porrentruy. En finale, il a battu Lallemand de Courtételle par 6-4 6-2. Chez les garçons, Martin Froidevaux des Emibois n'a été battu qu'en finale par le Boncourtois Plomb.

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Horlogerie
à La Chaux-de-Fonds**Contrôle en
mains privées**

En août dernier, le Conseil fédéral décidait de ne pas proroger son ordonnance sur le contrôle officiel et obligatoire de la qualité des montres suisses. Dès janvier, le Laboratoire Dubois, à La Chaux-de-Fonds, reprend à titre privé ces contrôles.

Page 20

Littoral neuchâtelois

**Chômage
et solidarité**

Il ne se passe plus de jour sans qu'on en parle: les licenciements et le chômage qui lui est lié touchent aujourd'hui toute la population. Face à une situation qui ne fait qu'empirer, la population et les communes s'organisent.

Page 24

Tunnel
de La Vue-des-Alpes**Santa-Barbara,
la vigilante**

Tempête de neige, hier matin, à La Vue-des-Alpes et, dans le tunnel, sereine ambiance. Pour la dernière fois, on y a invoqué Santa-Barbara, protectrice des mineurs. Une fête destinée à la centaine d'ouvriers, pour la plupart mineurs aux belles heures du forage, aujourd'hui reconvertis en maçons.

Page 25



Météo:

Le matin pluvieux. Accalmie en cours de journée, avec un temps généralement sec, mais nuageux.

Demain:

Dimanche matin assez ensoleillé, puis à nouveau pluvieux. Neige au-dessus de 700 à 1200 mètres.

Lac des
Brenets
751,73 mLac de
Neuchâtel
429,58 m

Fête à souhaiter samedi 5 décembre: GÉRALD



7°

Lever: 8 h 02
Coucher: 16 h 43

3°

Lever: 13 h 47
Coucher: 3 h 04

neige

600 m



L'Impartial

Canton de Neuchâtel: réévaluation cadastrale des immeubles

Propriétaires à la caisse

En touchant à la fortune des propriétaires immobiliers, la réévaluation cadastrale ferait tomber 24 millions supplémentaires dans les caisses publiques neuchâteloises. Et d'ici l'entrée en vigueur du nouveau règlement, au début de 1995, le Conseil d'Etat devrait avoir revu la valeur locative imposable qui touchera, elle, au revenu des propriétaires.

Francis Matthey, conseiller d'Etat, présidait hier à la présentation du «nouveau règlement concernant la détermination de l'estimation cadastrale des immeubles» (bâtiments et terrains non agricoles). Il date du 25 novembre et sera publié prochainement dans la Feuille officielle. Hubert Gigon, au nom de l'Administration cantonale des contributions, en a développé les modalités. Tandis qu'Amiod de Dardel, président de la Chambre immobilière neuchâteloise, témoignait positivement de la concertation pratiquée par le canton.

**INÉGALITÉ
DE TRAITEMENT**

Les propriétaires immobiliers vont recevoir une lettre explicative et un questionnaire pour

chaque article cadastral (une centaine sur le canton, la moitié construits). Ils auront vingt jours pour répondre à l'Administration cantonale des contributions.

La loi prévoit que l'Administration procède à la révision générale périodique de l'estimation cadastrale (le Conseil d'Etat en fixe les critères). La dernière estimation est entrée en vigueur le 1er janvier 1972, sur la base de données datant de 1966. Seuls les immeubles vendus depuis, ou touchés par des transformations importantes, ont été réévalués. Ce qui a abouti à de grandes inégalités de traitement...

Le nouveau règlement devrait entrer en vigueur au début de 1995. Il sera alors complété par un règlement complémentaire (en cours d'élaboration) sur les immeubles agricoles.

**RÉPERCUSSION
SUR LA FORTUNE**

L'estimation cadastrale des immeubles correspond à une moyenne pondérée entre la valeur intrinsèque (fonction du volume du bâtiment et de sa nature, de son aménagement, de l'état d'entretien, de la valeur du terrain) et la valeur de rendement (le taux de capitalisation de base a été fixé à 10%).

Cette réévaluation modifiera la fortune des personnes physiques propriétaires. Pour quelques objets (immeubles ou appartements) acquis en période

de flambée immobilière, l'estimation cadastrale pourrait subir une baisse. Mais le plus souvent, elle augmentera.

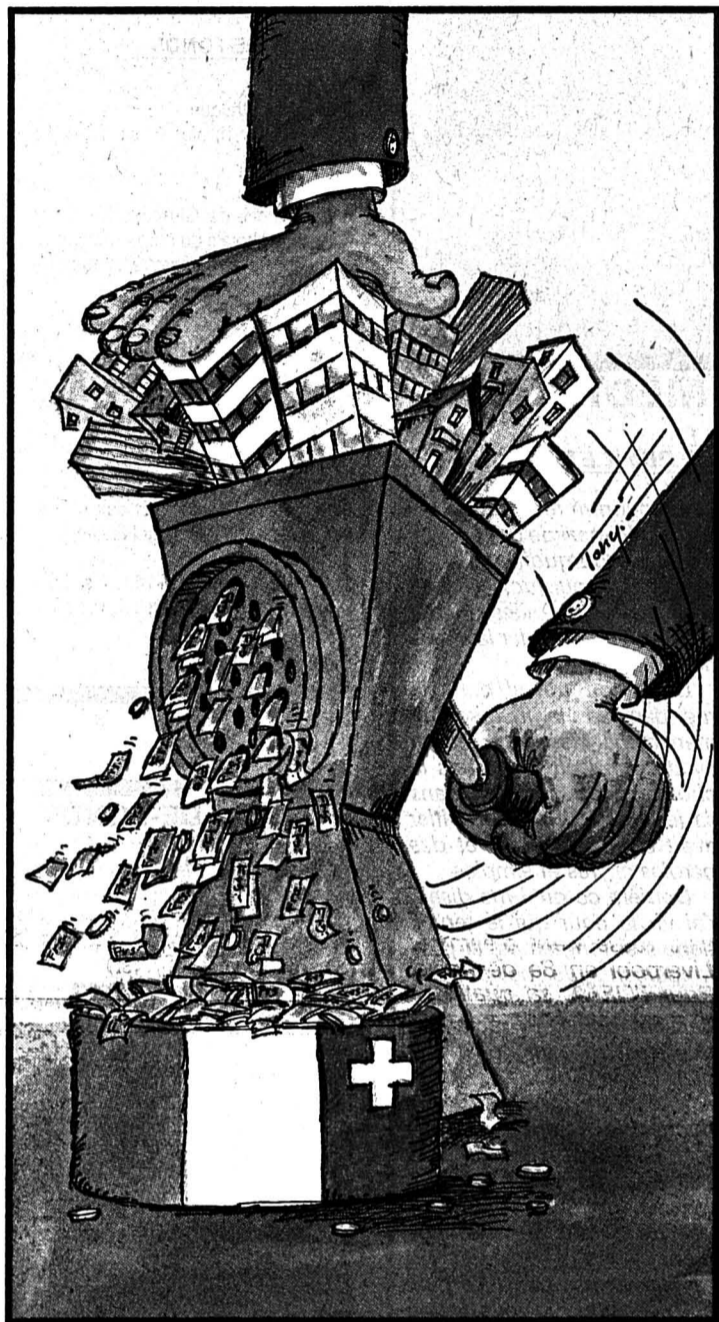
Les caisses publiques neuchâteloises y gagneront un supplément de recettes estimé à 24 millions de francs (les données statistiques récentes ne permettent pas de dire ce que rapportent actuellement les immeubles du canton). Treize millions de plus pour le canton, onze pour les communes. Libres à celles qui prélèvent une taxe foncière - ou d'autres redevances sur la base de l'estimation cadastrale - de revoir ou non leur taux.

La réévaluation se répercute aussi sur les droits de succession, les émoluments perçus en cas de donation entre vifs...

Elle ne devrait pas justifier à elle seule une modification de loyers, mais elle se retrouvera aussi «au bout de l'échelle».

La réévaluation cadastrale coûtera 4 millions au canton (sur quatre ans, inscrits aux budgets), nécessitera l'engagement - pour une durée limitée - d'une vingtaine de personnes au sein de l'administration cantonale. Elle fera appel aux architectes du canton pour assurer la visite de tous les immeubles.

Le nouveau règlement a été élaboré en consultant la Chambre immobilière, la Chambre du commerce et de l'industrie, l'Union neuchâteloise des professionnels en immobilier, des bureaux d'architectes et des géomètres. AO

**REGARD**

Caisses vides: l'écho...

Les propriétaires vont passer à la caisse. La réévaluation des immeubles s'inscrit dans un esprit d'équité. En vingt ans, la valeur du terrain et des constructions a beaucoup augmenté. Mais cette mesure, qui touche à un élément de fortune, impliquera une autre réévaluation. Beaucoup plus délicate et sensible...

Si la date n'a pas été fixée, Francis Matthey, conseiller d'Etat, a estimé que la révision du revenu locatif devrait entrer en vigueur en même temps que le nouveau règlement sur l'estimation cadastrale. Donc à la fin de 1995. Et le revenu locatif entre dans le revenu des propriétaires, ce qui se traduira par des répercussions fiscales plus importantes encore que pour l'élément de fortune.

Ce corollaire inquiète les propriétaires.

Amiod de Dardel, président de la Chambre immobilière, a déjà exprimé des craintes (qu'il n'a pu développer hier, elles étaient «hors sujet»...). Il souhaite que les réévaluations n'entraînent pas d'effets brutaux sur la valeur locative imposable, que le revenu locatif puisse être maintenu à son niveau antérieur pour de nombreux propriétaires en situation économique tendue (retraités, familles...) et que l'accession à la propriété soit favorisée par une imposition modérée de la valeur locative.

Les caisses vides des collectivités publiques renverront-elles l'écho de ces revendications parfaitement sociales? Anouk ORTLIEB

DUO DU BANC

Je possède une photo ultra-rare que je n'ai pas le droit de te montrer maintenant: Louis, le bébé de Stéphanie de Monaco!

Moi, j'ai un document encore plus rare que je ne peux te montrer que dimanche soir!



... les sept Conseillers Fédéraux photographiés après le résultat du vote sur l'EEE!

**Ne pas confondre...**

L'estimation cadastrale sert de base à diverses impositions (fortune, successions, donations, taxe foncière...), alors que l'«estimation incendie», établie par l'Etablissement cantonal d'assurance immobilière (ECAI) doit permettre en cas de sinistre de rebâtir à neuf le bâtiment.

Peu importe donc où il est construit, son état d'entretien, etc. Deux notions très distinctes, qui impliquent une double estimation parallèle (l'ECAI va annoncer la semaine prochaine «sa» réévaluation), effectuée par des personnes différentes, sur des formulaires distincts. (ao)

Opération «coup de poing»

Une trentaine d'ouvriers de l'entreprise Vopor, de Develier, spécialisée dans la production d'éléments préfabriqués, ont occupé hier les locaux de la Banque Cantonale du Jura, à Delémont.

Emmenés par une délégation du Syndicat de l'industrie et du bâtiment (SIB), ils ont pénétré dans la banque vers 10 h 45. Ils ont annoncé ne pas vouloir quitter les lieux avant que leurs salaires d'octobre et de novembre leur soient versés.

Après les responsables de la banque, c'est le patron de l'entreprise en difficulté, un architecte de Granges, flanqué du commissaire aux sursis concordataire, qui sont arrivés à Delémont pour parlementer.

L'occupation a été dénoncée au juge mais, vers 22 heures, les ouvriers occupaient encore les locaux de la banque, fermés vers 17 heures. (ap)

● LIRE EN PAGE 27

Organisateur:
Emotions
Acoustiques

Récital The Stars Of Faith

Samedi 5 décembre 1992, 20 h 15, Grand-Temple, La Chaux-de-Fonds
(caisse et portes: 19 h 30)

Location:
La Chaux-de-Fonds: Muller Musique
Le Locle: Radio-TV E. Robert
Ticketpost (24/24 h): 032/23 25 65

Contrôle technique des montres

Renaissance en mains privées

En août dernier, le Conseil fédéral décidait, avec l'approbation des milieux horlogers, de ne pas proroger son ordonnance sur le contrôle officiel et obligatoire de la qualité des montres suisses. Dès janvier prochain, le Laboratoire Dubois, à La Chaux-de-Fonds, reprendra à titre privé ces contrôles avec l'aval des principales organisations horlogères.

Henri Dubois et ses principaux collaborateurs recevaient hier les milieux horlogers et politiques, dont André Margot, président de la Fédération de l'industrie horlogère (FH), Yann Richter, président de l'Association suisse pour la recherche horlogère (ASRH), le conseiller d'Etat Pierre Dubois et le président de la ville de La Chaux-de-Fonds, Charles Augsburg. But de la manifestation: informer sur les prestations que la société sera à même d'assurer, dès janvier prochain, dans le domaine du contrôle horloger.

Le contrôle horloger, qui a pour but de veiller à la qualité et à la fiabilité des produits horlogers électroniques et mécaniques, de leurs composants et également de leur habillage, est désormais une affaire privée. Le laboratoire chaux-de-fonnier reprend ainsi le matériel de feu le contrôle officiel (CTM) de Neuchâtel, avec le soutien de

l'ASRH et de la FH qui lui avaient déjà confié, en 1985, le contrôle de qualité des mouvements et des habillages par le système «chronofiable».

INDICE DE QUALITÉ

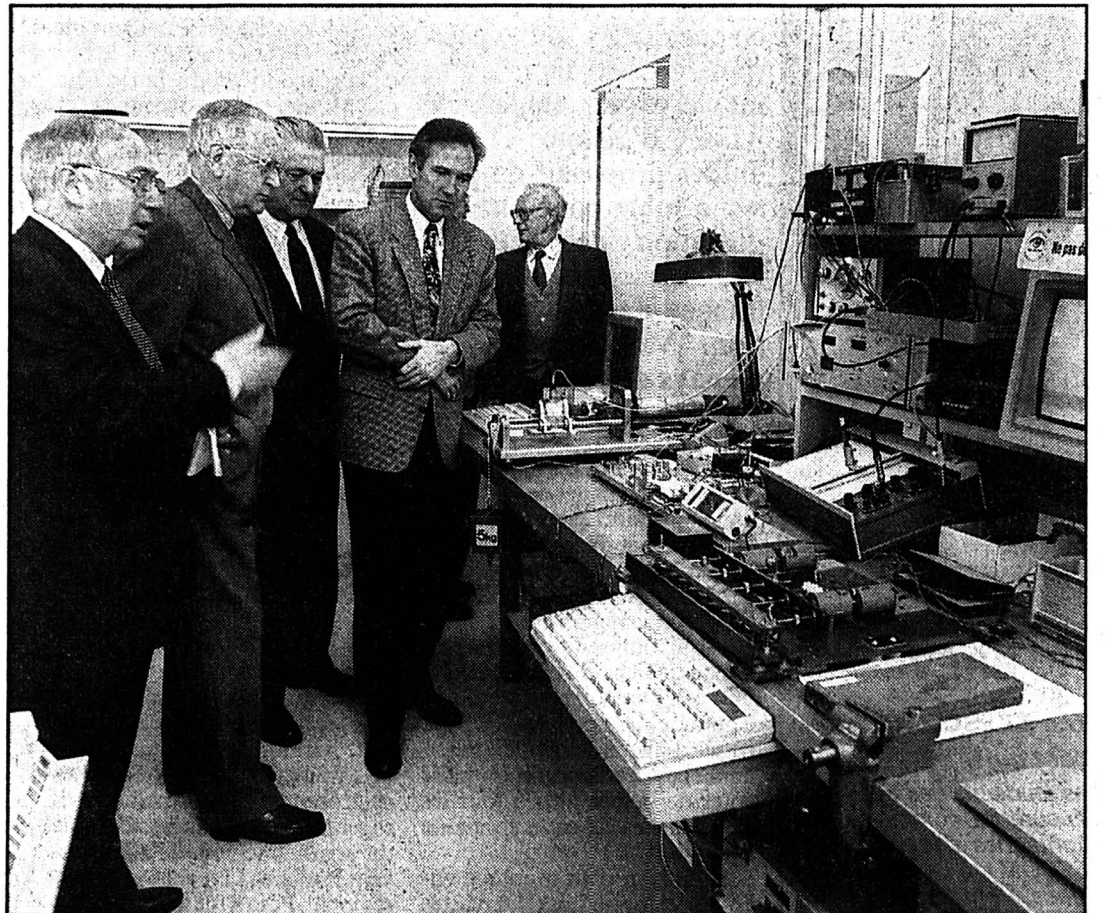
Outre les contrôles standards de fonction et les épreuves physiques (pression, chocs, température, magnétisme), le Laboratoire Dubois a créé un indice de qualité CCF (Centre de contrôle et de fiabilité), une innovation à la disposition des fabricants qui voudraient s'offrir un «supercontrôle» final neutre, indépendant de leurs propres départements.

Cette nouvelle prestation est à la libre disposition des fabricants qui détermineront eux-mêmes le nombre de lots et le type de produits qu'ils souhaitent faire tester. Un certificat leur sera alors délivré, mentionnant le taux de réussite et l'indice de qualité moyen, «ce qui ne sera en aucun cas un blanc-seing garantissant la qualité de la production, puisque le laboratoire n'aura pas accès lui-même à l'ensemble de cette production», précisera M. Dubois.

En ce qui concerne les montres électroniques, le calcul de l'indice a été adapté de manière cohérente par rapport à celui des montres mécaniques, l'épreuve de qualification correspondant, avec quelques adjonctions, à celle de l'homologation dans l'ancien système du CMT.

HOMOLOGATION

André Margot a souhaité plein succès à l'institut chaux-de-fon-



Une partie du banc d'essai du Laboratoire Dubois

Henri Dubois a dirigé la visite pour ses hôtes, dont MM. Margot, Richter et Augsburg. (Impar-Gerber)

nier qui propose une solution valable pour garantir la qualité des produits horlogers. Il a souligné d'autre part la nécessité de disposer d'une instance d'homologation pour les calibres étran-

gers équivalents, le Laboratoire Dubois étant le seul équipé pour ce genre de contrôle qui doit se faire de manière neutre. Quant à Yann Richter, il espère que les horlogers suisses et d'outre-

Doubs utiliseront ce service et garantiront ainsi le renouvellement constant des équipements qui doivent rester à la pointe de la technique.

M.S.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

AGENDA

Club des loisirs

Au spectacle

Le Club des loisirs est invité, lundi 7 décembre, à 17 h, à la Maison du Peuple, à se laisser ravir par «La Forêt aux chimères», conte musical interprété par les enfants de La Paternelle et mis en scène par André Ummel. Ce spectacle est gratuit, offert par la Société philanthropique suisse Union, cercle de La Chaux-de-Fonds. (ib)

Notre-Dame de la Paix
Rassemblement œcuménique

Un groupe d'animateurs laïcs organise dimanche 6 décembre à 14 h, dans la grande salle de Notre-Dame de la Paix, rue du Commerce 73, un rassemblement œcuménique à l'attention des personnes âgées, isolées et handicapées. Au programme, chant par le chœur mixte de l'Eglise mennonite et danse par les élèves de l'école de Hélène Meunier, productions accompagnées d'un goûter. (comm/Imp)

Bikini Test
Indépendants américains

Intéressante programmation que celle de ce samedi 5 décembre, à 21 h, à Bikini Test, avec deux trios très prometteurs signés sur le désordre archi-légendaire label Subpop. Les New-Yorkais de Codeine ont fort bien choisi leur patronyme, puisque leur musique partage avec ce produit familial une sorte de pouvoir hypnotique. Quant à Lovechild, groupe mixte plus ouvertement électrique, il évolue dans la même catégorie qu'un certain Magnapop, dont le passage à Bikini Test reste dans les mémoires. (mam)

Club 44

Nicolas Bouvier

Ecrivain genevois de renom, Nicolas Bouvier sera, lundi 7 décembre, à 20 h 30, au Club 44, pour faire «L'éloge de la Suisse nomade», intitulé tentant à démentir Victor Hugo et son Suisse qui «trait sa vache et vit paisiblement» et Boris Vian affirmant que «Les Suisses vont à la gare mais ne partent pas». (ib)

Grande dame de l'oratorio

Renée Defraiteur s'en est allée

Elle était née à Verviers, en Belgique. Premier prix du Conservatoire Royal de musique de Liège, elle puisa aux sources les plus sûres de la tradition de l'oratorio chez Fritz Münch à Strasbourg.

La création du soprano solo dans «Golgotha» de Frank Martin à Genève, Paris, Vienne, ailleurs en Europe et en Amérique latine, fut le tremplin de sa carrière internationale, caractérisée par une haute probité artistique, la recherche d'une perfection toujours plus totale. Renée

Defraiteur pratiquait un vaste répertoire; elle fut invitée aux festivals de Vienne et des Flandres, chanta sous la direction d'Ernest Ansermet, Paul Sacher, Hans Haug, Hans Rosbaud et d'autres chefs encore. Sa carrière lui valut d'être honorée, en Belgique, du titre de Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Renée Defraiteur vint à La Chaux-de-fonds, invitée par Georges-Louis Pantillon qui lui confia, à de nombreuses reprises, la partie de soprano solo des oratorios qu'il dirigea. Elle

aima cette région, s'y installa, il y a une vingtaine d'années. Membre du jury du Concours international de Genève, professeur de chant à Besançon, Renée Defraiteur a créé le Prix du Lyceum.

La grande dame de l'oratorio s'en est allée, comme elle a vécu, d'un pas martial, en pleine forme, enlevée brusquement par une hémorragie cérébrale. Elle aimait La Chaux-de-Fonds; elle a souhaité y être inhumée.

D. de C.

Travaux de modernisation aux TC

Deux tronçons modernisés

Cet automne, deux tronçons de ligne de contact pour trolleybus ont été modernisés par les TC, soit le secteur rue de Pouilleret et Recorne de la ligne 1 et, sur le Pod, le secteur rue du Midi, jusqu'au carrefour de la gare. Ces lignes dataient du début de l'électrification du réseau.

Une nouveauté est à relever, juste après l'arrêt Daniel-Jeanrichard, par la mise en place d'une

nouvelle aiguille électronique, remplaçant le système électromécanique. Ainsi, la direction désirée est télécommandée par le véhicule, au moyen d'une bouche inductive placée dans la route. Cette nouvelle aiguille permet une vitesse de passage plus élevée, augmentant la fluidité du trafic et évitant de s'arrêter au milieu d'un carrefour.

Ces travaux ont été effectués en majeure partie de nuit pour

ne pas pénaliser le trafic automobile ni interrompre la circulation des trolleybus. Quelques tronçons sont encore à moderniser, tributaires des importants moyens financiers nécessaires et de l'adoption d'un plan de circulation et des transports. Ils seront indispensables pour la pérennité des trolleybus, moyen certes populaire de transport, mais aussi coûteux.

(comm-Imp)

Dédicace au Vivarium: les aventures d'un serpent sympa

Le retour de Coccyx!

Vous n'avez sans doute pas oublié le personnage fabuleux créé par un dessinateur farfelu et talentueux: il s'agit de Coccyx, le serpent sympa rampant dans des aventures palpitantes dans le canton de Neuchâtel vu sous

un angle insolite et pittoresque: «Les aventures de Childéric le lutin».

Coccyx n'est pas ingrat et il revient à sa maison d'origine, le Vivarium, pour en devenir la mascotte et y figurer en en-

seigne, en en-tête, en tête d'affiche et bien sûr en épinglette! Il nous signale son grand «retour» avec son père spirituel Elzingre qui tiendra une séance de signature aujourd'hui 5 décembre, de 14 h à 17 h, au Vivarium. (k/n)

SERVICES

- FÊTE DE NOËL À L'HÔPITAL
La Fête de Noël de l'Hôpital aura lieu mardi 22 décembre 1992. Les dons en faveur des malades seront reçus avec reconnaissance à la loge des portiers, située à l'entrée de l'Hôpital, rue de Chasseral 20, ou au compte de chèque No 23-526-6 en précisant «don de Noël». Par avance, la population est remerciée de sa générosité. (comm)
- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
Prêt, discothèque, salle de lecture, sa 10-16 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
Président-Wilson 32, Ronde 9, sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE
Versoix, Industrie 1, sa jusqu'à 19 h 30. Di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL
☎ 27 21 11.

PUBLICITÉ

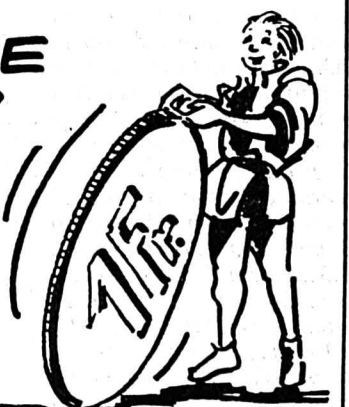
Des vitamines pour l'économie

Avec l'EEE, nos entreprises auront accès au plus grand marché du monde.

Rien ne se fera sans efforts. Mais l'EEE représente notre seule chance de combattre le chômage et de créer de nouveaux emplois.

ESPACE
ÉCONOMIQUE
EUROPÉEN

OUI



Soirée et dégustation au Musée d'histoire et médailler

Autour d'un fromage

L'occasion était belle et, en parallèle à son exposition «Gastronomie et manières de table», le Musée d'histoire et médailler proposait de passer à table pour une dégustation de Tête de Moine et une incursion imagée dans la fabrication. Morale culinaire: au pays de ce fromage, il y a tête et tête.

A l'origine, au XIIe siècle, il y a donc un fromage de Bellelay, dont l'histoire est contée par Alain Portner dans un livre paru récemment aux Editions d'En Haut, à La Chaux-de-Fonds; il y a aussi une région et un savoir-faire qui ont séduit les photographes, Michel Friche et Louis-Philippe Donzé. Une initiative commune de la conservatrice du Musée d'histoire et de l'éditeur a réuni ces protagonistes pour tenter de percer plus à jour les particularités de cette spécialité régionale.

Au moyen d'un montage audio-visuel présentant les vastes pâturages et les villages qui constituent le berceau de la fameuse «tête», puis s'attardant autour des cuves de la fabrication dans les fromageries du

Fuet et de la Chaux-d'Abel, les papilles ont été sérieusement aléchées. C'était, en partie, le but de la rencontre et quelques Tête de Moine, de provenance et d'âges variés, attendaient d'être «girollées» pour dévoiler leur nuances de goût et de qualité.

Les nostalgiques qui pleurent la tradition perdue, lorsque ce fromage n'était qu'hivernal et confectionné artisanalement, auraient eu à se gaver de contentement. Il s'est avéré, selon l'opinion générale des convives-dégustateurs, que les têtes les meilleures sont celles qui respectent la saison ancienne de fabrication, sont soignées et mûrissent environ 6 mois. Les fromageries représentées ont confirmé des particularités propres à chaque production, texture, goût et qualité en bouche à l'appui.

FROMAGE ET VINS

Avec la participation d'un amateur éclairé, la découverte a encore conduit à trouver la plus belle harmonie entre vins et Tête de Moine. Blanc ou rouge? Les gastronomes s'accordent à envisager les deux mariages. Comme un produit régional s'allie souvent le mieux à un vin également régional, l'essai fut tenté avec un blanc neuchâtois - un Auvergnier des vignes de La Chaux-de-Fonds - et un Jura d'Arbois, de même qu'un Beaujolais, pour le rouge, tous des vins point trop



L'heure de la dégustation pour l'équipe du livre «La Tête de Moine»

Les photographes, Michel Friche et Louis-Philippe Donzé, l'éditeur J.-P. Brossard et l'auteur Alain Portner (de gauche à droite).

lourds, pour laisser leur chance aux arômes. Surprise autour de la table, le Neuchâtel a révélé une harmonie très intéressante, même si les personnes respectueuses de la tradition restent attachés à l'alliance fromage et vin rouge.

Cette rencontre a été l'occasion de présenter l'édition, en traduction allemande, du livre sur la Tête de Moine qui, ayant eu l'heur de plaire aux associations de fromagers concernées, a été tirée à 2000 exemplaires. Il est bien rare que le travail des

«Welsches» soit ainsi reconnu et que la traduction se fasse dans ce sens. I.B.

● Visite commentée de l'exposition «Gastronomie et manières de table», dimanche 6 décembre, 10 h 30.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

Vote à l'ESCOM

C'est ouï!

Les étudiants de l'Ecole supérieure de commerce des Montagnes neuchâtoises (ESCOM), à La Chaux-de-Fonds, ont effectué un exercice de vote, à l'interne, sur l'EEE. Avec une participation de 78,31%, 260 bulletins ont été glissés dans les urnes, dégageant 94% de oui, 5,8% de non, et 0,2% de bulletins nuls ou blancs. Des classes secondaires, dans le cadre du SEC (Séminaire d'éducation civique), ont fait de même, aboutissant également à une majorité de oui. En exprimant ainsi leur opinion, les jeunes souhaitent rappeler, à leurs aînés, que... l'avenir c'est leur affaire. (Imp)

AGENDA

Journée du timbre Exposition-bourse

Dans toute la Suisse, dimanche 6 décembre sera la Journée du timbre. A cette occasion, la Société Timbrophilia organisera sa traditionnelle exposition-bourse annuelle à la Brasserie de la Grande-Fontaine (anciennement Channe valaisanne). Ouverte de 9 h 30 à 12 h et de 14 à 16 h 30, cette exposition rassemblera des collections suisses et étrangères et sera animée par quelques marchands. (mg)

Au Théâtre Caligula

Dans le cadre de l'abonnement de Musica-Théâtre, les Spectacles Rémy Renouard proposent la pièce d'Albert Camus «Caligula», dimanche 6 décembre, 20 h, au Théâtre. (ib)

Ancien Stand Fête du SIB

Le SIB (Syndicat industrie et bâtiment) entame son activité par une fête sur le thème «Construisons une région solidaire». Des groupes folkloriques italien, espagnol, portugais, kurde, ainsi que le Père Noël, se produiront samedi 5 décembre, dès 15 h à l'Ancien Stand. Les allocations de MM. Pierre Dubois et Chs-H. Augsburgers sont programmées à 18 h. Dès 20 h 30, dans les deux salles, orchestres rock et folklorique. (ddc)

Décès de Roland Bourgeois

La coiffure en deuil

Avec le décès de Roland Bourgeois, survenu mardi dernier, c'est toute la profession de la coiffure qui est en deuil. Agé de 44 ans, Roland Bourgeois était le descendant d'une véritable dynastie de coiffeurs, son grand-père ayant fondé l'un des plus vieux salons de coiffure de la place; il en a repris les rênes dans les années 70, succédant à son père Roger Bourgeois et perpétuant la tradition familiale avec son épouse.

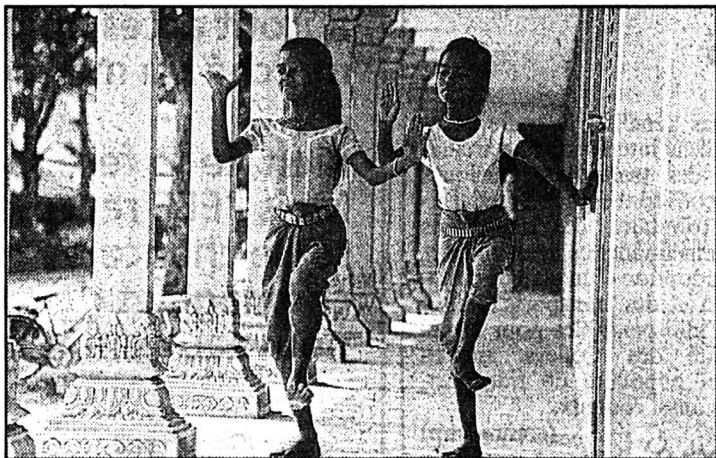
Passionné par son métier, ce maître coiffeur a suivi au plus près et avec enthousiasme l'évolution de l'art de la coiffure. Il s'est engagé avec la même foi dans la formation, étant maître professionnel et dans les associations professionnelles; il a été

ainsi président de l'Association suisse des maîtres coiffeurs et administrateur de la section de La Chaux-de-Fonds, de même que membre actif de l'ACC (Association culturelle de la coiffure) et animateur du Club Biosphérique, dispensant encore son énergie à la Table ronde.

Outre son talent de coiffeur, chacun lui reconnaissait une aisance de parole et d'écriture qu'il a mise au service de l'organisation de nombre de manifestations. Une cruelle maladie l'a obligé à réduire son activité depuis plusieurs années, avec le réconfort, toutefois, de voir son épouse Martine Bourgeois, coiffeuse également, reprendre le flambeau dans le salon de coiffure familial. (ib)

Exposition des photos de Robert Nussbaum au CAR

Asie sans frontières



Que ce soit au Viêt-Nam, au Cambodge ou aux Philippines, dans les villes où il a travaillé, ou dans des lieux de transit, Robert Nussbaum, journaliste, qui a passé deux ans en Asie du Sud-Est, a mené, en marge du reportage, une activité de photographe tout à fait remarquable. Son exposition sans frontières est une merveille de vagabondage dans le monde des enfants, si nombreux dans ces pays et un bel exemple de l'utilisation de la couleur en photographie. «Je ne

suis pas photographe...» se défendait Robert, devant les félicitations des amateurs, jeudi soir lors du vernissage. C'est avec le cœur qu'il a posé l'objectif sur ces gosses, ces adolescents, dont la plupart d'entre eux ont en commun d'être enfants de la misère et vivent de l'espoir d'en sortir. (ddc - photo R. Nussbaum-sp)

● Centre de rencontre (Serre 12), jusqu'à dimanche 6 décembre, de 15 à 18 h.

La Chapelle vocale de l'Uni de Lausanne au Grand-Temple

Avec Bach, entrée dans le temps de Noël

L'événement avait un caractère particulier, dans la mesure où il s'agissait à la fois de l'exécution de l'Oratorio de Noël, une des œuvres les plus largement populaires de Bach et d'un concert d'adieu. Après l'avoir fondée il y a dix ans, Jean-Christophe Aubert dirige la tournée de la Chapelle vocale de l'Université de Lausanne pour la dernière fois.

Sous une forme dense et concise, les cantates 1, 2, 5 et 6, réunissent tous les aspects de l'inspiration de Bach. Dans chacune des cantates on retrouve, airs, solos et chœurs. Chaque cantate se distingue des autres par l'orchestration, le rythme, le caractère expressif et pourtant la cohérence est totale.

C'est dire que l'Oratorio pose également de multiples problèmes d'interprétation et que son exécution permet de mettre

en valeur les qualités les plus diverses, tant des solistes vocaux que du chœur et des instruments. On relèvera dans ce sens, le duo infiniment sensible et virtuose que le ténor, Otto Rastbichler et la flûtiste, Valérie Winterler, autrefois Chaux-de-Fontaine, ont établi dans la cantate No 2.

La Chapelle vocale de l'Université de Lausanne est bien préparée à ce style d'exécution. Il est même étonnant de voir comment trente choristes, «choisis» certes, mais qui ne sont pas professionnels, parviennent à maîtriser aussi parfaitement la partition. Une exécution infiniment plus pure de style que celles présentées avec de grandes formations, à laquelle les ensembles Psalterion et Instrumental anachronismes ont ajouté leurs couleurs baroques. Parmi les solistes, de haut niveau: Nadia

Ragni, soprano, Otto Rastbichler, ténor, Peter Kooy, basse; relevons le timbre merveilleusement suave du haute-contre Kai Wessel. D. de C.

NAISSANCE

Bonjour, je m'appelle

OLIVIA

J'ai montré le bout de mon petit nez le 3 décembre 1992

Mon frère Steven et mes parents sont très heureux

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Elisa et Emilio
MUNASTRA - SANTANGELO
Crêtets 143
2300 La Chaux-de-Fonds

PUBLI-REPORTAGE

Droguerie Perroco - Concours Modhac 92



A l'occasion de Modhac 1992, la Droguerie PERROCO S.A. a organisé un grand concours gratuit dont le premier prix est une lampe BERGER.

Les gagnants désignés par tirage au sort ont reçu leur prix dernièrement. Il s'agit de Mesdames Thérèse Fluhmann, Madeleine Stuedler et Evelyne Cuenat de la ville.

C'est parmi un vaste choix de lampes BERGER que le premier prix a été choisi.

CHEZ PERROCO C'EST LA FÊTE AUX CADEAUX!

Droguerie Perroco, Pl. Hôtel-de-Ville 5, ☎ 039/28 26 44, La Chaux-de-Fonds.

132-12394

PUBLICITÉ

TOTEM

DESIGN - ERIC BONNET

BONNET

BIJOUTIER DEPUIS 1965 JOAILLIER

Av. Léopold-Robert 109
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 21 21

Soirée de la jeunesse à La Chaux-du-Milieu

De la BD et Brel

Le rendez-vous était pris et les spectateurs sont venus très nombreux, vendredi soir déjà, assister à la répétition générale et, samedi, ensuite, pour la première représentation de la soirée de jeunesse de La Chaux-du-Milieu, dont la réputation n'est plus à faire. Le succès s'est renouvelé une fois encore, grâce à des acteurs merveilleux.



Les petits et la BD
Ils ont remporté tous les suffrages!

(Favre)

En tournant la première page du livre du spectacle animé par les enfants âgés de 6 à 11 ans, on pénètre, ravi, dans le monde imaginaire des créateurs de dessins humoristiques et de bandes dessinées. Mordillo, Reiser, Peyo et les autres se seraient enorgueillis de confier les rôles de leurs héros à ces jeunes comédiens: 25 héros toutes voix dehors, panache au vent, costumes flamboyants et répliques convaincantes et drôles. Tout un programme!

Grâce à de petits sketches réussis, on a pu admirer la verve des Schtroumpfs, le charme de Jenny, la dégainée de Lucky Luke, la colère de Jo, la désinvolture de Gaston Lagaffe. Les instruments n'étaient pas oubliés, les interprètes ont aussi joué de leurs cordes vocales, du tambour, de la flûte, de la trompette et de l'accordéon.

Un monde enchanté mis en scène par David Rosselet, Eric Choffet et Martine Brunner.

FLAMME RANIMÉE

En deuxième partie, les membres de la société de jeunesse allaient ranimer la flamme des années 70. Une flamme particulière qui sommeille dans le cœur des hommes et des femmes âgés de plus de 30 ans, et une flamme

que les plus jeunes allaient, grâce à cette soirée, garder précieusement au fond d'eux-mêmes.

Jacques Brel, ses textes, ses chansons, ses interviews, ses films, ont été mis en scène par Denis Perrinjaquet, Martial Rosselet et Christophe Brunner. Un vibrant hommage, dit, joué, chanté par des interprètes de 18

ans à peine. Grâce à leur émotion, leur sensibilité, leur étonnante maturité, ils ont fait passer le message.

Certains spectateurs retrouveront leurs souvenirs, leur 18 ans bercés par les ardeurs, la magie, les beaux mots du grand Jacques. Personne n'a oublié «Amsterdam», «Ne me quitte

pas», «Les bonbons», «Madeleine»...

Pour cette jeune équipe qui a su retrouver l'inaccessible étoile, bravo. Bravo au pianiste Claude Cavalli et à la sono d'André et Denis Jeanmaire. (df)

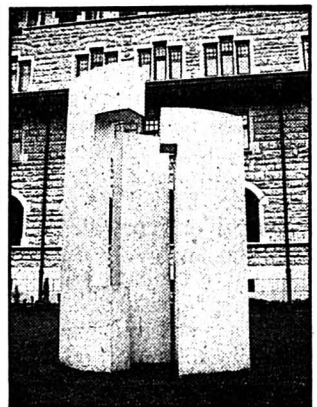
● Dernière représentation ce soir à 20 heures à la grande salle du collège de La Chaux-du-Milieu.

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Jardins
de l'Hôtel de Ville
Une nouvelle œuvre d'art



Une nouvelle œuvre d'art – par ailleurs élégante – a récemment pris place dans les jardins situés à l'ouest de l'Hôtel de Ville. Mise en place par les services de la voirie, elle est l'objet d'une donation. Nous en saurons davantage en février prochain, lors du dépôt d'un rapport au Conseil général, indique le conseiller communal, Paul Jambé, qui, d'ici là, tient à se montrer discret sur ce sujet. En attendant cette échéance, il faut espérer que le législatif acceptera cette donation, pour laquelle l'emplacement n'a fait ni l'objet d'une consultation, ni d'une information à la commission d'urbanisme. Dans le cas contraire il faudrait déceler cette composition artistique. (Texte et photo Perrin)

Remblayage
dans les marais

Facture des travaux

W. E. avait effectué des travaux de remblayage dans les marais, en vue de créer un manège pour diversifier son entreprise (voir «L'Impartial» du 2 décembre). Ayant contrevenu à diverses dispositions, notamment à un décret cantonal concernant la protection des marais, sites marécageux et zones alluviales d'importance nationale, il risquait une amende de 750 francs. Le tribunal l'a condamné à 600 francs d'amende et 120 francs de frais. (Imp)

AGENDA

Dimanche
rue du Temple

Revoici saint Nicolas

Tous les enfants pourront venir voir saint Nicolas et son âne, dimanche 6 décembre dès 16 h 45 à la rue du Temple. Au programme, friandises, surprises, et poésies pour ceux qui voudront bien se «lancer» sur le podium. Une vieille tradition est remise au goût du jour sous la houlette de l'ADL. Ne manquez plus que la neige! (Imp)

Concert choral aux Ponts-de-Martel

En prélude à l'Avent

Le concert d'automne de l'Echo de la Montagne, dimanche au temple des Ponts-de-Martel, a été consacré à la musique religieuse en ce premier jour de l'Avent. Les choristes étaient placés sous la baguette de Jean-Rodolphe Grossenbacher, directeur de l'Echo et de l'Union chorale de Couvet associée au concert.

A l'image de tout le concert, le répertoire de la société ponlière s'est voulu empreint de spiritualité. Deux œuvres tirées de la «Messe allemande» de Franz Schubert, dont un sanctus, en ont été l'illustration.

Quant au «Venerabilis barba capucinatorum» de Mozart, il traite aussi d'un sujet religieux, mais sur un autre ton, celui de l'humour. Dans ce chant où le chœur épelle chaque syllabe jusqu'à en obtenir le titre, Mozart s'en prend malicieusement aux capucins qui portaient la barbe.

Dans un autre registre, celui de la poésie, l'Echo de la Montagne a interprété «C'est une fleur» et «L'instant du bonheur» de Joseph Bovet. La seconde œuvre reprend l'image de la pre-

mière pour rappeler que l'instant du bonheur est furtif, tel une fleur qui meurt.

LA MAGIE DE L'AMOUR

A son tour, l'Union chorale de Couvet a interprété cinq œuvres dont trois des pays de l'Est. Cris d'une âme en peine qui se lamente sur ses amours perdues, ces mélodies, empreintes de mélancolie, ont chanté la magie de l'amour. «Gloire à Dieu seul» et «Kumbaya», un negro spiritual, en ont prolongé le thème en chantant l'amour divin.

Pour terminer ce concert en apothéose, trois chants d'ensemble avec une chorale de quelque 70 chanteurs. Un negro spiritual «Le vieux Noël», un chœur en latin «Gaude Mater Polonia» et un canon à trois voix de Mozart «Dona nobis pacem» ont lancé un dernier amen. Discipliné, l'ensemble a montré une précision égale à celle de la prestation individuelle de chaque chœur. (Texte et photo sam)

● Le même concert aura lieu dimanche 13 décembre à 17 heures au Temple de Couvet.



Le Locle

Hommage à Roland Haussener

Il est des hommes dont le rayonnement peut marquer toute une génération. Des hommes dont l'enthousiasme permet de créer une dynamique de groupe et de concrétiser des idées généreuses.

Roland Haussener, qui vient de s'en aller à l'âge de 60 ans après une longue maladie, était de cette race de gagnants. Disponible, imaginaire, exigeant avec lui comme avec les autres, il a largement contribué à l'animation et au développement du

Foyer des jeunes. C'était à la fin des années soixante; mais le temps n'a pas effacé les souvenirs gravés dans le cœur des centaines de jeunes qui fréquentaient ce lieu de loisirs et de détente.

En automne 1967, Roland Haussener a eu une idée géniale (selon les termes des journaux de l'époque): organiser au Locle un polyathlon de la jeunesse, le premier du genre en Suisse. Pendant plusieurs mois, tous les adolescents de la ville ont vécu

au rythme de passionnantes épreuves culturelles et sportives. Que de liens d'amitié tissés à cette occasion, que de journées placées sous le signe du partage et de la tolérance!

Les jeunes des années soixante ne verront plus la robuste silhouette, la barbe bien fournie et la légendaire pipe de Roland Haussener. Mais ils n'oublieront pas cet homme généreux et loyal qui les a aidés à devenir des adultes responsables. (sp)

Petite fête à la pharmacie des Ponts-de-Martel

Bel avenir pour l'officine de la Vallée

Récemment la Société Véripharm (une association de pharmaciens) fêtait l'inauguration des locaux de la pharmacie du village dont, par le rachat, elle a assuré la pérennité; garantissant ainsi un tel commerce aux Ponts-de-Martel et dans la Vallée. Les autorités locales figuraient au nombre des invités de cette manifestation.

C'est avec une fierté légitime que le président de la société, M. Nussbaumer a présenté l'officine et a salué les nombreux invités. Comme il se doit, l'ordre des pharmaciens (dont ce commerce est un peu leur enfant) était bien représenté. Etaient également présents le médecin du village, le Dr Stéphane Raymond, les directeurs des homes pour personnes âgées de La Sagne, des Ponts-de-Martel et bien entendu l'architecte responsable des travaux. Egalement associée à cette fête, l'autorité communale était représentée par les présidents du législatif et de l'exécutif.

Ainsi, Michel Monard, président du Conseil communal, dans une brève allocution, a félicité sans réserve la société Véri-

pharm de la parfaite réussite des travaux. Il s'est aussi plu à relever le dynamisme qui existe dans la commune, car ces dernières années il y a eu de nombreuses réfections d'immeubles officiels ou commerciaux: la nouvelle fromagerie, la banque Raiffeisen, la poste, le bureau communal...

UNE RÉUSSITE

Pour conclure la partie officielle, Georges Mariotti, administrateur de Véripharm et ancien gérant de la pharmacie (lorsqu'elle était propriété de Coop La Chaux-de-Fonds) a dressé une superbe rétrospective de la vie de cette officine. C'est aux Ponts-de-Martel qu'il a débuté

sa vie professionnelle où il a appris à connaître ses habitants, un brin particulier, un peu en dehors des normes citadines, mais au cœur chaleureux.

La société Véripharm et la gérante, Mlle Vuilleumier, peuvent être totalement satisfaits. Le maximum a été tiré des possibilités offertes par la configuration des locaux. L'aménagement intérieur est particulièrement réussi, avec des teintes modernes et agréables. (ff)

NAISSANCE

MATERNITÉ DE
L'HÔPITAL DU LOCLE
MARIANNE et FRÉDÉRIC
sont très heureux d'annoncer
la naissance de leur fille

GREGORIANE

le 3 décembre 1992

Marianne et Frédéric
PERRIN
Prairie 20
2316 Les Ponts-de-Martel

14122

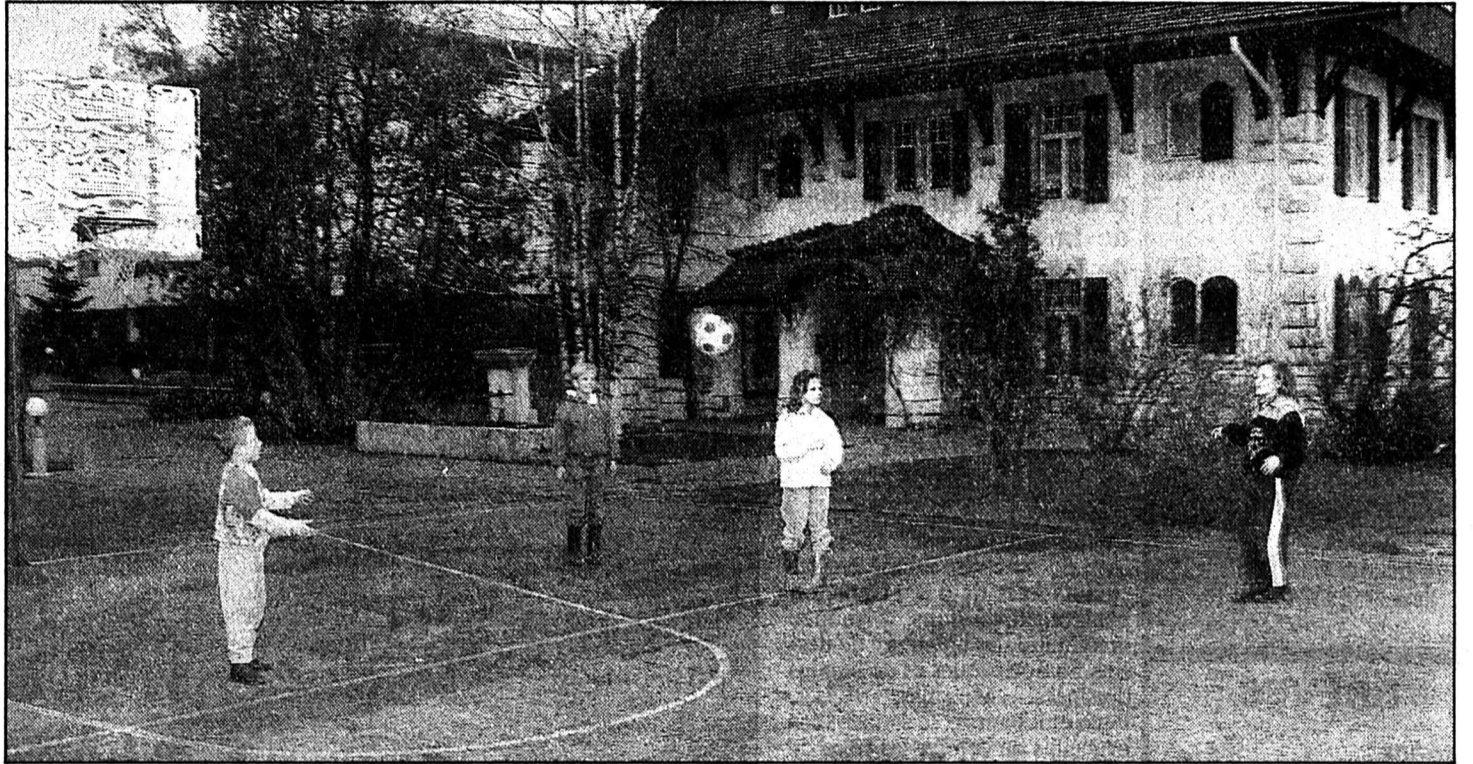
SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 19 h, di 10-12 h, 18-19 h,
Casino. Ensuite ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE
☎ 31 10 17, ou service d'urgence
de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE
☎ 31 10 17.

Le Centre pédagogique des Billodes sur fond d'innovations

Un défi à relever

Aujourd'hui, l'image du handicapé physique ou mental s'est beaucoup modifiée dans le public. Cette tournure positive des événements a eu pour effet une meilleure intégration de ces personnes dans le monde du travail, du sport et de la culture. Claude Baume, directeur au Centre pédagogique des Billodes (CPB) au Locle, souhaite qu'une même évolution se produise à l'égard de ceux qui souffrent d'un handicap existentiel.



Jeux de plein air

Par sa situation géographique, le Centre pédagogique des Billodes offre un cadre naturel idéal pour l'épanouissement de ses jeunes pensionnaires. (Favre)

quence, les gratifications sont peu nombreuses, et il n'est en tous cas pas évident de percevoir immédiatement le bénéfice de son travail.

Le problème affectif a sans doute un caractère beaucoup plus sournois que celui touchant au corps ou à l'esprit. «Il s'agit pourtant, à sa manière, d'un handicap, tout aussi grave que les autres», explique M. Baume. Depuis sa nomination en avril 1990, en remplacement de Jean-Laurent Billod, il s'est attelé, avec tous les collaborateurs de la maison (éducateurs, enseignants, assistants sociaux, médecins...), à la refonte d'un concept pédo-thérapeutique.

PLACEMENT FORCÉ

Il faut être conscient que travailler avec des adolescents dits «caractériels» n'est pas rose tous les jours. Placés la plupart du temps par l'Office des mineurs, ils se retrouvent souvent au CPB contre leur gré. Il leur est par conséquent difficile d'affirmer haut et fort «je me sens bien ici», même si c'est le cas. En consé-

C'est pourquoi le directeur tient à cette notion d'équipe, de solidarité, de complémentarité: «Chacun doit pouvoir parler des difficultés qu'il rencontre, afin de ne pas avoir l'impression, très néfaste, d'être seul et d'agir seul, afin de trouver ensemble les solutions adéquates. Cet apport d'idées et cette façon d'associer étroitement tout le monde laissent libre cours à toutes initia-

tives, obligent également à se poser des questions».

ÉQUILIBRE À RÉTABLIR

Estimant à son arrivée qu'il y avait trop de jeunes apprenti(e)s, M. Baume a voulu rétablir un certain équilibre, recentrer les choses. Ainsi, le CPB accueille uniquement des enfants en âge de scolarité. Un groupe d'étudiantes et d'apprenties a été créé en parallèle. Au total, le centre compte actuellement quatre groupes éducatifs et deux classes internes; soit une trentaine de pensionnaires. «Dès

qu'un enfant arrive chez nous, on évoque déjà sa sortie. Il est important qu'il ait cela dans la tête», confie encore M. Baume.

La réintégration dans le système scolaire normal reste un des objectifs premiers de l'institution. Si, a priori, elle pose des problèmes et conduit parfois à l'échec pur et simple (déprédations sur le chemin de l'école, comportements inadaptés...), cette ouverture sur l'extérieur demeure primordiale. En outre, on encourage les jeunes à avoir des activités au sein des sociétés sportives ou musicales de la ville.

Cette démarche ne va pas sans des entretiens réguliers avec les parents, de manière à coordonner les attitudes et à tirer à la même corde. En fin de placement, lorsqu'on constate une amélioration au niveau du milieu familial, il est envisagé une prise en charge «à la carte». Ainsi, l'enfant a la possibilité de rentrer chez lui en semaine (et non plus uniquement le week-end), de faire ses devoirs avec sa mère... Chaque cas est spécifique, raison pour laquelle il faut savoir «jongler» et avoir les compétences nécessaires.

PAF

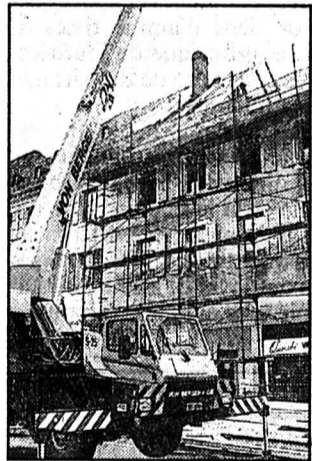
BRÈVES

La Brévine

Plus de courant!

A l'instar d'autres régions du canton, la vallée de La Brévine, dans ses trois principales localités (La Brévine, La Chaux-du-Milieu, Le Cerneux-Péquignot) et ses hameaux ont été privés d'électricité hier matin dès 6 h 45. Et ce, durant une période variant de 40 minutes à plusieurs heures selon les endroits. Ainsi, à 16 h Sommartel n'avait toujours pas pu être raccordé. L'ENSA a engagé une trentaine d'électriciens afin de remettre le réseau en état. Les causes des perturbations sont connues: chutes d'arbres sur les lignes à haute tension. (jcp)

Daniel-JeanRichard 32
On reconstruit



Bien mis à mal par un incendie survenu le 23 septembre dernier, l'immeuble Daniel-JeanRichard 32 est en voie de retrouver une jolie mine. C'est dire que cette bâtisse renaitra (de ses cendres) de manière beaucoup plus rapide que les anciennes Galeries du Marché. Ces derniers jours, camion-grue à l'appui, les pièces maîtresses de la nouvelle charpente ont été posées. De façon à mettre le tout hors d'eau avant la mauvaise saison, afin de pouvoir travailler à l'intérieur à l'abri des intempéries. (Texte et photo Perrin)

AGENDA

La Sociale

Concert de gala

Concert de gala, dimanche 6 décembre à 17 h 30 au Temple de la fanfare «La Sociale» placée sous la direction de Jean-Jacques Hirschi. Au programme, une douzaine de partitions avec des œuvres de divers styles (jazz, classique...) qui témoigneront de l'aisance de cette formation à interpréter des compositions issues de plusieurs registres. (Imp)

Portes ouvertes à l'Ecole technique (ETLL)

A la recherche d'un avenir

Opération portes ouvertes à l'Ecole technique du Locle (ETLL), hier en fin de journée. Nombre de jeunes à la recherche de leur avenir ont parcouru les ateliers et laboratoires de l'établissement.

Pour encore mieux les conseiller et les renseigner, notamment en ce qui concerne le nouveau bac professionnel à option technique, le directeur de l'ETLL, Gérard Triponez, a tenu deux séances d'information qui furent très honorablement suivies.

C'est que, de l'avis de plusieurs parents croisés dans les couloirs de cette école, il s'agit aujourd'hui de recueillir un maximum d'informations sur les voies professionnelles dans lesquelles ils souhaitent voir leurs enfants s'engager. «Pour être à l'abri du chômage», disait clairement l'un d'eux.

A ce propos, l'ETLL ne peut rien garantir, mais il est évident que la diversification des formations offertes (notamment celle de technicien en télécom, dès la prochaine rentrée) est prometteuse pour l'avenir.

Pendant que les adultes suivaient l'intéressant parcours de la visite, les ados papillonnaient allègrement parmi les étages, pour découvrir les multiples démonstrations (faisant appel tant à la mécanique de précision qu'à l'électronique) ou pour découvrir les différents aspects de cette institution qu'ils fréquenteront peut être prochainement.

Une opération portes ouvertes vise aussi à cela. Et la manière particulièrement dynamique et soignée avec laquelle elle a été préparée cette année mérite d'être soulignée. Les visiteurs l'auront relevée. Les autres ont eu grand tort de ne pas se déplacer! (jcp)



Nombreuses démonstrations

Le public de tout âge a pu découvrir les multiples facettes de l'ETLL, d'où les élèves sortiront avec un bac professionnel. (Impar-Perrin)

Délires en tous genres à la Grange

La vie au sens de Romanens

Saugrenu, hurluberlu, des mines à la Rufus, clown, poète, paysan, rocker, ménestrel, jongleur et fada, Thierry Romanens, le grand blond de «Bretelles 007», crée son premier spectacle en solo à la Grange.

Qu'est-ce que vous f... dans ma salle de bain? Telle est la question posée par un Romanens en slip, tranquille, cool. S'ensuit un aimable délire, entre le temps perdu et la baignoire retrouvée, assorti d'une séquence hara-kiri glauque et apocalyptique.

De là, enchaînement sur une épiphanie des Vosges (prétexte à

contrepétérie). Et sur des aphorismes poétiques comme «le violon, c'est l'interrupteur de l'âme».

De tout, vraiment, dans cette salle de bain! L'horreur totale d'un pique-nique en famille (et encore un calembour, on sent que ça lui fait plaisir), un rocker cuir, un abominable Hulk. Entre parenthèses, il chante fort bien. Mais que diable allait-il faire sur cette balance?

Et puis, et puis... Un marionnettiste subtil, faisant vibrer à touches légères deux amoureux qui se bécotent sur un banc public. Une frêle petite musique. Un gosse assis sous sa loupotte,

en train de raconter son rêve, ma parole, on s'y croirait. Un jongleur - bon moment, vraiment! - philosophant sur l'amour qui vit, puis qui meurt. Des vagabondages où la folie pointe le nez; là, le rire vous gratte un peu les dents...

On se laisse prendre au charme Romanens. C'est un tendre, ce garçon-là, qui vous laisse avec un «Quand on aime, il faut que ça rayonne!»

CLD

● «Qu'est-ce que vous f... dans ma salle de bain?» de et par Thierry Romanens, encore ce soir à 20 h 30 à la Grange.

Concert du Groupe vocal du Moutier

L'élan du c(h)œur

Concert tout à la fois intimiste et original que celui présenté dimanche dernier au Temple du Locle, par le Groupe vocal du Vieux Moutier. Les nombreux auditeurs ont été emportés dans le monde de l'art choral, grâce à l'interprétation de partitions émanant surtout de l'époque de la Renaissance, avec quelques incursions dans le contemporain, voire dans le profane. L'effet n'en a été que plus soutenu.

Emergence de la région, cet ensemble est encore assez peu connu sous nos latitudes. Il est composé d'une petite trentaine de choristes, qui n'hésitent pas à se lancer dans l'étude d'œuvres difficiles - tant sur le plan de la technique, qu'au niveau de l'in-

tonation - la plupart chantées a capella. Que ce soit dans Mozart, Scarlatti, ou plus près de nous dans Gretchaninoff, Corboz et Volery, chaque pièce conserve son caractère propre, passant d'une atmosphère intérieure, à des choses plus gaies, plus élanées.

Très souple et très attentif à ces changements de rythme, à ces différentes ambiances, le chœur propose une exécution fine et nuancée, qui se veut recueillie quant il faut, plus incisive et plus éclatante dans les passages rapides. Ainsi, les moments intenses sont nombreux et les chutes de tension quasi inexistantes. Les voix sont généralement bien équilibrées, malgré des registres de ténors et de basses peu fournis. Discret, pré-

cis, le directeur Robert Grimm s'est révélé très exigeant, mais plein de sensibilité.

SINISTRES CRAQUEMENTS

Françoise Jaquet et Paule Fallet, violonistes, Pascal Guinand violoncelliste, Joselyne Andrie, soprano, et Marie-Madeline Imhof Laubscher, organiste, ont apporté de la couleur, de la chaleur et de l'ampleur aux prestations signées Buxtehude, Telemann et Wibel.

Pour orgue seul, la célèbre et fabuleuse Pastorale, tout en demi-teintes et en douceur, a été ternie par les sinistres craquements du plancher de la galerie, rappelant que l'édifice du Vieux Moutier ne date pas de la dernière pluie. (paf)

Inauguration du télé-réseau de Morteau

Valvision: la télé de demain

Dix mois très exactement après la signature d'une convention entre la commune de Morteau et la société Dicsa France, filiale du groupe suisse Cortailod, de nombreuses personnalités étaient rassemblées jeudi soir à la salle des fêtes pour inaugurer officiellement le réseau câblé de Morteau.

Le maire, M. Cheval, a salué l'événement: «Il constitue l'aboutissement d'un projet qui pouvait paraître utopique à l'origine et qui, grâce à l'action conjuguée de nombreuses bonnes volontés, apportera aux Mortuaciens un peu plus de mieux vivre». Retraçant les différentes étapes du projet, en insistant sur le dynamisme et la ténacité de Mlle Catherine Ticquet, il a resitué l'originalité de Valvision «fruit d'une collaboration franco-suisse exemplaire». Devant les personnalités politiques présentes, dont le député Guillaume, le conseiller général Vermot, ainsi que de nombreux élus du val de Morteau, M. Jacquot, directeur général des Câbles de Cortailod et président en exercice du Grand Conseil

neuchâtelois, a rappelé «qu'en réalité les affinités entre nos régions dépassent parfois nos frontières... Je suis persuadé que nous avons beaucoup de points communs, d'idées proches et la volonté d'offrir à nos habitants des prestations de même nature».

Mlle Catherine Ticquet, directrice de Dicsa France et Valvision, a présenté le bébé que l'on portait sur les fonts baptismaux. «Voici les 18 chaînes de télévision qui sont proposées pour un abonnement de 98 FF par mois et un droit d'entrée et un droit d'accès de 250 FF. Plus de la moitié de la ville est aujourd'hui raccordable, seul le branchement final est à réaliser. Le plan de service va d'ailleurs évoluer puisque dès l'année prochaine, deux nouvelles chaînes de cinéma seront proposées en option».

TECHNOLOGIE DE POINTE

Sans entrer dans les détails, le réseau câblé de Morteau utilise deux équipements et systèmes techniquement novateurs. D'une part des prises adressables, installées dans tous les immeubles collectifs qui peuvent être commandées à distance pour ouvrir ou fermer chaque prise. D'autre part, une liaison optique qui permet de remédier aux zones d'ombre hertziennes



M. Cheval à ses hôtes

«Le câble à Morteau est le fruit d'une collaboration franco-suisse exemplaire». (Véry)

et qui permet surtout de transporter les trois chaînes suisses captées sur un point haut de la ville jusqu'à la tête de réseau afin de les multiplexer aux autres chaînes avant de les distribuer vers les abonnés. En somme, des technologies de pointe performantes et compétitives.

Si le câblage de Morteau est

loin d'être terminé, une cinquantaine de privilégiés en bénéficient depuis hier. Il fait en tout cas des envieux puisque M. Vermot, maire de Villers-le-Lac, a dit: «Je souhaite que ma ville puisse dans un avenir très proche bénéficier du câble». La conclusion fut tirée par M. Cheval: «Je ne sais si dimanche la Confédération helvétique accep-

tera d'entrer dans l'EEE mais la réalisation que nous inaugurons aujourd'hui doit contribuer à prouver que des hommes de bonne volonté peuvent créer entre eux des liens nouveaux et faire progresser les idées puisque c'est bien de communication qu'il s'agit».

(rv)

BRÈVES

Belleherbe

Curé volé

La cure de Belleherbe a été cambriolée mercredi en fin d'après-midi en l'absence de son locataire qui disait la messe à Rosureux. Le ou les voleurs ont cru faire l'affaire du siècle en jetant leur dévolu sur un coffre-fort. Mais la malle emportée à la sauvette ne recelait qu'un piètre butin, à savoir deux montres gousset et des papiers sans valeur.

Damprichard

Disco-Vacances à Pontarlier

Disco-Vacances, l'équipe d'animation de Damprichard, sous la responsabilité de Frédérique Racine, met cette année son savoir-faire et son dynamisme à disposition des organisateurs du téléthon à Pontarlier. Le plateau de Maïche ne s'est en effet pas associé cette fois à la lutte contre les maladies génétiques.

Damprichard

Force-Athlétique

Le Club Dan-Roc de Damprichard organise le championnat de Force-Athlétique aujourd'hui samedi 5 décembre à partir de 14 h 30 à la salle polyvalente de Damprichard. Une quinzaine d'athlètes défendront leur sélection pour les championnats de France.

Les écoliers de Villers-le-Lac à Fribourg-en-Brigau

Un bain linguistique

Parler une langue étrangère est sera de plus en plus une nécessité. Aussi les enfants de l'école primaire de Villers-le-Lac sont-ils privilégiés puisque depuis deux ans, ils expérimentent un apprentissage précoce des langues vivantes.

Grâce au volontariat de certains maîtres de l'école qui possèdent des qualifications universitaires en langues, et qui ont suivi une formation destinée à conforter leurs compétences linguistiques, cet enseignement a été introduit à l'école au niveau des cours moyens (9 et 10 ans) avec un horaire hebdomadaire de 1 h 30.

Cet enseignement a pour objectif de préparer les enfants sur les plans linguistiques, psychologiques et culturels à tirer le meilleur profit de l'apprentissage des langues au collège qu'ils fréquenteront bientôt. C'est dans ce cadre que Jean-Claude Pepiot, directeur de l'école et qui enseigne l'allemand, a organisé mercredi dernier un voyage à Fribourg-en-Brigau. Outre la visite de la belle cité de la Forêt-Noire jumelée avec Besançon, les enfants étaient surtout appelés à découvrir le célèbre marché de Noël. Ils étaient en effet 25 avec leurs

parents et les enseignants à découvrir, pour la plupart pour la première fois, une ville étrangère dont ils ont appris quelques rudiments de la langue parlée. Car connaître une langue, c'est d'abord être capable de comprendre un message parlé et de s'exprimer. C'est pourquoi l'accent mis sur la langue orale dans

des situations de communication attrayantes pour des enfants de cet âge a trouvé une situation concrète.

Ce bain linguistique a été l'occasion d'une ouverture sur le monde d'aujourd'hui, sur son histoire, sa géographie et sa culture à travers la tradition de Noël. (rv)



Fribourg-en-Brigau

Les petits ont profité d'un beau séjour linguistique. (Véry)

Elections partielles à Montlebon

La riposte du maire

Henri Schaller, maire de Montlebon, mis en cause dans notre édition du 2 décembre par ses quatre adjoints démissionnaires, répond à ses détracteurs.

Il qualifie de «diffamatoires» les insertions de Sylvain Monney, Gilles Mesnie, Jean-Luc Mazotti et Michel Régner. «Je n'ai pas un tempérament de dictat mais au contraire je suis à l'écoute de tout le monde», rétorque le maire aux auteurs de la lettre ouverte lui reprochant «une gestion solitaire».

Le maire assure que ses adjoints jouissaient «d'initiatives, mais que leur point de vue étant contesté, le maire a dû suivre la décision de la majorité». A l'accusation de «violation des règles du POS (Plan d'occupation des sols)», formulée dans la lettre ouverte, le maire annonce «une réunion pour le 21 décembre 1992 avec l'Equipe afin d'éclaircir et d'har-

moniser le plan d'occupation des sols». Henri Schaller énumère aussi ses nombreuses décorations pour attester de son intégrité et de son honneur. Il avertit qu'il restera aux commandes jusqu'à l'échéance de 1995, «si Dieu me prête vie».

La réplique d'Henri Schaller bénéficie du renfort de Joanny André, rapporteur de la Commission des sports. Ce dernier certifie que «l'accord de l'achat et du prix du terrain de sport a été pris à la majorité», réfutant par conséquent la thèse des adjoints démissionnaires selon laquelle le maire avait agi en franc-tireur. Le scrutin de dimanche aura le mérite de remettre les pendules à l'heure dans la mesure où les électeurs auront le dernier mot. Il sera intéressant de voir notamment si les six candidats présentés par le maire réunissent sur leur nom une large majorité dans ce climat d'adversité ouverte. (pr.a)



Fanfare
La Sociale

Direction:
J.-J. Hirschi

157-800033

Dimanche 6 décembre 1992, à 17 h 30, au temple du Locle

CONCERT DE GALA

● Entrée libre ●

75
ans

six graveurs jurassiens plus un

ANGI
Sylvie AUBRY
André BEUCHAT
Christian HENRY

Jean-Marie MEISTER
Jean PETI
Bryan Cyril THURSTON

OUVERTURE DE L'EXPOSITION
Samedi 5 décembre 1992 à 17 h 30
jusqu'au 16 janvier 1993
du mardi au dimanche
de 14 à 17 heures

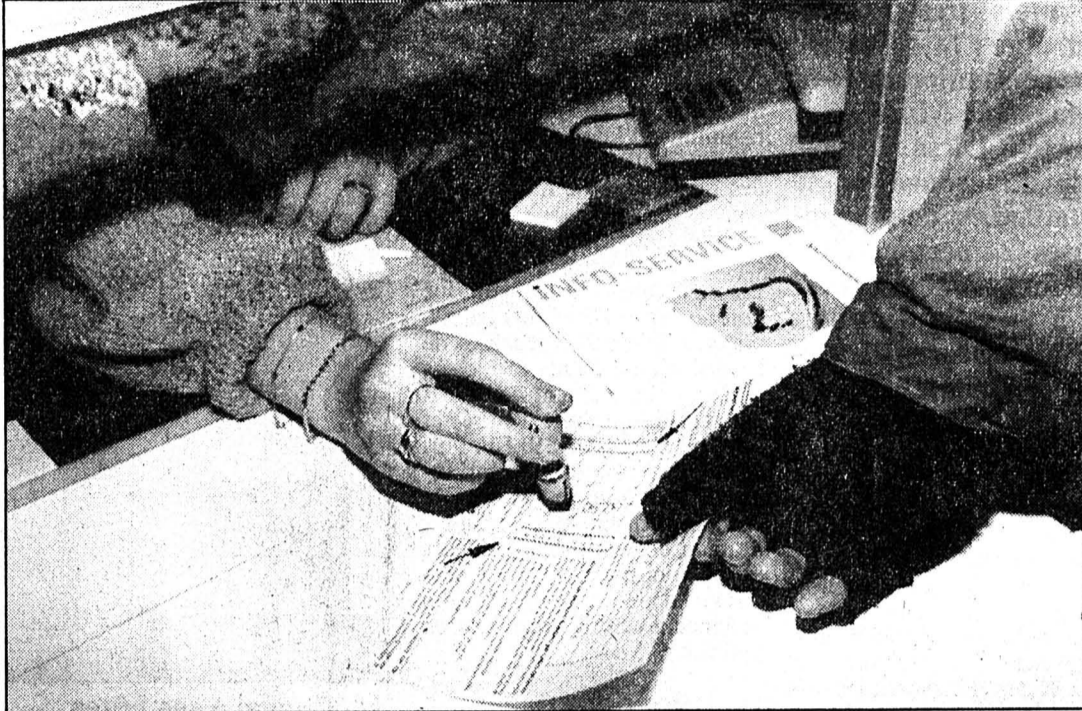
Musée des beaux-arts de la Ville du Locle

157-14190

Communes et population s'organisent dans le canton

Chômage et solidarité

Il ne se passe plus de jour sans qu'on en parle dans les médias: les licenciements et le chômage qui lui est lié touchent aujourd'hui toute la population, et chacun trouvera malheureusement une personne sans emploi à citer parmi ses connaissances. Face à une situation qui ne fait qu'empirer, la population et les communes s'organisent.



Qui connaissait l'existence, vers la fin des années 80, de l'Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois (ADCN)? Fondée en 1982, elle est aujourd'hui sollicitée par des associations et communes qui veulent organiser un accueil similaire.

Démarches administratives

Il faut chercher ailleurs l'accueil, l'aide et le dialogue nécessaires à un retour de confiance en soi.

ainsi que la ville du Locle. A La Chaux-de-Fonds, une ancienne association va être réactivée.

SOLIDE STRUCTURE

L'expérience accumulée par l'ADCN en dix ans est précieuse. Avec un seul salarié (à mi-temps) et un comité formé d'une quinzaine de bénévoles

(parmi lesquels travaillent des juristes, assistants sociaux, psychologues), l'association s'est dotée d'une solide structure à peu de frais. L'Etat verse le montant de l'unique salaire et la ville de Neuchâtel paie le loyer. Des fonds privés et une chaîne de solidarité permettent de subvenir aux aides ponctuelles ac-

cordées aux chômeurs et chômeuses.

L'accueil de l'ADCN consiste notamment en des entretiens individuels chaque matin dans les locaux situés à l'Ecluse 57. Un point de rencontre, le mardi après-midi, permet aussi d'entreprendre des démarches pour la recherche d'un emploi. Les

mardis et vendredis matin, dans une salle louée à l'Eglise réformée au sous-sol du faubourg du Lac 24, un accueil-café incite aux échanges et au dialogue. Le lieu est aussi utilisé chaque mardi à midi pour offrir un repas aux chômeurs.

D'autres forces se mobilisent. L'Etat vient de nommer une «Madame chômage» et va renforcer ses effectifs à la Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance contre le chômage. Il a, par ailleurs, l'intention d'implanter des agences de chômage dans les districts et, dès l'année prochaine, des cours de sophrologie (financés par l'OFIAMT) devraient être proposés aux chômeurs.

SOUPE DU CŒUR

A l'autre extrémité, de simples citoyens se mobilisent pour offrir régulièrement une «soupe du cœur» et des vivres, à Neuchâtel. Pour cette action, le dispensaire de la Croix-Rouge a accepté de prêter ses locaux le samedi. D'autres avaient auparavant refusé des salles vides la plupart du temps.

La solidarité ne se situe pas forcément où l'on serait en droit de la trouver... Mais la quête permet aussi d'heureuses rencontres: celle du patron du «Grii», par exemple, qui met ses cuisines à disposition pour les organisateurs de la «soupe du cœur». A.T.

Rédaction
de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Théâtre de Neuchâtel Sinopia et «Noctis»

Sinopia a présenté hier, en création, «Noctis» au Théâtre de Neuchâtel. Il s'agit d'une histoire de la danse, qui a connu mille visages, mille corps, au cours des siècles. C'est encore l'évocation des styles classiques, contemporains, du travail du danseur. Etienne Frey, chorégraphe, a repris l'histoire depuis Louis XIV, jusqu'à nos jours. Aux cinq danseurs de la compagnie, (Dethy, Pavailli, Frey, Anne Mounier et Giuseppe Chiavaro) se sont joints deux comédiens, Jérôme Frey et Anne-Véronique Robert. Ensemble ils mettent en scène le quotidien du danseur, ses difficultés, la réalité d'une compagnie, aujourd'hui, en Suisse. Nous reviendrons sur ce ballet lors du passage de «Noctis» à La Chaux-de-Fonds. (DdC)

Impar...donnable Une confusion de Mario...

Un fâcheux lapsus nous a fait attribuer hier, dans notre article «L'Europe des sports», le titre de commissaire aux sports de la ville de Neuchâtel à M. Mario Castioni, en fait président du HC Neuchâtel-Sports. Précisons que la fonction de commissaire est parfaitement assumée par M. Mario Bernasconi. Une confusion née d'une homonymie de prénom et que les sportifs du chef-lieu auront rectifié d'eux-même.

AGENDA

Peseux Echecs

Dimanche de 10 à 18 h, le Club d'échecs de Neuchâtel organise à l'Hôtel restaurant du Vignoble à Peseux un tournoi populaire de parties semi-rapides, en 9 rondes de 15 minutes. Inscriptions sur place jusqu'à 9 h 30. Appariements (rapides) par ordinateur. (comm)

Neuchâtel

Case à Chocs

Un groupe helvético-zairois, «Les Vents du Rythme», animera la Case à Chocs, ce soir, dès 21 heures. (at)

L'assurance-invalidité, une sécurité financière

Savoir demander...

Vivre avec un handicap entraîne nombre de problèmes. L'assurance-invalidité a été créée pour limiter les soucis financiers. Mais pour y avoir droit, il faut d'abord demander...

Les prestations de l'assurance-invalidité visent d'abord à donner un maximum d'autonomie aux assurés. Mesures médicales de réadaptation (traitement des infirmités congénitales chez les enfants, par exemple), mesures de réadaptation professionnelle (nouvelle formation lorsqu'un assuré ne peut plus exercer son métier suite à un accident ou

une maladie), mesures de formation scolaire spéciale en faveur des mineurs invalides, moyens auxiliaires (chaise roulante)...

Le second volet de l'AI est purement financier: rentes d'invalidité, indemnités journalières, allocations pour impotents et contributions aux frais de soins de mineurs impotents. Une rente n'est versée que si les mesures de réadaptation se révèlent inutiles ou ne permettent pas d'atteindre, en totalité ou en partie, le but recherché.

Toute personne ayant subi une diminution, permanente ou

de longue durée, de sa capacité de gain, par suite d'une atteinte à sa santé, a droit aux prestations de l'AI. Que le handicap soit de nature physique ou mentale, qu'il provienne d'une infirmité congénitale, d'une maladie ou d'un accident.

Tous les renseignements peuvent être demandés aux caisses de compensation et aux agences communales AVS qui délivrent les formulaires officiels de demande. Ces dernières doivent être présentées au secrétariat de la Commission cantonale de l'assurance invalidité (Faubourg de l'Hôpital 28, à Neuchâtel). AO

PARTI PRIS

L'œil du cyclone

Une entreprise florissante consent souvent à un effort social, en engageant un employé moins «rentable». Mais que la situation se tende et les bonnes actions se perdent... La personne handicapée aura plus de peine encore à trouver un emploi lorsque la conjoncture se dégrade. Ainsi, inévitablement, l'assurance-invalidité se trouve dans l'œil du cyclone.

Mais Jean-Pierre Kreis, directeur, précise que pour l'heure la Caisse cantonale neuchâteloise de compensation n'a pas enregistré plus de demandes qu'habituellement. Tout en relevant que les personnes licenciées, avant de présenter une éventuelle demande de rente, ont droit d'abord à

l'assurance chômage. Les conséquences de la crise sur l'AI seraient ainsi différées.

Une réponse à l'inquiétude qui transparait dans le dernier rapport d'activité de Pro Infirmis, quant à la mise «hors circuit économique» de certains membres en raison des problèmes conjoncturels.

Il faudra attendre deux ans pour connaître l'ampleur des dégâts. S'ajoutent peut-être à la liste des demandeurs de rente, des handicapés «mentaux», dont l'oisiveté forcée aura rongé le moral jusqu'à les rendre incapables de réinsertion...

Anouk ORTLIEB

Budget de Marin-Epagnier

La crise également...

Le scénario catastrophe se poursuit et touche même les communes traditionnellement les plus aisées. Un excédent de dépenses de 382.900 francs est prévu au budget pour 1993 de la commune de Marin-Epagnier.

Même si les prévisions ne présentent pas encore une situation de crise pour la commune, elles

reflètent néanmoins les difficultés actuelles du secteur public.

Pourtant, Marin-Epagnier se situe encore dans une position privilégiée avec 80 chômeurs sur un nombre d'emploi supérieur à 3000 dans la commune. Une situation qui lui permet d'enregistrer une progression du revenu fiscal. Toutefois, lorsque les charges augmentent de 6,12%

par rapport au budget pour 1992 et que les recettes ne progressent que de 3,75%, le déséquilibre est manifeste.

Le budget sera soumis au Conseil général jeudi prochain, séance qui sera par ailleurs consacrée à la signature d'une convention relative au compostage des déchets organiques, entre autres. (at)

Neuchâtel: réception des nouveaux citoyens

«L'Europe? On y est déjà...»

Les autorités de la ville de Neuchâtel accueillent cent cinquante-six nouveaux citoyens, hier à l'Hôtel de Ville. Des jeunes qui entrent dans la vie civique à la veille d'un vote historique.

«Je suis fier de ma ville, fier d'être aujourd'hui un de ses citoyens à part entière». Laurent Berthonneau, 18 ans, étudiant en troisième année de maturité à l'Ecole de commerce, n'a pas caché l'importance qu'il accordait à «cette nouvelle prise de responsabilité personnelle et sociale».

Qui dit nouveaux citoyens, dit devoirs civiques. Porte-parole des jeunes hier, Laurent les a bien sûr incités à aller voter ce week-end. «Parce que nous sommes les moteurs de la société de demain, a-t-il souligné, et que nous devons faire pencher la balance en faveur d'une Europe élargie».

Originaire de Neuchâtel par naturalisation, et Européen par

filialité, il a ensuite rappelé que «pour plusieurs d'entre nous, cette Europe était déjà présente, soit par nos origines, soit par des alliances familiales soit encore au travers de nos amis».

En évoquant le drame de l'ex-Yougoslavie, la politique d'asile, la montée du chômage, l'importante votation sur l'EEE et les mouvements néo-nazis qui germent ici ou là, Blaise Dupont, président de la ville de Neuchâtel, a, quant à lui, relevé «qu'il n'était pas facile d'être jeunes actuellement mais que tous ces problèmes les concernaient directement». «Cette fin de siècle, a-t-il poursuivi, est un carrefour de l'humanité. Nous n'avons jamais eu autant d'opportunités, mais jamais non plus autant de menaces».

L'avenir sera subtil et les choix compliqués, certes, mais hier soir, lors de la cérémonie de réception, les nouveaux citoyens n'y pensaient guère, si contents qu'ils étaient de retrouver certains amis perdus de vue. (rty)

Sur les hauteurs de Neuchâtel...

Du nouveau au 038

En matière de télécommunications, le complexe industriel de Pierre-à-Bot, sur les hauteurs de Neuchâtel, abrite désormais un nouveau système décentralisé dont le principe de fonctionnement est comparable à celui d'un central téléphonique. Premier du genre dans la circonscription englobant les groupes de réseaux téléphoniques 038 et 039, il vient d'être mis en service par la Direction des télécommunications de Neuchâtel (DTN).

Dotée d'une capacité de 1024 raccordements d'abonnés, dont certains sont déjà axés sur «Swissnet 2», cette infrastructure dessert les utilisateurs résidant dans les quartiers de Pierre-à-Bot et des Acacias. Directement reliée par fibres optiques au Centre de télécommunications numériques de Neuchâ-

tel Clos-Brochet, elle assure la liaison téléphonique à quelque 600 abonnés et offre la sélection directe sur 90 lignes.

Après ces premières expériences concluantes, bon nombre de raccordements d'abonnés du Val-de-Travers et du Val-de-Ruz suivront, car il est également prévu d'implanter de pareils équipements à Noiraigue et à Dombresson. (comm-at)

SERVICES

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 20 h, di 10-12 h 30, 17-20 h, Bugnon, rue des Epancheurs. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17.

Val-de-Ruz: dernière fête des mineurs dans le tunnel de La Vue-des-Alpes

Santa-Barbara, la vigilante

Tempête de neige, hier matin, à La Vue-des-Alpes et, dans le tunnel, sereine ambiance. Pour la dernière fois, on y a invoqué Santa-Barbara, protectrice des mineurs. Une fête destinée à la centaine d'ouvriers, pour la plupart mineurs aux belles heures du forage, aujourd'hui reconvertis en maçons.

L'air est glacial, le bruit sourd et la lumière blanchâtre, glauque. Où sommes-nous? Au fond du tunnel de La Vue-des-Alpes, en plein milieu de la galerie, hors du monde, sous la terre. Des petits bus de chantier descendent dix, vingt, cent et enfin presque deux cents personnes, ouvriers, ingénieurs, responsables d'Infra 2000, la société pilote du consortium de l'Association du tunnel de La Vue-des-Alpes, représentants des Ponts-et-Chaussées, et des communes de Fontainemelon et des Hauts-Geneveys.

Au pied de la paroi du gros boyau, un petit sapin de Noël clignote; en face, le profil voûté d'une alcôve, futur local électrique, s'offre en cathédrale miniature. Quelques branches de sapin, des doubles torches, un autel éphémère et la traditionnelle



Célébration de la Sainte-Barbe

Presque 200 personnes était réunies, hier, dans le tunnel de La Vue-des-Alpes pour écouter les abbés Natali Pietro et Manuel Peixoto.

célébration de Sainte-Barbe peut commencer.

Les abbés Natali Pietro et Manuel Peixoto diront la messe en italien et en français, mais

surtout en portugais, par respect pour les ouvriers qui, en majorité, viennent du Portugal. Que se passe-t-il exactement? On ne sait pas bien. Sainte-Barbe, c'est leur fête; une fête pour laquelle

ils ont troqué la combinaison orange fluo, tachée et poussiéreuse, pour revêtir l'habit du samedi ou le costume du dimanche. Un jour de congé, un moment de répit pour penser

que la sainte les a tous bien protégés.

Depuis le début des travaux, en 1989, on ne déplore aucun accident grave, c'est vrai. «Mais, avertit Patrick Rolandetti, responsable du chantier, restons vigilants: si Santa Barbara nous protège, il faut beaucoup l'aider»...

MESURES DE SÉCURITÉ

Sous La Vue-des-Alpes, les mesures de sécurité prévalent avant tout. C'est la véritable litanie: port du casque, ralentisseurs de véhicules fixés au sol, efforts d'éclairage dans les zones de travail, etc... Et si le forage de la galerie revêtait un caractère particulièrement dangereux, la suite des travaux ne l'est pas moins.

Actuellement, deux énormes trains de coffrage, d'une longueur de 12,5 mètres chacun, achèvent de bétonner l'anneau de revêtement, pendant que se façonne la dalle horizontale du «plafond» de la galerie. Gigantesque travail de gros œuvre qui se terminera dans le courant du mois de février. Juin 1993 devrait voir la fin des aménagements intérieurs, y compris la centrale de ventilation de Fontainemelon, pendant que se glissera, dans le tunnel, la conduite du SIVAMO. Revêtement de la chaussée, mise en place des installations électromécaniques et, début 1995, ouverture au trafic. S. E.

BRÈVES

Vent tempétueux à Couvet

Accrochées à leur maison

Drôle d'aventure hier sur le coup de midi pour deux dames de Couvet. En raison du vent tempétueux, une petite cabane de jardin en tôle menaçait de s'envoler au Chemin de la Tuilerie. Les Covassonnes se sont accrochées à la maisonnette en attendant l'intervention du Centre de secours. Les pompiers ont remis la cabane dans un garage, libérant les deux dames de leur fâcheuse posture. (mdc)

Les Geneveys-sur-Coffrane

Plus de trois mille francs pour les aveugles

Jeu de nuit, le Cotton's Club des Geneveys-sur-Coffrane organisait une grande soirée dansante en faveur du Groupement gymnastique Aveugle de Neuchâtel et environs, une soirée à laquelle 176 personnes ont pris part. A force d'entrer dans la danse et de jouer à la tombola, vers deux heures du matin, un chèque de 3180 francs a été remis au groupement. Joli coup! Ses responsables rayonnent aujourd'hui de satisfaction. (se)

AGENDA

Môtiers

Concert de l'Avent

Le concert de l'Avent aura lieu à l'Eglise de Môtiers, dimanche 6 décembre dès 17 heures, avec la participation du Chœur mixte de Môtiers-Boveresse, dirigé par Pierre Aeschlimann, des trompettistes Pascal Di Mito et Darius Mroczkowski et des organistes Fabienne Pantillon et Jean-Samuel Bucher. Au programme des œuvres de Bach, Gounod, Fauré... (mdc)

Fleurier

Noël décapité

Le sapin de Noël qui orne la place du Marché à Fleurier fait piètre figure. L'arbre n'a pas résisté aux coups de boutoirs furieux du vent et s'est brisé par le milieu. L'illumination, prévue pour ce dimanche jour de la Saint Nicolas, ne devrait pas être remise en cause. (mdc)

Louvrée au Château de Valangin

Oscar, à la lueur des bougies

A l'occasion du 150e anniversaire de sa naissance, en décembre 1842 à La Sagne, et de la parution du livre «Oscar Huguenin, imagier du «Pays de Neuchâtel», l'historien Eric-André Klausner animera, mardi prochain, la traditionnelle louvrée du mois de décembre au Château de Valangin.

Une louvrée? Ce mot du parler régional, dont on a peut-être oublié qu'il signifie «veillée», retrouvera toute sa saveur. Ce

soir-là, à la lueur des bougies, M. Klausner fera revivre Oscar Huguenin, lui qui sut si bien raconter le pays de Neuchâtel, l'illustrer de ses talents d'écrivain et de dessinateur. Le dictionnaire de parler neuchâtelois lui doit d'ailleurs quelques-unes de ses plus savoureuses citations et, parmi elles, la meilleure évocation du mot «louvée»: «Plus de ces louvrées intimes qu'on passait en commun une ou deux fois la semaine, tantôt chez l'ancien, tantôt chez le justicier!»

Que l'écrivain se rassure, la tradition est loin de se perdre, grâce au Château de Valangin qui l'a instaurée voici trois ans.

Est-il besoin de préciser enfin qu'un louvrée digne de ce nom ne saurait se terminer sans un «poussegnon», un peu de thé à la cannelle, taillaule au beurre et sèches au lard?... (comm-se)

● Mardi 8 décembre, 20 heures, location au château ou 30 minutes avant la louvrée.

Exposition à La Côte-aux-Fées

Myriam Maire au restaurant des Artistes

Originaire des Ponts-de-Martel et vivant à La Sarraz, Myriam Maire consacre le plus clair de son temps au dessin, sa passion de toujours. Elle exposera ses œuvres au restaurant des Artistes de La Côte-aux-Fées du 6 décembre au 10 janvier 1993. Le vernissage a lieu aujourd'hui, de 19 à 21 heures.

Pour Myriam Maire, le choix de l'encre de chine coulait de source. Elle aime cette technique qui lui permet une expression en finesse pour arriver à une construction souvent architecturale. Le travail du noir est souligné par des taches de couleurs, de la

gouache appliquée avec les doigts.

Chaque tableau raconte une histoire. L'homme y est acteur, responsable de ses désirs, de ses erreurs comme de son futur. Touchée par les problèmes de la vie actuelle, Myriam Maire les capte et livre sur le papier le fruit de ses remises en question, avec ironie et humour. Ayant voyagé, son imagination vagabonde et n'est jamais taries. (comm-mdc)

● L'exposition est visible tous les jours jusqu'au 10 janvier de 8 h 30 à 23 heures, sauf les mercredis.

VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE Piergiovanni, Fontainemelon, en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.
- AMBULANCE ☎ 117.
- MÉDECIN DE SERVICE du sa 8 h au lu 8 h, Dr Ratz, Cernier, ☎ 53 21 24.

VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE ☎ 117.
- HÔPITAL DE COUVET maternité et urgences: ☎ 63 25 25.
- PHARMACIE D'OFFICE du sa 16 h, au lu 8 h, des Verrières, ☎ 66 16 46, ouverte de 11-12 h, 17-18 h.
- MÉDECIN DE SERVICE du sa 8 h au di 22 h, Dr Blagov, Fleurier, ☎ 61 16 17.

La Jonchère: un arbre tombe sur la ligne électrique

Panne sèche à l'heure du repas

Hier, les rafales de vent ont fait tomber les feuilles mortes et, du même coup, quelques arbres! Résultats: coupures de courant par-ci, par-là dans le canton. Au Val-de-Ruz, c'est à La Jonchère qu'une ligne électrique de 16 kW a été coupée à 12 h 18. Panne sèche dans les cuisines à l'heure du repas!...

En fait, explique Jann Landolt, chargé de l'information à l'ENSA, les Hauts-Geneveys,

les Geneveys-sur-Coffrane, Cernier et Montmollin ont été privés d'électricité pour une durée de quelques minutes à une demi-heure, selon le temps qu'il a fallu aux employés de l'ENSA pour raccorder ces villages au réseau.

Des employés qui, depuis jeu-d'aujourd'hui, «sont sur les dents» et qui s'affaireront, dès lundi, à remettre en ordre les équipements, indique encore M. Landolt. (se)

Déficit historique au budget 1993 de la commune de Fleurier

A peine sous la barre du million

965.975 francs! Le déficit prévu au budget 1993 de la commune de Fleurier atteint les sommets. De mémoire d'administrateur, jamais l'excédent de dépenses n'a été si élevé. La situation économique, la baisse des recettes fiscales, l'apparition des charges d'intérêt et d'amortissement des importants investissements consentis expliquent la sécheresse des prévisions.

«Les chiffres ne m'étonnent pas, on sentait venir les choses», annonce d'emblée Raoul Jeanneret, responsable des finances. La situation économique s'est globalement détériorée et pèse déjà sur l'exercice 1993. Le nombre des chômeurs en fin de droits va influencer les montants affectés à l'assistance et aux mesures de crise.

En corollaire, les recettes fiscales se tasseront. Un élément important. Depuis 1998, ces rentrées connaissent une progression galopante (près de 10% de plus par an).

FLEURISIA: 1000 FRANCS PAR JOUR

Enfin, les charges d'intérêt et d'amortissement sur les gros in-

vestissements réalisés en période de haute conjoncture, ainsi que la myriade de petits crédits votés, se font sentir. La salle Fleurisia, par exemple, coûte 1000 francs par jour. En ajoutant les frais induits par le hangar des travaux publics, l'abri de protection civile, le Centre télécom, la crèche communale, l'encouragement au logement (HLM) et on en passe, les charges nouvelles, par rapport au budget 1992, dépassent 1,5 million de francs. Précisons que le total des dépenses atteint 16 millions.

«Le déficit s'explique aisément», glisse Raoul Jeanneret. D'autant plus que les revenus nets du chapitre des impôts enregistrent une augmentation d'un million «seulement». «Nous devons emprunter pour payer nos dettes, cela n'est pas un bon signe», ajoute l'argentier communal. En effet, la marge d'autofinancement est négative. Les résultats positifs de ces dernières années devraient toutefois permettre à Fleurier de passer le cap.

TAXES À VENIR?

Malgré la situation difficile, «il n'y a pas de réductions notoires

des prestations de la commune», tient à souligner M. Jeanneret. Ni de modification prévue de l'échelle fiscale. «C'est délicat».

Rappelons que Fleurier ne connaît pas de taxes foncière, hospitalière ou sur les ordures. Une marge de manœuvre existe en la matière et il est possible que des propositions soient faites en cours de législature. Mais, comme le précise Raoul Jeanneret, les dépenses peuvent être réduites par la réorganisation de certains services et une plus grande collaboration intercommunale.

Dans tous les cas, les nombreux projets en attente de réalisation (collèges, halles de gymnastique, modulation du trafic...) devront être revus, voire reportés. MDC

AVIS URGENT

Dombresson

Halle de gymnastique Samedi 5 décembre dès 21 h.

DISCO VIBRATION

Org.: Ski Club Dombresson 450-1168

Saint-Imier: Gérald Aeschlimann présidera le Conseil général l'an prochain

La foire de printemps sauvée

Parmi les nombreuses nominations de sa dernière séance de l'année, le législatif imérien a désigné son président pour 93: le radical Gérald Aeschlimann. Il a appris par ailleurs que l'exécutif a décidé de maintenir la foire de printemps.

Le soutien manifesté par la population - 1390 signatures, dont 915 d'imériens - a conduit le Conseil municipal à maintenir la foire de printemps. Cependant, afin d'éviter le chevauchement de cette manifestation avec l'imériale, la foire se déroulera désormais le dernier vendredi d'avril. Sur une question de

Droit de Regard, l'exécutif affirme qu'il fera tout son possible pour maintenir dans la cité l'entreprise Straumann Saint-Imier S.A., qui nourrit un projet de construction à Villeret; sans cacher que la commune imérienne n'a plus guère de terrain industriel intéressant à offrir.

Le Conseil général a procédé à moult nominations, à commencer par les successeurs de Jean-Rodolphe Küng: Ruth Beausire (commission de vérification des comptes) et Roland Amstutz (commission de la protection civile et assemblée générale du SAF/SAPA).

A la commission de l'école primaire, Pierre Lehmann (25 voix, contre 9 à Yves Mathys) succède à Patrice Fehlmann, Droit de Regard ne manquant pas de regretter, une fois encore,

son absence forcée des commissions qui concernent directement la jeunesse.

Les délégués du législatif au Syndicat de l'hôpital: Pierre Leuthold (président actuel), Rolf Liechti et Gérald Aeschlimann pour le PRD, Nelly Meister (UDC), Edouard Golay (AJU), Thérèse Rossini (PS) et Serge Roulin (DDR).

Pierre Gianoli entre à la commission des travaux publics et Michel Bastardot à celle de l'urbanisme, tandis que les membres de la commission intercommunale pour la mise en place du 6/3 sont Pierre-Alain Biland, Silvio Galli, Jean-René Ackermann, Marie-Claude Gindrat, Maurice Baumann, Pierre Leuthold, Denise Eberhard et le futur président de la commission d'école primaire.

Le bureau du Conseil général

pour 1993 enfin: président, Gérald Aeschlimann (PRD); 1er vice-président, Jean Burri (UDC); 2e vice-président, Jean-Pierre Bourquin (PRD); secrétaire, Ruth Keller (PS); scrutateurs, Denis Wermeille (PS) et Pierre-Alain Biland (PRD).

Signalons enfin que le législatif a adopté une résolution destinée au gouvernement bernois; pour l'essentiel, elle demande aux autorités cantonales, respectivement à l'OCIAMT, de se préoccuper du sort des chômeurs arrivant en fin de droits - en répondant au plus vite aux 15 propositions de programme d'occupation présentées voici trois bons mois par la municipalité imérienne... - et d'accélérer le versement des indemnités. (de)

Forêts «Chasseral»

Propriétaires au même idéal

La Bourgeoisie de Sonvilier accueille aujourd'hui samedi l'Association des propriétaires de forêts de l'arrondissement Chasseral, qui tient ses assises annuelles à la salle communale.

Un sujet de fierté pour la commune bourgeoise, dont le président Jean Marchand souligne son bonheur de recevoir autant de personnes partageant le même idéal, à savoir l'amour de la forêt et de la nature en général. En leur souhaitant bien évidemment la plus cordiale des bienvenues.

Outre les affaires purement statutaires, cette assemblée fera bien sûr le point quant à la situation du marché des bois. Un marché qui souffre et qui cause de sérieux soucis aux propriétaires de forêts, ainsi que le souligne Frédéric Racherer, maire de la commune hôte: «Espérons que malgré tout, les forêts continueront d'être entretenues, afin que ce patrimoine merveilleux puisse être transmis aux générations futures. Elles en auront besoin, elles aussi!» M. Racherer se félicite que l'association ait choisi Sonvilier, cadre idéal pour de telles assises: un village blotti dans une vallée entourée de forêts, dont la plus grande partie appartient à la Bourgeoisie. «Et une communauté où la forêt fait partie de la vie de chaque citoyen, depuis toujours!»

Plus avant, le chef de l'exécutif local précise que la commune - 1096 habitants et 2372 hectares - se compose de trois régions: le village, à 815 m d'altitude, la montagne de l'Envers, haut-plateau qui s'étend à 1100 m, et la Montagne du Droit, qui cumule à 1200 m. Compte-rendu de ces délibérations dans une prochaine édition. (de)

Sonceboz: Ste-Barbe

Tunneliers en fête

C'était relâche, hier sur le chantier de Pierre-Pertuis, où l'on réalise le tunnel qui permettra à la N16 de relier le vallon de Saint-Imier à la vallée de Tavannes. Les ouvriers et la direction des travaux étaient pourtant sur place, mais sans outil, puisqu'il s'agissait d'honorer Sainte-Barbe, patronne des canoniers, des mineurs, des pompiers et des carriers, vierge et martyre que l'on fête traditionnellement le 4 décembre.

En présence des autorités locales invitées, une cérémonie religieuse réunissait en matinée tous ces travailleurs, dans le tunnel même, à quelque 1200 mètres du portail de Sonceboz.

A l'issue de cette messe et d'un apéritif servi dans le boyau également, tout le monde ralliait la cantine du chantier, pour un repas en commun. (de)

SERVICES

SAINT-IMIER

- MÉDECIN DE SERVICE
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
 - PHARMACIE DE SERVICE
Sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30, di 11-12 h, 19-19 h 30, Liechti, ☎ 41 21 94. En dehors de ces heures, ☎ 111.
 - HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.
- #### TRAMELAN
- MÉDECINS
Dr Graden ☎ 97 51 51.
Dr Meyer ☎ 97 40 28.
Dr Geering ☎ 97 45 97.
 - PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGELER

BRÈVES

Grand Conseil

Impar... donnable

La nouvelle, signée de l'Agence télégraphique suisse et publiée hier dans ces colonnes, annonçant que le Grand Conseil bernois avait accepté jeudi soir le budget 93, était bien sûr totalement fautive! En fait, c'est du budget de la ville de Berne que devait parler l'ats et donc du législatif de la capitale également. Le Parlement cantonal, pour sa part, étudiera le budget 93 de l'Etat dans la session qu'il tiendra dès lundi. (Imp)

Gouvernement

Honoré par la Tchécoslovaquie

Le conseiller d'Etat bernois Peter Schmid, directeur de l'Instruction publique, a reçu jeudi la médaille commémorative Comenius de la part du gouvernement de la République fédérative tchèque et slovaque (RFTS). M. Schmid s'est vu remettre cette distinction en sa qualité d'initiateur d'un projet cantonal de soutien à la RFTS. Le canton de Berne encourage en effet différents projets touchant à l'éducation, à la santé, à la protection de l'environnement et à l'économie.

Tramelan

Faites vos jeux

La fermeture du kiosque Naville à la rue A.-Gobat a posé quelques problèmes aux amateurs de sport-toto et loterie qui, nombreux, avaient pris l'habitude d'y déposer leurs bulletins. Bonne nouvelle pour les joueurs puisque le kiosque de la Gare dispose maintenant de la machine Sport-toto et Loterie suisse à numéro. (vu)

Villeret

Bourgeoisie: en ordre!

Une récente inspection préfectorale a conclu que la Bourgeoisie de Villeret est parfaitement administrée, par sa secrétaire Chantal Bourquin d'une part, son gérant de caisse Yves Houriet de l'autre. (mw)

Saint-Imier

Vernissage à Espace Noir

Aujourd'hui samedi 5 décembre, dès 17 h, vernissage public à la galerie d'Espace Noir, où Henri Skrzypczak expose des dessins et pas moins de 130 aquarelles. Musique, verre de l'amitié, fête bigarrée où chacun est très cordialement convié. Une exposition à découvrir jusqu'au 31 décembre. (de)

Saint-Imier: Eole contre saint Nicolas...

Cortège dans le vent

A croire qu'Eole jalouse la popularité du bonhomme à la grande barbe blanche... Le cortège aux flambeaux de la Saint-

Nicolas, fête organisée pour la deuxième année consécutive par le CID (Commerce indépendant de détail de Saint-Imier et du

Vallon), n'aurait en tout cas pas pu connaître, hier en début de soirée, des conditions météorologiques plus exécrables. Mais

bien sûr, il en faudrait davantage pour décourager les enfants, rois de la fête! (de-photo Marcel Gerber)



Saint-Imier: une richesse musicale de l'Erguël à défendre

95 cuivres en concert

La région jurassienne est plutôt riche en cuivres et l'Erguël ne ment pas à la règle: les trois ensembles constitués, ceux de Corgémont, Villeret et du Jeanguisboden, regroupent pas moins de 95 musiciens, qui se produiront tous le même soir à Saint-Imier.

Le plus ancien brass-band de la région, celui de Corgémont, joue dans cette formation depuis 1963 et compte actuellement 25 musiciens, soit le minimum standard pour un ensemble brass-band. La fanfare de Villeret regroupe pour sa part 35 musiciens, tous de cuivres bien sûr. Ces deux premiers ensembles sont dirigés par Roland Krüttli. Troisième ensemble de cuivres d'Erguël, le Posaunen-

chor Jeangui, dirigé par Daniel Perret-Gentil et qui se distingue des deux autres par son origine notamment, élément qui explique sa dénomination - littéralement: «ensemble de trombones»: il est rattaché à l'Eglise mennonite du Jeanguisboden, lieu-dit sis entre Corgémont et Tramelan; or avant que n'existent les orgues d'église, des trompettistes et des trombonistes accompagnaient les cérémonies religieuses.

OBJECTIF ÉMULATION

Evoluant maintenant en formation brass-band, cet ensemble joue un rôle social très important, dans une zone montagneuse où il ne connaît pourtant

aucun souci de recrutement (35 musiciens).

Ces trois ensembles entretiennent depuis de nombreuses années une collaboration excellente, plusieurs musiciens jouant par exemple dans deux d'entre eux. Et afin d'illustrer cette collaboration d'une part, de créer une saine émulation entre eux et leurs membres d'autre part, les trois formations brass-band ont décidé de se produire, à Saint-Imier, dans un concert commun articulé en trois parties: chacune occupera la scène durant 30 minutes, le temps de présenter le meilleur de son répertoire. Une formule qui permettra un programme de grande qualité et néanmoins très varié. Ce concert illustrera également la volonté

commune, à ses 95 interprètes, de promouvoir la musique de cuivres en Erguël. Une promotion qui devrait passer également par des structures de collaboration étroite, entre l'Ecole de musique du Jura bernois et les sociétés instrumentales.

De tels projets pourraient bien voir le jour rapidement, qui gèrent dans la tête de plus d'un musicien ou autre directeur; ce d'autant plus que les ensembles connaissent très généralement des problèmes dans la formation de base de leurs membres. (de)

● Jeudi 10 décembre, salle Saint-Georges, 20 h 15. «Les cuivres d'Erguël en concert». Entrée libre, collecte.

Salaires impayés chez Vopor S.A. à Develier

Les ouvriers investissent la BCJ

Opération «coup de poing», hier matin, de la FOBB Jura. Impayés depuis plus de deux mois, une trentaine d'ouvriers de l'entreprise de construction Vopor S.A., à Develier – confrontée à une demande de sursis concordataire – ont investi les locaux de la BCJ (Banque Cantonale du Jura) à Delémont en exigeant le paiement des salaires. Ils se référaient à une promesse faite par cette banque. Les ouvriers étaient décidés à occuper les lieux tant qu'ils n'auraient pas touché leur argent...

seurs mois. Actuellement, 20% seulement du personnel travaille par à-coups, même si la direction fait miroiter un chantier de plusieurs millions (une église à Granges) et six mois de travail.

Début septembre, après trois rencontres entre ouvriers, le syndicat FOBB décidait de mettre Vopor en demeure en raison du retard dans le paiement des salaires. Le jour même, le mois de... juillet était versé, puis, quinze jours plus tard, le mois d'août. Début novembre, rebelle, ce sont les salaires de septembre et octobre qui étaient en souffrance. Comme le relève Raoul Challet, secrétaire syndical à la FOBB, «depuis cette date, c'est la BCJ qui gère pratiquement Vopor S.A.». Le 29 novembre, une délégation du syndicat se rend à la BCJ. Les salaires de septembre (quelque 150.000 francs) seront versés. Sous-directeur, M. Wirth demande aux ouvriers de ne pas envoyer leur dédite pour ne pas précipiter la faillite. Ces ouvriers seraient payés dès l'octroi du sursis concordataire.

DES PROMESSES

Ce sursis a été demandé le 25 novembre au président du Tribunal de Delémont. C'est Me Locatelli qui a été nommé commissaire. En attendant, les ou-



La FOBB investit la BCJ de Delémont

Les ouvriers de Vopor S.A., à Develier, réclament le paiement de leurs salaires en retard. (Impar-Gogniat)

vriers de Vopor n'ont rien touché depuis plus de deux mois.

Hier, la coupe a débordé. Emmenés par Raoul Challet, une trentaine d'ouvriers ont investi, sur le coup de 11 heures, la BCJ de Delémont. «Tant que la banque ne tiendra pas sa promesse et ne versera pas les salaires, nous occuperons les lieux. Il y a parmi les travailleurs de Vopor des gens dans des conditions très difficiles...», lance le secrétaire syndical.

DU TACT

Les employés de Delémont ont fait preuve de tact. Ils ont ouvert la salle de conférence aux ou-

vriers et offert le vin blanc en attendant la direction de Porrentruy. Robert Salvadé, directeur de la BCJ et Walter Wirth, son bras droit, ont entamé le dialogue. Dialogue de sourds. Raoul Challet rappelle la promesse faite et réclame le versement des salaires. «C'est une revendication impossible», répond Robert Salvadé. «Nous ne sommes pas l'employeur. Nous ne pouvons rien faire sans l'accord du commissaire au sursis». Et Walter Wirth d'ajouter: «Laissez-nous le temps à nous, banque et à votre patron de retrouver du boulot pour sauver l'entreprise. Attendez que le sursis concordataire soit accordé et alors les sa-

lares pourront être payés. C'est cela qui a été promis».

«Chez qui irons-nous manger en attendant?», réplique un ouvrier. On le voit, la banque discute juridisme et les ouvriers réalité de la vie. C'est le blocage. Des négociations en petit comité sont engagées. Dans l'après-midi, le patron de Vopor, M. Dietziker, demande aux ouvriers de ne pas «casser la baraque» et de quitter les lieux. Me Locatelli, le commissaire au sursis, va également se rendre sur place pour demander aux ouvriers de patienter jusqu'à mercredi. Visite également de Me Saucy, le président de la BCJ. Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

Entre Glovelier et Delémont

Lignes ferroviaires coupées

En raison des rafales de vent et d'arbres tombés sur la voie, la ligne de chemin de fer a été coupée entre Glovelier et Delémont et entre Delémont et Moutier, durant la journée. Les voyageurs ont été transbordés en cars, ce qui a provoqué quelques retards. Des coupures de courant ont aussi eu lieu à Scet, Glovelier, Courfaivre. La situation devait être rétablie en soirée. (vg)

Caisse de pensions

Personnel de Moutier affilié

La Caisse de pensions du canton du Jura et la Municipalité de Moutier ont signé une convention, au terme de laquelle les 104 employés du personnel communal de Moutier seront, dès 1993, affiliés à la Caisse de pensions du Jura. Un montant de plusieurs millions sera versé comme capital de libre passage. Les membres prévoient avoir les mêmes avantages que les autres assurés jurassiens, tels que retraite anticipée, prêts hypothécaires, etc... Moutier est la première institution hors canton qui s'affilie à la Caisse de pensions. (comm/vg)

Obtention de bourses

Mesures d'économie

En réponse au député André Parrat, CS, le Gouvernement explique que les questions posées à propos de l'obtention d'une bourse sont inspirées par des mesures d'économie. La mention de l'échec scolaire sera abandonnée, car ce n'est plus un motif valable de refus d'une bourse. La restitution de bourses indues est difficile, ce qui justifie les précautions prises avant l'octroi. (vg)

Commission du paysage et des sites

Un architecte de Lajoux

Un Djoulais pour un Djoulais. En remplacement de Nicolas Gogniat (démissionnaire) de Lajoux, l'exécutif jurassien a nommé Olivier Gogniat, architecte EPF de Lajoux membre de la Commission cantonale du paysage et des sites. (mgo)

Epilogue: le ministre s'en mêle

Après le dépôt d'une plainte auprès du juge pour violation de domicile, l'occupation de la BCJ s'est poursuivie durant toute la soirée. A 22 h., quelques occupants, dont le secrétaire syndical, ont été entendus par le juge Lachat, au tribunal, en présence du chef du Service des arts et métiers. Les occupants ont ensuite réintégré les locaux de la BCJ. A 23 h 15, ils ont accepté de mettre fin à l'occupation, une fois donnée la promesse d'une entrevue, lundi matin, avec le ministre de l'Economie, Jean-Pierre Beuret, qui prendra le dossier en main. Les ouvriers de Vopor ont promis qu'ils recommenceraient l'occupation, s'ils n'obtiennent pas satisfaction. V. G.

Ski-Club de Saignelégier

Des projets et des idées!

Les dirigeants du Ski-Club de Saignelégier ne manquent pas d'idées, si l'on en juge par leur programme pour la prochaine saison, qu'ils espèrent bien envergée. Organisation de plusieurs courses, participation à toutes les épreuves mises sur pied dans la région, déplacement en Valais pour un week-end de poudreuse et, surtout, à Kitzbühl pour assister à la fameuse descente de la Streif, le 16 janvier, tels seront les points forts de l'hiver prochain.

Après la lecture du procès-verbal tenu par Mireille Tièche, le président Mario Jeanbourquin a commenté l'activité estivale. Il a relevé le succès du week-end passé dans la région des Dents du Midi, avec 37 participants, de la buvette du Marché-Concours et du loto. En revanche, le club renoncera désormais à l'exploitation d'une guinguette à la fête de Muriaux. Le

président a félicité les athlètes qui ont fait briller les couleurs du club au Déca-CL et lors de nombreuses courses pédestres.

Du rapport du caissier, Claude Pelletier, il ressort que la situation financière du club est saine. Le chef technique Raphaël Marchon a annoncé que les entraînements étaient bien suivis et que l'ambiance était excellente. Comme le président, il a déploré la décision de Jean-Pierre Froidevaux de renoncer à son poste de chef du fond OJ du Giron après plusieurs années d'un grand dévouement. Des divergences de vue au sujet de la diminution des cadres jurassiens sont à l'origine de ce retrait.

UN PROGRAMME CHARGÉ

Jean-Pierre Froidevaux a néanmoins décidé de poursuivre son activité en se mettant à disposition des skieurs évincés.

Le programme qui a débuté cet été déjà, avec les entraînements des compétiteurs, prévoit l'ouverture de la saison pour le dimanche 20 décembre avec l'organisation, en collaboration avec le SC Les Breuleux, d'une course régionale de ski de fond d'après la formule Gundersen.

Celle-ci prévoit, le matin, une épreuve en style classique avec départ individuel et, l'après-midi, une course-poursuite en style libre, le vainqueur du matin partant le premier avec tous les autres concurrents à ses trousses.

Le 7 février, le club organisera une nouvelle édition de sa grande épreuve populaire, le Tour des Franches-Montagnes sur 30 km (libre), 18 et 8 km (classique). Une course en nocturne est prévue pour le 17 février ainsi qu'un concours local de fin de saison. (g)

Tribunal correctionnel de Delémont

Etrange voleuse

C'est une étrange voleuse qu'avait à juger hier le Tribunal correctionnel de Delémont. On reproche à une jeune femme dans la trentaine d'avoir volé quelque 20.000 francs au détriment de patients dans des homes où elle travaillait. Elle s'en est prise également à une vieille tante, à qui elle a escroqué

un carnet d'épargne fort de 7000 francs, en lui faisant signer une procuration. Sur ces montants, elle a remis 10.000 francs à un ami qui s'est empressé de les placer en banque.

Ce dernier, comparaisant comme receleur, dit ignorer l'origine de cet argent. Ce qui est étrange, c'est que la prévenue ne

sait pas au juste pourquoi elle agit ainsi. Est-ce maléfique? Est-ce que cela relève de la kleptomanie?

Substitut du procureur, Me Hubert Piquerez s'est posé la question. Il a requis une expertise psychiatrique pour éclaircir le cas, ce que la cour lui a accordé. Affaire à suivre donc. (mgo)

Chantiers de la Transjurane: Sainte-Barbe fêtée

Messes dans la mine



Chantier de la Transjurane

Sainte-Barbe, patronne des artilleurs, a été dûment fêtée. (Bist)

Patronne des mineurs, des artilleurs et des pompiers, Sainte-Barbe a été fêtée hier sur les chantiers de la Transjurane. Que ce soit depuis Saint-Ursanne, Cornol ou Boécourt, ouvriers et ingénieurs ont pénétré au cœur de la montagne pour assister à une messe et fêter celle qui les protège. C'est devenu une tradition sur la N16.

ETRANGE MARTYR

Sainte-Barbe est invoquée contre la foudre et les coups de grisou. Mais qui est cette sainte? L'histoire dit qu'elle était noble et belle. Son père l'enferma dans une tour pour la soustraire à des sollicitations amoureuses. Un jour, elle lui révéla qu'elle s'était

faite chrétienne. En colère, il la livra au gouverneur pour la mettre au supplice. Et c'est lui fut chargé de la décapiter avant d'être terrassé par la foudre.

On notera que six nouvelles statues de Sainte-Barbe ont été réalisées. C'est Sonia Schindelholz de Delémont qui en est l'auteur. En terre cuite, ces statues se veulent une représentation moderne de la sainte. Sonia Schindelholz est bien connue dans le Jura pour la confection de nombreux costumes de théâtre. C'est elle qui habillera les acteurs des «Jardins de la paix», le futur spectacle de Gérard Demière dans la capitale jurassienne. (mgo)

L'organisation d'un décor est déjà mise en scène

Face-à-face: la Suisse déchirée

Les remarques qui suivent proviennent de trois débats différents et récents, le «Tell quel» sur l'EEE enregistré à Neuchâtel au café du Théâtre (vendredi 27 novembre), la «Table ouverte» (dimanche 29 novembre) consacrée au sida et le «Spécial cinéma» (lundi 30 novembre) autour de la violence. Dans le décor, la mise en place des sièges pour les invités reflète déjà l'esprit d'un débat. Rien n'est innocent...

En cette fin de semaine, on vote pour l'EEE... ou l'on s'abstient. Il est donc normal, pour une question finalement simple dans la formulation de la réponse, oui ou non, même s'il ne fut pas facile de se forger son opinion, d'en rester au face-à-face traditionnel. On prépare donc une table à trois places, pour le meneur du débat entouré sur chacun des trois thèmes d'un tenant du «pour» et d'un partisan du «contre». On filme alors simplement le visage de celui qui parle, rarement celui de celui qui écoute - l'impertinence pourrait commencer là déjà!

D'autres tables accueillent trois fois quatre personnes, deux pour, deux contre, qui devront chacune poser une question aux principaux orateurs, sous la houlette d'un second animateur. Une telle mise en place ne facilite pas le dialogue, que du reste on évite alors soigneusement, sauf dans les face-à-face en duo. Ici règne en maître le théorique 50/50 de l'équilibre des opinions. Reste alors le pouvoir de conviction de chaque invité, et l'accueil du téléspectateur selon sa curiosité...

TABLE OUVERTE ET RECTANGULAIRE

A une extrémité, l'animatrice, à l'autre le journaliste qui résume les appels téléphoniques et les téléguide; restent deux longs côtés disponibles. Dans un débat contradictoire, un côté est réservée aux «pour», l'autre aux «contre», situation parfois schématique, car tout ne se résout pas d'un oui ou d'un non. Il est des domaines où règnent les nuances.

La «TO» de dimanche dernier fut remarquable quant au fond. Consacrée au sida, elle amena sinon une première, du moins un élément nouveau: la présence de quatre personnes séro-positives à visages découverts, témoignant tranquillement et franchement de leur situation, sans crainte, parfois certes avec émotion.

Mettre en face d'eux, quatre

«spécialistes» de la maladie, c'est alors reconstituer, comme dans la plupart des «TO», la mise en scène de l'affrontement qui n'avait que faire en l'occurrence et qui ne fut même pas amorcé. Tout au plus doit-on regretter cette maladresse de mise en place...

LE SALON OÙ L'ON CAUSE

Dans son nouveau décor d'un bleu lourd, placés dans de confortables sièges, cinq invités de Christian Defaye parlent de la violence, tant sur petit que grand écran. Le cercle est alors fort agréable pour permettre à chacun de s'exprimer. Cette mise en place convient bien pour un débat sans affrontement, mais avec nuances. L'égalité évite le conflit...

Après dix-huit ans, Christian Defaye a enfin compris que cinq invités suffisaient largement à notre bonheur d'entendre, ce d'autant que certains extraits de film, hélas! détachés de leurs contextes, voulaient alimenter la discussion. On doit aussi regretter que les questions venues du central téléphonique, parfois sans lien avec un débat qui se voulait structuré, aient enlevé à son déroulement toute rigueur. Ne s'érige pas animateur du type «Table ouverte» qui veut. Claudette claudiquant beaucoup trop...

Freddy LANDRY



Saint Nicolas ou père fouettard?

Après les débats passionnés, l'heure de la réconciliation? (Key)

LE POUVOIR DES MOTS

Piquons, dans les débats évoqués ci-contre, après une incursion direction «Gens d'à côté» sur l'insécurité, quelques «mots» intéressants, révélateurs ou amusants...

Dans un reportage de FR3-Lyon sur l'insécurité en Suisse romande, un responsable de la police vaudoise remarque que la moitié des détenus au Bois-Mermet sont actuellement originaire de Yougoslavie ancienne formule. Mais plutôt que de se lancer dans une diatribe sur la délinquance importée, il fournira une explication: qui dit drogue, dit beaucoup d'argent. Avec de l'argent, on achète des armes... mais qui donc vend ces armes aux ex-Yougoslaves? Ils ne sont pas, eux, en préventive...

Fierté, lors du débat sur l'EEE, de M. Rohrbasser, qui votera non: «Si la Suisse n'existait pas, personne ne saurait l'inventer...» Mais quel rapport avec le non, ou même le oui?

Prévention du sida: treize millions de préservatifs ont été vendus en Suisse l'an dernier, le double d'il y a cinq ans, ce qui nous vaut les félicitations de l'OMS. A cent rapports sexuels par année, cela fait 130.000 utilisateurs protégés à 100% et 1,3 million de partenaires dix fois l'an protégés!!!

En direct, Christian Defaye s'est fait agresser au téléphone par quelqu'un dont Claudette dira le nom ensuite. Il s'agit là de violence verbale déplacée. Mais que dire de la «victime» qui s'en est pris vivement il y a quelques semaines à Barrige dont un dessin de presse lui avait déplu? Rien...

Lors du débat sur la violence, Guillaume Chenevière a fait savoir qu'il refuserait le passage du film de Demme *Le silence des agneaux*, en premier rideau, juste après 20 heures. Il a fait mettre du rouge pour *Les accusés!* Il y a bien des années dans un débat sur un thème semblable, son lointain prédécesseur, M. Schenker, avait affirmé que jamais *Délivrance*, de John Boorman ne passerait sur le petit écran romand. On a tout de même vu ce film... plus tard...

Les rédacteurs en chef de la plupart des journaux romands, le responsable de l'information radiophonique ont tous répondu (je ne sais plus dans quel journal!) qu'ils voteraient oui à l'EEE. Un seul refus de réponse: celui de Dominique von Burg, rédacteur en chef du TJ... Bizarre, cette prudence... Fyly

Quatrième spectacle de l'abonnement au Théâtre

«Caligula», d'Albert Camus

L'obstination d'Albert Camus à poser des problèmes humains, ramène ici la réflexion à l'époque romaine. *Caligula*, pièce essentielle du théâtre contemporain - écrite en 1945 - sera jouée dimanche soir au Théâtre de La Chaux-de-Fonds, dans une production des Spectacles Rémy Renoux. Un événement, assurément.

Dans ses carnets de notes, Albert Camus décrit deux cycles: celui de l'absurde et celui de la révolte. *Caligula* fait partie du premier. Ainsi la contemplation du monde, sans l'espoir d'une autre vie, fait jaillir la notion d'absurde, tandis que le spectacle de l'histoire et de ses crimes, fait naître la révolte.

UN HOMME LIBRE

Camus a poursuivi une réflexion difficile sur la condition humaine. Il n'a jamais échafaudé de philosophie totale. Il a toujours refusé de formuler un acte de foi, que ce soit en Dieu, en l'histoire ou en la raison. Il s'est opposé simultanément au christianisme, au marxisme et aux



Albert Camus

Le retour en force d'un grand écrivain depuis l'effondrement des idéologies. (sp/RTSR-Gall)

différents aspects de l'existentialisme, chrétien ou athée. Il a toujours protesté contre la confu-

sion de certains qui ont associé son nom à celui de Sartre.

Un roman, *L'étranger*, et un essai, *Le mythe de Sisyphe*, lui valurent la gloire en 1945. Mais l'écrivain, solidaire de son temps, ne renonça jamais à défendre la liberté, ainsi il mena de pair la création littéraire et l'engagement politique.

PRIX NOBEL

Albert Camus (1913-1960) est né en Algérie. Etudiant en philo, il devint journaliste à Alger. En 1943, il entra dans la Résistance. Passionné de théâtre, il fut acteur dans son jeune âge, il écrivit quatre pièces: *Le malentendu*, *Caligula*, *L'état de siège*, *Les justes*. En 1957, il reçut le Prix Nobel pour l'ensemble de son œuvre.

Les Spectacles Rémy Renoux, douze comédiens, Emmanuel Dechartre dans le rôle titre, présenteront l'œuvre dans la mise en scène de Jacques Rosny.

D. de C.

● Théâtre de La Chaux-de-Fonds
Dimanche 6 décembre, 20 h.

BILLET

Coup de fil facile...

Le téléphone, une invention du tonnerre! Encore plus maintenant qu'on peut l'avoir dans sa voiture, et même en portatif en dehors de celle-ci. D'abord, ça en fiche plein la vue aux passants qui vous voient parler tout seul dans votre auto ou vous balader le long d'un trottoir en discourant dans un micro-tél. Il en est, de ces badauds qui vous envient peut-être, et d'autres qui vous plaignent sans doute: avoir constamment un fil invisible à la patte, ça ne doit pas être très marrant! Pas très agréable, en effet, mais utile, rétorquez-vous, de rester en

contact avec sa petite famille ou son bureau. Votre compagne peut vous atteindre facilement pour vous demander de rapporter du pain pour le souper ou de passer à la banque chercher des sousous; votre secrétaire peut vous demander quand vous serez de retour au boulot car il y a un client à l'air irrité qui vous réclame. Du coup vous décidez de prolonger votre absence afin de laisser au bonhomme le temps de se calmer. Et vous dites à votre secrétaire de demander au gargon de repasser un autre jour. Tout cela, ce sont des exemples, parmi des milliers d'autres, de l'incontestable utilité du bigophone. Mais il y a aussi le côté envahissant et qui fait perdre du temps, sans nécessité aucune, à

celle ou à celui qui est assez patient pour écouter les logorrhées verbales de certains interlocuteurs qui vident leur cœur dans l'entonnoir à bavardages. On ne sait pas vraiment pourquoi ils appellent. Il faut qu'ils se racontent, qu'ils passent en revue tous leurs bobos, petits et grands, et tous leurs états d'âme; gai, ou déprimés, puis-ayant fait le tour d'eux-mêmes, elles - rarement ils - font celui de leur étage, puis de leur maison, puis de leur quartier, dont ils connaissent tous les potins, de l'acnée du gosse de la concierge jusqu'à l'hémorragie cérébrale du grand-père de la belle sœur de la dame qui a terriblement mal à un genou. Et téléti et téléta. Un coup de fil c'est trop facile. JEc

En marge d'une exposition d'Igor Novikov

Artistes moscovites: quel avenir?

Après le réalisme socialiste, l'«underground» qui a fait surface depuis la «perestroïka», comment les artistes russes en général et moscovites en particulier vivent-ils les changements de société? Quelles sont les possibilités, pour un peintre, de se faire connaître, de vendre ses tableaux? La Galerie Espace-Fenêtres, à La Chaux-de-Fonds, a organisé récemment une soirée-discussion à ce propos, en marge de son exposition actuelle d'œuvres d'Igor Novikov.

Trois événements d'importance majeure jalonnent les dernières décennies sur la scène artistique russe. Le premier, véritable secousse dans l'art contemporain, est l'exposition dite des bulldozers, en 1974, dont l'une des conséquences immédiates fut une forte émigration des artistes vers l'Occident, Israël en particulier, puisque nombre d'entre eux accumulaient deux tares: celle d'être non officiel, plus celle d'être juif. Néanmoins, «pop-art» et «soc-art» continuent de vivre plus ou moins clandestinement à Moscou. La période dite du «ap-art», c'est-à-dire celle des expositions volantes en appartements, d'une durée variant entre une heure ou un jour, précède une timide libéralisation dans les années '80, car la «perestroïka» n'a pas brisé toutes les barrières d'un seul coup.

RUE FURMANNY

Deuxième événement marquant: celui des ateliers de la rue Furmanny, ou l'occupation de trois maisons par quelque quatre-vingts jeunes créateurs, dont Igor Novikov. Quelques artistes sortis de ce bouillon de culture sont maintenant connus en Occident, mais la période est révolue, ils se sont dispersés, au gré des possibilités et des convictions de chacun d'entre-eux.

Enfin, troisième bombe dans le monde artistique moscovite, la mémorable vente aux enchères de Sotheby's/Londres en juillet 1988, qui a notamment ouvert les collections occidentales à

Edouard Steinberg, dont on a pu contempler quelques œuvres l'été dernier à la Villa turque à La Chaux-de-Fonds. Si cette sélection des meilleurs créateurs du moment, catalogue à l'appui, a fait connaître une partie des peintres russes, elle a d'un autre côté dressé une barrière entre les uns et les autres, désormais exclus, désormais non officiels.

Mais dès 1989, les galeristes occidentaux se sont succédé à Moscou, créant ainsi les prémices d'un marché de l'art contemporain, tout de suite malmené néanmoins par la crise qui a fait reculer les ventes partout dans le monde. Cependant, catalogues, monographies et artistes russes circulent depuis lors un peu partout, permettant des découvertes, des échanges, notamment par le biais de la mise à disposition d'ateliers, comme c'est le cas à La Chaux-de-Fonds.

TROIS CENTS GALERIES

La participation d'artistes de l'Est aux foires occidentales de l'art leur ouvre de nouvelles perspectives et l'organisation, en septembre dernier, du Festival des galeries réunissant une soixantaine de partenaires à Moscou et financé par les banques, avec lancement sur un bateau, va dans le même sens. Actuellement, on recense quelque trois cents galeries à Moscou, dont un dixième paraît être sérieuse. La part des acheteurs russes demeure cependant trop faible, et il faut veiller à ce que la production artistique ne parte pas en majorité pour l'étranger. Quant aux musées, ils exposent temporairement de l'art contemporain, mais aucun ne lui est spécifiquement dédié et ces institutions se montrent toujours frileuses lorsqu'il s'agit de procéder à des achats.

En conclusion, mieux vaut être jeune et vivre dans une grande ville cosmopolite, là où le potentiel d'acquéreurs demeure le plus important, que vieux heureux et caché en province, pour pouvoir vivre de son art aujourd'hui en Russie. (sg)

OUVERT SUR...

«Portrait de l'artiste» par Gérard Lauzier

Masques dans un miroir

L'auteur de *Lili Fatale*, *Tranches de vie* ou *La tête dans le sac* revient à la bande dessinée, avec un *Portrait de l'artiste* imaginaire qui masque peut-être une certaine auto-critique de lui-même: Gérard Lauzier se serait-il retrouvé?

bande dessinée après plusieurs années passées au théâtre et au cinéma – avec plus ou moins de bonheur. Cette décennie sabbatique, loin de lui avoir fait perdre son talent d'analyste de la société contemporaine, lui redonne en fait une verve nouvelle, plus mûre et caustique qu'avant: un certain cynisme de l'âge et de l'expérience.

est peut-être aussi un réalisateur raté...

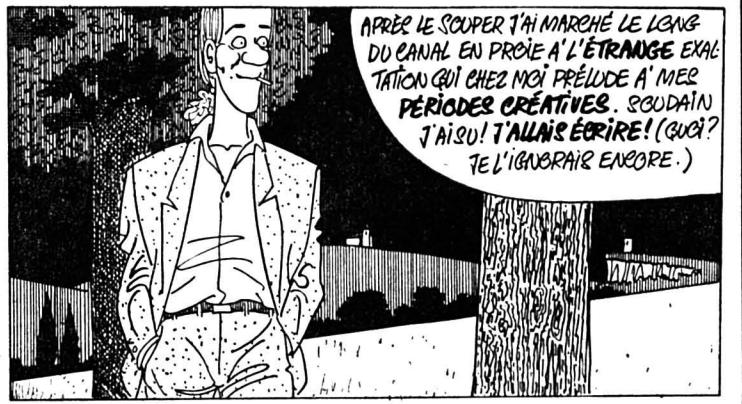
C'est dire si ce «portrait d'un artiste» de 28 ans «enterré» dans la petite ville de Mont-Redon pour faire des publicités, des décors de théâtre et s'auto-flageller pour n'avoir fait rien de bon de sa vie est aussi, un tant soit peu, le portrait de l'auteur lui-même.

AUTO-DÉRISION

Dans *Portrait de l'artiste*, Lauzier ne s'épargne pas lui-même: clin d'œil auquel le (vrai) producteur Jean-Louis Livi a refusé un scénario, que ce dernier est «complètement bidon! Il (Livi) produit le dernier film de Lauzier... Tu vois le genre!». Cet aparté peut se lire à double sens: le personnage est maladivement jaloux du succès des autres (Lauzier) et le cinéaste (Lauzier)

AUTO-PORTAIT

Lauzier n'a pu s'empêcher de mettre du sien dans le personnage de Michel Choupon... même s'il lui a mis le masque de la fiction, il s'est regardé dans un miroir pour le décrire. Il lui a prêté un peu de son regard critique sur le monde des apparences et lui a pris, peut-être, un peu de sa jeunesse boutonneuse et de sa paranoïa répétitive.



C'est ainsi au creux de cette étrange – inconsciente? – alchimie entre le vécu et l'imaginaire de Gérard Lauzier que se tisse une œuvre beaucoup plus dense et intéressante que la plupart des films qu'il a écrits et réalisés entre-temps.

COMPASSION

A travers la satire de ce complexe de l'existence, de ce personnage névrosé par son mariage (raté, deux enfants), ses fantasmes amoureux (déceptifs, souvent), envieux du succès de ses pairs, Lauzier laisse poindre une certaine compassion pour Michel Choupon. Parce que, malgré sa profonde stupidité, son incapacité à se comprendre et à se refléter dans le monde qui l'entoure, Choupon est foncièrement innocent.

Choupon est plus une victime qu'un acteur de l'univers socio-culturel dans lequel il surnage. Et au fond, comme il se pose sans cesse des questions existentielles, même s'il n'arrive à y répondre qu'à tort et à travers, il arrivera peut-être à se sortir du marasme des apparences qui semble régir la micro-société pseudo-culturelle dans laquelle il (sur)vit.

PARABOLE

Capitale du cinéma Ouzbek et des géométries imperceptibles, des discours inutiles sur le génie de Pialat ou les rayures de Buren, Mont-Redon est en effet ici la ville de tous les ratés, de tous ceux qui, passés un jour ou l'autre par Paris, ont préféré assouir leur médiocrité dans un bled – en devenant des stars locales – plutôt que de rester inconnus dans la capitale.

Mont-Redon devient ainsi une «réserve naturelle» où toutes les bêtes de la culture s'épanchent et démontrent leur génie incompris, et où Choupon, de «participant», va peu à peu s'éloigner pour devenir l'«entomologiste» de ce milieu.

Car Choupon choisira, *in fine*, un peu forcé et contraint par les aléas de l'existence, de quitter femme, enfants et confort économique pour tenter de nouveau une «carrière» à Paris. Comme il sentait inconsciemment qu'en quittant la «réserve» et en se replongeant dans la «jungle» parisienne il aurait peut-être une chance d'apprendre à se battre, à se faire une place, même minime, au soleil, en bref à goûter en toute modestie à la vie telle qu'elle vaut d'être vécue.

● *Portrait de l'artiste*
Par Gérard Lauzier
Dargaud



LUNDI:
les résultats des votations EEE

BULLES

BD ET PRODUITS DÉRIVÉS

Cela sera bientôt une rubrique en soi: comme nous l'évoquions dernièrement dans un article consacré au «Marketing», en marge de la sortie des nouveaux albums de Lauzier (voir ci-contre) et Pratt (*Mû*), la bande dessinée joue de plus en plus sur le tableau des «produits dérivés» qui véhiculent son image et font vendre.

OBJETS

Ainsi, outre les *Pin's* qui se répandent partout comme ce joli boîtier tout beau tout neuf comportant cinq prototypes de véhicules imaginés par Franquin, outre le joli calepin décoré de dessins extraits du nouveau Lauzier, voici réalisé un *Milou en peluche* d'une quarantaine de centimètres, existant en deux positions, allongé ou assis. Plus curieux encore, après *Babar* et *Mickey*, la maison Shaoko diffuse désormais un parfum à l'effigie de *Tintin*, appelé *Mille sabords* et destiné à un public d'enfants et d'adolescents.

PUBLICITÉS

La BD ne fait pas seulement sa pub: elle fait aussi celle des autres. Ainsi Greg a dessiné son *Achille Talon* dans quatre pages illustrant les «bienfaits» du sucre artificiel Canderel (tirées à 450.000 exemplaires!). Quant à Uderzo, il a signé un album d'une vingtaine de pages où *Astérix* et *Obélix* font la promotion des maraichers de la région de Nantes, à travers diverses recettes mettant en valeur les petits légumes. Et les sangliers, alors?

SÉRIES TÉLÉ

On l'a dit: la série *Spirou* sera sur TF1 en 26 épisodes et en 1993; *Tintin*, déjà diffusé par F3, sort en 21 cassettes vidéo; quant au *Concombre masqué* en images de synthèses, les 52 épisodes de 6 minutes 30 chacun sortiront fin 1993. Il faut signaler en outre que F3 diffuse, dans le cadre de l'émission «C'est Lulo», *Les enquêtes de Chlorophylle*, une série en animation de marionnettes qui utilise aussi des animaux vivants pour mettre en scène (plutôt bien) les personnages de Macherot.

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis

